

LYNX®



Séries **RADIEN TRAIL E-TEC**

GUIDE DU CONDUCTEUR

Comprend des informations sur
la sécurité, le véhicule et son
entretien

NON

⚠ AVERTISSEMENT

Lire ce guide au complet. Il contient des informations sécuritaires importantes
Âge minimum recommandé pour le conducteur : 16 ans.
Conservez ce Guide du conducteur dans le véhicule.

520002598_FRCA

**Traduction des
instructions originales**

⚠ AVERTISSEMENT

Le rendement de ce véhicule peut dépasser celui de tout autre véhicule utilisé antérieurement. Prenez le temps de vous familiariser avec votre nouveau véhicule.

AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation, la réparation et l'entretien d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, incluant le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb issus des gaz d'échappement, reconnus par l'État de Californie comme provoquant des cancers et des malformations congénitales ou affectant le système reproductif. Pour réduire l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement et ne faites pas tourner le moteur au ralenti sauf si cela est nécessaire. Réparez le véhicule dans un espace bien ventilé et portez des gants ou lavez vos mains fréquemment lorsque vous réparez votre véhicule. Pour en savoir davantage, visitez le www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

MC® Marques de commerce de BRP ou de ses affiliés.
Voici une liste partielle des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées.

D.E.S.S.^{MC}

E-TEC[®]

HPG^{MC}

LYNX[®]

RAVE^{MC}

RER^{MC}

ROTAX[®]

XPS^{MC}

Tous droits réservés. Aucune partie du présent Guide ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit

sans l'autorisation écrite préalable de Bombardier Produits Récréatifs Inc.

©Bombardier Produits Récréatifs Inc. (BRP) 2021

BRP Inc.

Cette page est intentionnellement vide

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
P !! "#\$	%&! ' &) * \$ + , !) - " & & ! + . & 0 1 2 . 2 3 , 0 4 * 5 " , . 7 * 1 2 \$ + , & , & 1 2 (# 9 ## / # (, - 2 # (# 1 2 ! + 2 1 # : , ' & 2 / - , ! www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Modèle	Paquet	Moteur
Rave	RE	850 E-TEC

Au Canada, les produits sont distribués et entretenus par Bombardier Produits récréatifs inc. (BRP).

Aux États-Unis, les produits sont distribués et entretenus par BRP US Inc.

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATION GÉNÉRALE

INFORMATION GÉNÉRALE	10
Avant de partir	10
Messages sur la sécurité	11
À propos de ce Guide du conducteur	12

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES	16
Éviter toute intoxication au monoxyde de carbone	16
Évitez les feux d'essence et les autres dangers...	17
Éviter de se brûler avec des pièces chaudes.....	17
Accessoires et modifications	17
MESSAGES SPÉCIAUX SUR LA SÉCURITÉ	19
CONDUITE DU VÉHICULE	26
Inspection avant randonnée	27
Conduite du véhicule	31
Transport d'un passager	36
Différences de terrain/conduite	39
Environnement	48
PRODUITS AMÉLIORANT LA TRACTION	52
Maniabilité	53
Accélération	56
Freinage	56
Règles de sécurité importantes.....	57
Effets de l'installation de crampons sur la durée de vie de la motoneige.....	57
Installation de crampons sur des chenilles homolo- guées BRP	58
Entretien/remplacement	61
INFORMATION DE SÉCURITÉ SUR LE VÉHICULE	63
Étiquette(s) volante(s).....	63

Étiquettes de sécurité sur le véhicule	67
Étiquettes de renseignements techniques	76
RAPPORTER LES DÉFAUTS DE SÉCURITÉ	78

RENSEIGNEMENTS SUR LE VÉHICULE

COMMANDES PRINCIPALES	80
Guidon.....	80
Manette d'accélérateur	81
Manette de frein	83
Levier de frein de stationnement.....	85
Interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur.....	87
COMMANDES SECONDAIRES	90
Commutateur de coupure du moteur.....	90
Interrupteur multifonction (selon l'équipement)....	93
Poignée du démarreur à rappel	100
DE L'ÉQUIPEMENT	101
Compartiment de rangement	101
Guide du conducteur.....	102
Siège.....	102
Pare-chocs avant et arrière	103
Protège-courroie d'entraînement	105
Outils.....	109
Support de courroie de distribution de rechange	112
Module de carrosserie supérieur.....	114
Flancs	120
Prise de visière électrique (selon l'équipement).	122
AFFICHAGE NUMÉRIQUE DE 4.5 PO.....	124
Affichage multifonctionnel	124
Témoins et avertisseurs lumineux	126
Réglages	128
AFFICHAGE NUMÉRIQUE DE 7.2 PO.....	131
Affichage multifonctionnel	131
Témoins et avertisseurs lumineux	133
Réglages	135
ESSENCE	138
Spécifications d'essence	138
Méthode de remplissage du véhicule	140

HUILE D'INJECTION	142
Huile d'injection recommandée	142
Vérification du niveau d'huile d'injection.....	142
PÉRIODE DE RODAGE	145
Fonctionnement pendant le rodage	145
PROCÉDURES DE BASE	147
Procédure de démarrage du moteur	147
Démarrage de secours.....	148
Préchauffage du véhicule	151
Marche arrière (RER).....	154
Arrêt du moteur	156
CONDITIONS DE CONDUITE ET VOTRE MOTONEIGE	157
Altitude	157
Température	157
Neige compacte	157
OPÉRATIONS SPÉCIALES	160
Remorquer un accessoire	160
Remorquer une autre motoneige	160
PERSONNALISER LA CONDUITE	162
Réglage de la suspension arrière.....	164
Réglages de la suspension avant.....	173
Conseils de réglage en fonction du comportement du véhicule	179
Tableau de réglage de la suspension	180
TRANSPORT DU VÉHICULE	184

ENTRETIEN

PROGRAMME D'ENTRETIEN	186
PROCÉDURES D'ENTRETIEN	190
Liquide de refroidissement	190
Système d'échappement.....	192
Bougies	192
Liquide de frein.....	193
Huile de carter de chaîne	196
Chaîne d'entraînement	200
Courroie d'entraînement.....	201

Poulie d'entraînement	209
Chenille	215
Suspension	225
Skis	226
Fusibles	227
Feux	228
Batterie (selon l'équipement)	233
SOIN DU VÉHICULE	237
Soins d'après-utilisation	237
Nettoyage et protection du véhicule	237
REMISAGE	239
Procédure de remisage du moteur	240

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

IDENTIFICATION DU VÉHICULE	244
Étiquette contenant la description du véhicule ...	244
Numéros d'identification	244
ÉTIQUETTES DE CONFORMITÉ DU VÉHICULE	248
Étiquette de conformité de l'EPA	248
Étiquette du SSCC	249
VALEURS D'ÉMISSION DE BRUIT ET DE VIBRATION	250
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - CE	251
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EURASIATIQUE	252
MOTEURS HOMOLOGUÉS EPA	253
Informations sur les émissions du moteur	253
SYSTÈME DE SÉCURITÉ À ENCODAGE NUMÉRIQUE RADIOFRÉQUENCE (CLÉ D.E.S.S. RF)	256
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	257
Moteur	257
Véhicule	259

DÉPANNAGE

LIGNES DIRECTRICES DE DÉPANNAGE	266
SYSTÈME DE SURVEILLANCE	271
Témoïn, messages et codes sonores	271

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE BRP ÉTATS-UNIS ET CANADA : MOTONEIGES LYNX® 2022	280
PORTÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE	280
LIMITATION DE RESPONSABILITÉ	280
EXCLUSIONS – NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE	281
DURÉE DE LA GARANTIE	282
CONDITIONS REQUISES PAR LA GARANTIE	283
CONDITIONS D'OBTENTION DE LA COUVERTURE DE GARANTIE	284
CE QUE BRP FERA	284
TRANSFERT	285
SERVICE À LA CLIENTÈLE	285
GARANTIE LIÉE AUX ÉMISSIONS (EPA, É.-U.)	286
Période de garantie liée aux émissions	287
Composants couverts	287
Limitation de la portée	289
DOSSIERS DE MAINTENANCE	290

RENSEIGNEMENTS SUR LE CLIENT

RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS	298
NOUS CONTACTER	299
Asie	299
Europe	299
Amérique du Nord	299
Océanie	299
Amérique du Sud	300
CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIÉTAIRE	301

Cette page est intentionnellement vide

INFORMATION GÉNÉRALE

INFORMATION GÉNÉRALE

Félicitations pour votre achat d'une nouvelle motoneige BRP. Quel que soit le modèle que vous avez choisi, il est pris en charge par la garantie de Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP) et par un réseau de marchands de motoneiges, revendeurs BRP autorisés qui seront prêts à vous fournir les pièces, le service ou les accessoires dont vous pourriez avoir besoin.

Votre concessionnaire est déterminé à ce que vous soyez entièrement satisfait. Il a été formé pour procéder à la mise en marche initiale et à l'inspection de votre motoneige ainsi que pour effectuer le réglage final en fonction de votre environnement et de votre poids, et ce, avant que vous en ayez pris possession.

Lors de la livraison, on vous a d'abord expliqué la garantie, puis on vous a fait signer la liste de vérification de prélivraison pour confirmer que la préparation de votre nouveau véhicule vous satisfaisait pleinement.

Avant de partir

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles pour vous, votre passager ou les personnes à proximité, lisez les sections suivantes avant d'utiliser le véhicule :

- *Informations de sécurité*
- **RENSEIGNEMENTS SUR LE VÉHICULE.**

Lisez également toutes les étiquettes de sécurité apposées sur la motoneige et visionnez attentivement la *vidéo de SÉCURITÉ* disponible ici :

www.brplynx.com/gb/en/owner-zone/safety/safety-information.html –




Nous vous recommandons vivement de suivre un cours de conduite sécuritaire. Veuillez vérifier auprès de votre concessionnaire ou des autorités locales si on donne un tel cours dans votre région.

Veillez tenir compte des avertissements contenus dans le présent Guide du conducteur. Toute négligence à cet égard pourrait entraîner des BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Le bon fonctionnement d'une motoneige dépend en partie de la surface sur laquelle elle est utilisée. Consultez les *conditions de conduite et le manuel de votre motoneige* pour avoir des informations plus détaillées.

Messages sur la sécurité

Les types de messages de sécurité, leur apparence et la façon dont ils sont utilisés dans ce guide sont expliqués de la façon suivante :

Ce symbole d'avertissement de sécurité  signale un risque de blessure.

AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort.

ATTENTION

Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou graves.

AVIS

Avertit d'une directive qui, si elle n'est pas suivie, risque d'endommager gravement les composants du véhicule ou la propriété d'autrui.

À propos de ce Guide du conducteur

Le présent Guide du conducteur a été réalisé afin de présenter la motoneige et ses commandes à son propriétaire, conducteur ainsi qu'au passager. Le guide contient également les consignes pour conduire le véhicule en toute sécurité et en effectuer l'entretien.

La terminologie suivante relative au conducteur, au passager et à la configuration du véhicule est utilisée tout au long du présent guide :

- **Conducteur** : fait référence à la personne aux commandes et qui conduit la motoneige.
- **Passager** : fait référence à la personne assise derrière le conducteur.
- **1-UP** : indique un modèle conçu pour un conducteur seul.
- **2-UP** : indique un modèle conçu pour accueillir un passager.

Conservez ce Guide du conducteur dans le véhicule afin de pouvoir s'y référer pour l'entretien, le diagnostic ou la formation d'autres personnes.

Notez également que le guide est offert en plusieurs langues. En cas de divergence par rapport à la version originale anglaise, cette dernière a préséance.

Pour consulter ou imprimer une copie supplémentaire de ce Guide, il suffit d'aller sur le site :

www.operatorsguides.brp.com

L'information contenue dans ce document était exacte à la date de publication. Il faut noter toutefois que BRP adopte une politique d'amélioration continue de ses produits, sans engagement à incorporer les améliorations aux produits déjà fabriqués. En raison de changements de dernière minute, il peut y avoir certaines différences entre le produit tel que fabriqué et les descriptions et la

fiche technique du présent guide. BRP se réserve le droit d'annuler ou de modifier les caractéristiques, fonctions, modèles et équipements sans encourir d'obligation.

Le présent Guide du conducteur devrait être fourni avec le véhicule lors de la vente.

Cette page est intentionnellement vide

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

Éviter toute intoxication au monoxyde de carbone

Tous les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz mortel. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des maux de tête, des étourdissements, de la somnolence, des nausées, de la confusion et finalement la mort.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore et insipide qui peut être présent même si aucun gaz d'échappement n'est visible ou senti. Il est possible de se trouver rapidement en présence de concentrations mortelles de monoxyde de carbone et d'être incapable de réagir et de se sauver. Par ailleurs, des concentrations de monoxyde de carbone peuvent rester mortelles pendant des heures ou des jours dans les endroits clos ou mal ventilés. Si des symptômes d'intoxication au monoxyde de carbone sont ressentis, quitter immédiatement les lieux, aller à l'air frais et demander un traitement médical.

Afin d'éviter les blessures graves ou même la mort causées par du monoxyde de carbone :

- Ne faites jamais fonctionner le véhicule dans un endroit mal aéré ou partiellement clos, comme un garage, un abri d'auto ou une grange. Même si on essaie de chasser les gaz d'échappement avec des ventilateurs ou en ouvrant les portes et les fenêtres, la concentration du monoxyde de carbone peut rapidement devenir dangereuse.
- Ne faites jamais fonctionner le véhicule à l'extérieur là où les gaz d'échappement pourraient être aspirés dans un bâtiment par les ouvertures, comme les fenêtres et les portes.

Évitez les feux d'essence et les autres dangers

L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Des vapeurs d'essence peuvent se répandre et être allumées par une étincelle ou une flamme à plusieurs mètres du moteur. Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, suivez les instructions ci-dessous :

- N'utilisez qu'un bidon d'essence homologué pour entreposer de l'essence.
- Suivez scrupuleusement les instructions dans la *PROCÉDURE DE REMPLISSAGE*.
- Ne faites jamais démarrer ni faire fonctionner le moteur lorsque le bouchon du réservoir n'est pas adéquatement installé.

L'essence est toxique et peut provoquer des blessures ou le décès.

- Ne siphonnez jamais de l'essence avec la bouche.
- En cas d'ingestion d'essence, d'éclaboussure dans les yeux ou d'inhalation des vapeurs d'essence, consultez immédiatement un médecin.

En cas de déversement d'essence sur soi, se laver à l'eau et au savon et changer de vêtements.

Éviter de se brûler avec des pièces chaudes

L'échappement et le moteur deviennent chauds lorsque le moteur tourne. Éviter tout contact pendant et peu de temps après son fonctionnement pour éviter les brûlures.

Accessoires et modifications

Ne pas effectuer de modifications non autorisées et ne pas utiliser d'équipements ou d'accessoires non

homologués par BRP. Comme ces modifications n'ont pas été testées par BRP, elles peuvent augmenter le risque de blessures ou de collision, et rendre le véhicule illégal.

Les accessoires de tunnel doivent être chargés sur le véhicule conformément aux instructions fournies pour chaque accessoire.

Des sièges passagers homologués par BRP et conformes aux normes SSCC peuvent être disponibles comme accessoires pour certains modèles. En cas d'utilisation d'un siège de ce type, il est impératif de suivre les consignes et recommandations relatives au passager contenues dans le présent guide.

 **AVERTISSEMENT**

Le siège passager doit être équipé d'une sangle ou de poignées de maintien, et être conforme aux normes SSCC.

Consultez votre concessionnaire de motoneiges BRP autorisé pour connaître les accessoires disponibles pour votre véhicule.

MESSAGES SPÉCIAUX SUR LA SÉCURITÉ

DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT peuvent survenir si on ne se conforme pas à ces instructions :

- Procéder systématiquement à une inspection **AVANT** de démarrer le moteur.
- Tester la souplesse de l'accélérateur et vérifier s'il revient en position initiale avant de démarrer le moteur.
- Toujours fixer l'œillet du cordon coupe-circuit aux vêtements avant de démarrer le moteur.
- Ne faites pas tourner le moteur si le protège-courroie et la protection du disque de frein ne sont pas fixés en position ou si le capot ou les flancs sont ouverts ou déposés. Ne jamais faire fonctionner le moteur sans la courroie d'entraînement. Faire tourner un moteur à vide, par exemple sans courroie d'entraînement ou avec les chenilles surélevées, peut s'avérer dangereux.
- Toujours serrer le frein de stationnement avant de faire démarrer le moteur.
- Tout conducteur d'une motoneige est considéré débutant lorsqu'il s'assoit pour la première fois aux commandes de l'engin, même s'il bénéficie déjà d'une certaine expérience dans la conduite d'un autre type de véhicule. La conduite en toute sécurité de votre motoneige dépend de nombreux facteurs tels que la visibilité, la vitesse, les conditions météorologiques, l'environnement, le trafic, l'état du véhicule et l'état du conducteur.
- Une formation de base est requise pour l'utilisation en toute sécurité des motoneiges. Lisez attentivement votre Guide du conducteur en prêtant une attention toute particulière aux conseils et aux mises en garde. Inscrivez-vous dans un club local de motoneige : les clubs proposent des activités et des parcours ludiques en toute sécurité. Obtenir les instructions de base du concessionnaire de

- motoneige, un ami, un membre d'un club ou s'inscrire à un programme de formation de sécurité provincial.
- Tout nouveau conducteur doit lire et comprendre toutes les étiquettes de sécurité de la motoneige, le Guide du conducteur et regarder la *Vidéo sur la Sécurité* sur le site internet www.brplynx.com/gb/en/owner-zone/safety/safety-information.html avant d'utiliser la motoneige. Ne laissez un nouveau conducteur utiliser la motoneige que dans une zone plane restreinte tant qu'il n'est pas complètement familiarisé avec la conduite du véhicule. Incitez-le à s'inscrire à un cours de conduite de motoneige si une telle formation existe dans la région.
 - Certaines motoneiges sont beaucoup plus puissantes que d'autres que vous pouvez avoir conduites. Par conséquent, leur conduite n'est pas recommandée aux personnes inexpérimentées.
 - Les motoneiges sont utilisées sur des sites à la topographie variée et dans diverses conditions d'enneigement. Tous les modèles ne se comportent pas de la même manière dans les mêmes conditions. Toujours consulter le concessionnaire afin de sélectionner l'engin le plus approprié à ses besoins.
 - Le conducteur, le passager ou des personnes à proximité peuvent être victimes de blessures ou même décéder suite à un accident dû à une utilisation risquée du véhicule, qui dépasse les aptitudes du conducteur ou du passager, voire les capacités du véhicule.
 - BRP recommande que le conducteur soit âgé d'au moins 16 ans. Vérifiez également la réglementation locale quant aux exigences d'âge et de formation.
 - Il est très important d'informer tout conducteur, quelle que soit son expérience, du maniement de cette motoneige. La configuration de la motoneige, notamment l'écartement des patins, le type de patin, le type de suspension, la longueur, la largeur et le type de chenille, peut varier d'un modèle à l'autre. La

manière de manœuvrer la motoneige est fortement influencée par ces caractéristiques.

- Un conducteur débutant doit se familiariser avec la motoneige en pratiquant sur une surface plane et à vitesse réduite avant de s'aventurer plus loin dans la nature.
- Soyez informés des normes locales en vigueur. Les provinces, les gouvernements fédéraux et locaux ont édicté des lois et réglementé l'utilisation et la conduite en toute sécurité des motoneiges. En tant que motoneigiste, il vous incombe de connaître et d'appliquer ces lois et réglementations. La sécurité pour tous est indissociable du respect de ces normes. Soyez informé de votre responsabilité lors d'un préjudice matériel et des polices d'assurance en vigueur sur votre équipement.
- Les excès de vitesse peuvent être mortels. Dans la plupart des cas, la vitesse empêche de réagir de manière appropriée face au danger. Ne conduisez qu'à une vitesse adaptée à la piste, aux conditions météorologiques et à vos capacités. Soyez informés des normes locales en vigueur. Des limitations de vitesse peuvent être imposées et devront être respectées.
- Gardez bien votre droite.
- Respectez toujours les distances de sécurité entre véhicules et promeneurs.
- Rappelez-vous que certaines publicités peuvent montrer des manœuvres effectuées par des conducteurs professionnels, dans des conditions idéales et/ou contrôlées. Vous ne devez en aucun cas tenter de les reproduire si vous n'avez pas le niveau requis.
- Ne conduisez jamais ce véhicule sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Ces substances augmentent le temps de réaction et affaiblissent les capacités de jugement.
- La motoneige n'est pas conçue pour une utilisation sur la voie publique, les routes ou les autoroutes.

- Évitez d'emprunter les routes. Si vous n'avez pas le choix et que l'accès est autorisé, conduisez à vitesse réduite. La motoneige n'est pas conçue pour fonctionner ou virer sur un revêtement. Pour traverser une route, arrêtez-vous complètement, regardez prudemment des deux côtés avant de traverser en effectuant un angle à 90°. Faites attention aux véhicules garés.
- Conduire une motoneige de nuit peut être une expérience agréable, mais vous devrez redoubler de vigilance à cause du manque de visibilité. Évitez les terrains méconnus et assurez-vous que vos phares fonctionnent. Être toujours muni d'une lampe de poche et d'ampoules de rechange.
- Ne retirez jamais l'équipement d'origine de votre motoneige. Chaque véhicule contient de nombreux dispositifs de sécurité. Ces dispositifs peuvent prendre la forme de diverses protections et consoles, de matériaux réfléchissants et d'étiquettes de sécurité.
- Bien que la nature soit un endroit merveilleux, ne vous laissez pas distraire et concentrez-vous sur la conduite. Pour apprécier la beauté des paysages enneigés, il est préférable d'arrêter votre motoneige sur le bas-côté de la piste pour ne pas constituer un danger pour les autres.
- Les clôtures représentent un réel danger pour vous et votre motoneige. Passez à bonne distance des bornes téléphoniques et des poteaux.
- Des câbles cachés et peu visibles de loin peuvent causer de sérieux accidents.
- La pratique de la motoneige requiert le port d'un casque, de lunettes de protection et d'un écran facial. Ces instructions s'appliquent aussi au passager.
- Soyez conscients des risques pouvant être associés au hors-piste, tels que les avalanches et d'autres catastrophes naturelles ou provoquées par accident.
- Évitez de suivre de trop près une autre motoneige. Si le véhicule qui vous devance venait à freiner, ses

passagers pourraient être blessés par votre faute. Veillez à maintenir une distance de sécurité entre les véhicules. La distance d'arrêt peut augmenter en fonction de l'état du terrain. Optez pour la sécurité. Soyez prêt à changer de cap pour éviter l'accident.

- S'aventurer seul en motoneige peut aussi s'avérer dangereux. Vous pourriez tomber en panne d'essence, avoir un accident ou abîmer votre motoneige. Souvenez-vous que votre motoneige peut réaliser en une demi-heure une distance supérieure à une journée de marche. Voyagez en équipe. Conduisez toujours accompagné d'un ami ou d'un motoneigiste de votre club. Même dans ce cas, informez un tiers de votre destination et de l'heure à laquelle vous pensez être de retour.
- Les zones humides formées en contrebas des prairies sont parfois gelées en hiver. Cette glace est souvent réfléchissante. Amorcer un virage ou freiner sur la glace peut faire partir le véhicule en vrille. Ne freinez jamais et ne tentez pas d'accélérer ou de braquer sur du verglas. S'il vous arrive de circuler sur un tel terrain, réduisez votre vitesse en relâchant doucement l'accélérateur.
- N'effectuez jamais de sauts avec votre motoneige.
- Lors d'un raid, ne pilotez pas à pleins gaz. Des projections de neige ou de glace pourraient gêner la motoneige qui vous suit. D'autre part, les accélérations brutales du véhicule creusent la neige et laissent une surface irrégulière sur son passage.
- Les raids sont à la fois agréables et divertissants, mais n'essayez pas de vous donner en spectacle ou de doubler d'autres membres du groupe. Un conducteur moins expérimenté pourrait être tenté de vous imiter et d'échouer. Lorsque vous conduisez à plusieurs, limitez vos ardeurs à l'expérience du reste du groupe.
- En cas d'urgence, vous pouvez couper le moteur de la motoneige en appuyant sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur ou en tirant sur le capuchon de

- cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur, tout en activant les freins.
- Serrez toujours le frein de stationnement lorsque le véhicule est immobilisé.
 - Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance avec le moteur tournant dans un endroit non ventilé.
 - **Modèles à démarreur électrique uniquement** : Ne chargez ou suralimentez jamais la batterie lorsqu'elle est installée dans la motoneige.
 - Ne tentez jamais d'effectuer des entretiens ou des réparations du système carburant ou du système électrique. Les opérations d'entretien et les réparations de ces systèmes doivent être effectuées par un concessionnaire Ski-Doo autorisé.
 - Vérifiez l'absence d'obstacles ou de personnes avant de reculer.
 - Retirez toujours le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur lorsque vous n'utilisez pas la motoneige, afin d'éviter un démarrage accidentel, une utilisation sans surveillance par des enfants ou un vol.
 - Ne restez JAMAIS à proximité ou derrière une chenille en mouvement. Des débris pourraient être projetés et occasionner de graves blessures. Pour enlever de la neige ou de la glace qui s'est accumulée, coupez le moteur, inclinez et maintenez le véhicule sur son flanc et utilisez la clé fournie sur le protège-courroie.
 - N'installez pas de crampons sur les chenilles à moins qu'elles ne soient conçues à cet effet. À vitesse élevée, une chenille équipée de crampons qui n'est pas prévue à cet effet pourrait se déchirer et se détacher du véhicule. Consultez un concessionnaire Ski-Doo autorisé pour connaître la disponibilité et les applications des systèmes de crampons spécifiques.
 - Sur ce modèle de véhicule, vous pouvez installer des crampons sur la chenille. Toutefois, vous ne DEVEZ utiliser que le type de crampons homologué par BRP pour utilisation sur les motoneiges Ski-Doo.

N'utilisez SURTOUT JAMAIS de crampons conventionnels, car l'épaisseur de la chenille est inférieure à celle de nos chenilles standard. Le crampon pourrait se détacher de la chenille et se séparer du véhicule.

- Veillez à porter un casque homologué et à appliquer les mêmes règles vestimentaires que celles applicables au conducteur indiquées dans ce guide.
- Assurez-vous de maintenir une position stable, les deux pieds fermement posés sur les marchepieds latéraux, les mains agrippées aux poignées.
- Le conducteur est responsable de la sécurité du passager qu'il transporte. Gardez toujours à l'esprit que la conduite, la stabilité et la distance de freinage de la motoneige peuvent être influencées par la présence d'un passager sur le véhicule.
- Avant de démarrer le véhicule, demandez à votre passager de vous informer s'il est mal installé ou se sent en danger pendant le trajet. Restez attentif à votre passager pendant le trajet.

CONDUITE DU VÉHICULE

Chaque conducteur de motoneige doit assurer la sécurité des autres usagers ou des promeneurs.

Vous êtes tenu de conduire votre véhicule d'une manière responsable et de former tout conducteur ou passager de votre choix à son utilisation. La conduite et les performances des motoneiges peuvent différer grandement d'un modèle à l'autre.

La motoneige est un véhicule assez simple à utiliser, mais comme tout véhicule ou machine, elle peut représenter un danger pour des passagers imprudents, insouciantes ou inattentifs. Nous vous recommandons d'effectuer un contrôle de sécurité annuel de votre motoneige. Adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé pour plus de détails. Bien que cela ne soit pas requis, il est recommandé qu'un concessionnaire de motoneiges BRP effectue la préparation de présaison de votre motoneige. Chaque visite au concessionnaire de motoneiges BRP autorisé est une bonne occasion de vérifier si le véhicule fait partie d'une campagne de sécurité. Nous vous invitons également à visiter un concessionnaire de motoneiges BRP agréé en temps opportun lorsque vous apprenez l'existence d'une campagne liée à la sécurité.

Consultez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé pour les accessoires disponibles qui pourraient être requis.

Avant de vous aventurer sur les pistes, familiarisez-vous à la conduite de la motoneige dans une zone restreinte et sans dénivelé jusqu'à ce que vous manipulez parfaitement l'engin et que vous soyez en mesure d'entreprendre avec facilité des manœuvres plus difficiles. Conduisez avec plaisir et en toute sécurité.

Inspection avant randonnée

AVERTISSEMENT

Il est primordial de procéder à l'inspection avant randonnée. Ne démarrez pas avant de vous être assuré du bon fonctionnement de tous les mécanismes et de toutes les fonctions du véhicule.

Avant le démarrage du moteur

1. Retirez la neige et la glace du véhicule, notamment des phares, de la selle, des cale-pieds, des commandes et des instruments.
2. Vérifiez que le préfiltre du silencieux n'est pas bloqué par la neige.
3. Vérifiez que la direction et les skis fonctionnent correctement. Vérifiez la réaction des skis par rapport au guidon.
4. Contrôlez les niveaux de carburant et d'huile et la présence de fuites éventuelles. Refaites le plein si nécessaire et, en cas de fuites, adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix pour la maintenance, la réparation ou le remplacement.
5. Tous les compartiments de stockage doivent être correctement sanglés. Évitez d'y placer des objets lourds ou fragiles. Le capot et les flancs doivent aussi être correctement verrouillés.
6. Actionnez la manette d'accélérateur à plusieurs reprises pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement et sans à-coups. Elle doit revenir à la position de ralenti dès qu'on la relâche.
7. Actionnez la commande de frein et vérifiez que les freins fonctionnent parfaitement avant que la commande ne touche le guidon. La manette doit revenir complètement à sa position originale dès qu'on la relâche.

8. Serrez le frein de stationnement et vérifiez s'il fonctionne bien. Laissez le frein de stationnement serré.
9. Inspectez l'état et la hauteur de la courroie d'entraînement, reportez-vous à *COURROIE D'ENTRAÎNEMENT* dans *PROCÉDURES D'ENTRETIEN*.

Après le démarrage du moteur

Pour connaître la procédure de démarrage correcte, reportez-vous à la section *PROCÉDURE DE DÉMARRAGE DU MOTEUR*.

1. Vérifiez le fonctionnement des feux de route et de croisement, du feu arrière, du feu d'arrêt et des témoins lumineux.

REMARQUE :

Vous devrez peut-être détacher le cordon coupe-circuit de vos vêtements pour vérifier les feux. Si c'est le cas, attachez le cordon dès que vous revenez aux commandes de la motoneige.

2. Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur de coupure du moteur (en tirant sur le capuchon du cordon coupe-circuit) ainsi que l'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur.
3. Relâchez le frein de stationnement.
4. Référez-vous à la section *Préchauffage du véhicule* et suivez les instructions.

Liste de vérification avant utilisation

ÉLÉMENT	FONCTIONNEMENT	✓
VÉHICULE : SELLE, CALE-PIEDS, PHARES, FILTRE À AIR, COMMANDES ET INSTRUMENTS.	Vérifiez l'état et enlevez la neige ou la glace.	
ACTION DES PATINS ET DE LA DIRECTION	Vérifiez s'ils bougent librement et fonctionnent correctement.	
ESSENCE ET HUILE D'INJECTION (LE CAS ÉCHÉANT)	Vérifiez les niveaux et l'absence de fuite.	
FLUIDE DE REFROIDISSE MENT	Vérifiez les niveaux et l'absence de fuite.	
LIQUIDE DE FREIN	Vérifiez les niveaux et l'absence de fuite.	
COMPARTIMENT DE STOCKAGE	Vérifiez si les objets sont correctement sanglés et l'absence d'objets lourds ou fragiles.	
CHENILLE	Vérifiez l'état et enlevez la neige ou la glace. Pour les chenilles à crampons, reportez-vous à <i>Produits améliorant la traction.</i>	

ÉLÉMENT	FONCTIONNEMENT	✓
MANETTE D'ACCÉLÉRATEUR	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
MANETTE DE FREIN	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
FREIN DE STATIONNEMENT, FREIN	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
COMMUTATEUR D'ARRÊT D'URGENCE DU MOTEUR ET COMMUTATEUR DE COUPURE DU MOTEUR (CAPUCHON DU CORDON COUPE-CIRCUIT)	Vérifiez le bon fonctionnement. Le cordon coupe-circuit doit être relié à un œillet sur les vêtements du conducteur.	
FEUX	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
LISSES DE PATIN	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
GLISSIÈRES	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	

ÉLÉMENT	FONCTIONNEMENT	✓
COURROIE DE DISTRIBUTION	Recherchez d'éventuelles craquelures, des traces d'usure ou une usure anormale.	
BOUTON D'AVERTISSEUR SONORE (SELON L'ÉQUIPEMENT)	Vérifiez le bon fonctionnement	

Conduite du véhicule

Équipement de randonnée

Portez un équipement approprié à l'usage de la moto-neige. Il doit être confortable et ne pas trop serrer. Renseignez-vous toujours sur les conditions météorologiques avant une sortie. Habillez-vous selon la température la plus froide prévue. Des sous-vêtements thermiques en contact direct avec la peau constituent un bon isolant.

Portez en permanence un casque homologué qui vous assure confort et sécurité. Ils protègent à la fois des accidents et du froid. Portez une cagoule ou un passe-montagne et un masque protecteur. Des lunettes de protection ou une visière attachée au casque sont indispensables.

Protégez vos mains avec des gants spécialement conçus pour la conduite de motoneige ou des mitaines suffisamment chaudes qui permettent une libre manipulation des commandes.

Portez des bottes avec semelles en caoutchouc recouvertes de guêtres en nylon ou en cuir et à doublure en polaire facile à défaire.

Dans la mesure du possible, essayez de rester le plus au sec possible. Lorsque vous retournez à l'intérieur, retirez vos bottes et votre équipement et faites-les sécher.

Ne portez pas de longues écharpes ou des vêtements amples qui pourraient se prendre dans des pièces mobiles.

Portez des lunettes de protection à verres teintés.

Équipement supplémentaire

Trousse de premiers soins	Trousse d'outils fournie
Téléphone cellulaire	Couteau
Bougies de rechange	Lampe de poche
Ruban adhésif (ruban adhésif pour conduits)	Carte des sentiers
Courroie d'entraînement de rechange	Collations
Sonde*	Pelle*
Balise d'avalanche*	-
*pour circuler dans une zone exposée à un risque d'avalanche	

D'autres éléments s'ajouteront en fonction de la distance et de la durée de votre parcours.

Position du conducteur (marche avant)

La position de conduite et l'équilibre sont deux facteurs déterminants de l'aboutissement de votre excursion. Lorsque vous tournez à flanc de coteau, votre passager et vous-même devez être prêts à vous pencher afin de tourner dans la direction souhaitée. Le conducteur et le

passager ne doivent jamais tenter cette manœuvre en posant les pieds à terre. Avec l'expérience, vous apprendrez naturellement à vous placer en fonction de la vitesse et du dénivelé afin de garder un bon équilibre.

En général, la meilleure position pour garder l'équilibre et le contrôle du véhicule est la position assise. Cependant, d'autres positions telles que la position semi-assise, agenouillée ou debout sont nécessaires dans certaines conditions.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas des manœuvres au-delà de vos capacités.

Position assise

Sur terrain plat et bien connu du conducteur, la position idéale consiste à placer les pieds sur les marchepieds, assis un peu en arrière sur la selle. Les genoux et les hanches doivent être relâchés pour absorber les chocs.



Position semi-assise

La position semi-assise est similaire à une position accroupie, le corps légèrement décollé du siège et les

pieds placés de telle sorte que les jambes puissent absorber les chocs sur un parcours irrégulier. Évitez les arrêts brusques.



Position agenouillée

Cette position nécessite un pied fermement posé sur le marchepied et le genou opposé placé sur le siège. Évitez les arrêts brusques.



Position debout

Placez vos deux pieds sur les marchepieds. Vos genoux doivent être fléchis pour absorber les chocs produits par les irrégularités du sol. Cette position offre une meilleure visibilité et permet de déplacer le poids du corps en fonction de l'état de la piste. Évitez les arrêts brusques.



Position du conducteur (marche arrière)

Nous vous recommandons de vous asseoir sur votre motoneige lorsque vous effectuez une marche arrière.

Évitez de vous tenir debout. Le poids de votre corps pourrait déplacer la manette d'accélérateur pendant la marche arrière et provoquer une accélération subite.

⚠ AVERTISSEMENT

Cette accélération subite en marche arrière pourrait à son tour provoquer une perte de contrôle.

Transport d'un passager

Certaines motoneiges sont conçues pour un conducteur seul (1-UP), et d'autres peuvent accueillir un passager (2-UP). Veillez à identifier et respecter les avertissements propres à votre modèle.

Même si la présence d'un passager est autorisée, la personne doit être apte à monter sur une motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

Chaque passager doit être en mesure de placer ses pieds fermement sur les cale-pieds et d'agripper les poignées ou les sangles du siège pendant tout le trajet lorsqu'il est assis. Ces critères sont importants à respecter, car il faut pouvoir assurer au passager une certaine stabilité afin de réduire les risques d'éjection.

Le conducteur est responsable de la sécurité de son passager et doit l'informer des consignes de base de la motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le passager ne peut s'asseoir que sur le siège prévu à cet effet. Ne laissez jamais personne s'asseoir entre le guidon et le conducteur.**
- **Le passager et le conducteur doivent toujours porter un casque homologué ainsi qu'une tenue chaude et appropriée aux déplacements en motoneige. Veillez à ne pas exposer votre peau.**
- **Si, pour quelque raison que ce soit le passager n'est pas bien installé ou ne se sent pas en sécurité, il doit immédiatement demander au conducteur de ralentir ou de s'arrêter.**

Conduire avec ou sans passager implique des différences. Le conducteur sait quelle est la manœuvre suivante qu'il va accomplir et peut se préparer au mouvement. Le conducteur dispose également du guidon comme point d'appui. En revanche, le passager est tributaire du bon comportement du conducteur. De plus, avec un passager, l'utilisation du corps est limitée. Le conducteur a une bien meilleure vue de la piste devant lui. Il doit donc démarrer et s'arrêter en douceur lorsqu'il transporte un passager, et doit adapter sa vitesse. Le

conducteur doit aussi informer son passager des pentes, bosses, branchages, etc. Une bosse imprévue pourrait éjecter le passager. Rappelez à vos passagers de se pencher avec vous dans les virages pour éviter que le véhicule ne se renverse. Soyez extrêmement prudent, conduisez plus doucement et vérifiez fréquemment comment va le passager.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour conduire avec un passager:

- **Votre capacité de freinage et de manœuvre dans les virages est réduite. Décélérez et faites des manœuvres plus larges.**
- **Réglez vos suspensions en fonction du poids.**

Pour des informations complètes sur la manière de régler la suspension, veuillez vous reporter à la sous-section *PERSONNALISER LA CONDUITE*.

Si le passager est un enfant

Dans le cas des motoneiges pouvant accueillir deux passagers (avec siège optionnel), s'il s'agit d'un adulte et d'un enfant, BRP recommande d'asseoir l'enfant au milieu. Cela permet à l'adulte assis à l'arrière de garder à tout moment les yeux sur l'enfant et de le tenir si nécessaire. D'autre part, l'enfant est ainsi mieux protégé du vent et du froid.

Redoublez de vigilance et réduisez encore davantage votre vitesse avec un jeune passager. Vérifiez fréquemment que l'enfant est bien agrippé et correctement positionné avec ses pieds sur les marchepieds.

Différences de terrain/conduite

Piste damée

Sur une piste entretenue, la position assise est la meilleure position de conduite. Évitez les courses et veillez à toujours tenir votre droite. Adoptez une conduite défensive. Observez les panneaux de signalisation. Ne zigzaguez pas en travers de la piste.

Piste non damée

Sauf en cas de chute de neige récente, vous risquez de rencontrer des bosses et des congères. À grande vitesse, ces conditions peuvent s'avérer dangereuses. Ralentissez. Tenez le guidon et optez pour la position semi-assise. Les pieds doivent être placés sous le corps (position accroupie) afin d'absorber les secousses éventuelles. Sur les longues séries de bosses, vous pouvez poser un genou sur la selle. Cela procure un meilleur confort tout en laissant suffisamment de liberté pour contrôler le véhicule. Prenez garde aux pierres et aux branches couvertes de neige fraîche.

Neige profonde

Dans la poudreuse, votre véhicule peut s'enliser. Le cas échéant, tournez aussi largement que possible et cherchez une base solide. Si vous vous enlisez (cela arrive à tout le monde), évitez de patiner, car cela enlise davantage le véhicule. Coupez plutôt le moteur, descendez et déplacez l'arrière du véhicule sur la neige fraîche. Piétinez ensuite la voie que vous comptez emprunter. Un bon mètre suffit. Redémarrez le moteur. Mettez-vous debout et balancez légèrement le véhicule tout en mettant les gaz progressivement et en douceur. Selon que l'avant ou l'arrière du véhicule s'enlise, vos pieds se placeront à l'extrémité opposée des marches-pieds. Ne placez jamais rien sous la chenille pour assurer l'adhérence du véhicule. Ne laissez personne se placer devant ou derrière la motoneige lorsque le

moteur tourne. Éloignez-vous de la chenille. Le contact avec les chenilles en mouvement peut occasionner des blessures.

Eau gelée

Tout déplacement sur les lacs et les rivières gelés peut s'avérer fatal. Évitez les cours d'eau. Si vous vous trouvez en terrain inconnu, demandez aux autorités locales ou aux résidents de vous donner des informations sur l'état de la glace, les prises d'eau et les déversements, les sources, les courants ou tout autre danger potentiel. N'essayez jamais de piloter votre motoneige sur de la glace qui pourrait s'avérer trop mince pour supporter votre poids et celui du véhicule. Le pilotage sur des surfaces gelées peut s'avérer très dangereux si vous ne prenez pas certaines précautions. La glace peut provoquer une perte de contrôle de la motoneige ou de tout autre véhicule. L'adhérence de la glace au démarrage, en cas de virage ou d'arrêt est de loin inférieure à celle de la neige. Les distances peuvent donc s'en trouver multipliées. La direction est réduite et il y a toujours un risque de partir en vrille incontrôlable. Lors du pilotage sur la glace, conduisez lentement et prudemment. Prévoyez toujours suffisamment d'espace pour vous arrêter et tourner, en particulier la nuit.

Neige compacte

Ne sous-estimez pas la neige compacte. Elle peut être difficile à négocier étant donné que les skis et la chenille auront une adhérence moindre. Il convient donc de ralentir et d'éviter toute accélération, virage ou freinage brusques.

Montée

Vous pouvez rencontrer deux types de dénivelés : une colline abrupte sur laquelle se trouvent quelques arbres ou autres obstacles, ou un dénivelé qui doit faire l'objet d'une ascension directe. Sur terrain abrupt, prévoyez

une ascension latérale ou en slalom. N'entamez pas l'ascension de face. Prenez une position qui permet de mettre les deux pieds sur le même marche-pied. Veillez à peser davantage côté sommet. Maintenez une vitesse régulière. Allez le plus loin possible dans cette direction, ensuite, passez à un angle d'ascension opposé et inversez votre position de conduite.

Une ascension directe peut s'avérer problématique. Mettez-vous debout. Accélérez avant de commencer à monter et réduisez les gaz afin d'éviter de patiner.

La vitesse devrait toujours être adaptée à l'inclinaison. Ralentissez toujours à proximité du sommet. Si vous ne pouvez plus avancer, ne faites pas demi-tour dans vos traces. Mettez le frein de stationnement, coupez le moteur, dégagez les skis et placez-les dans la descente. Placez l'arrière côté sommet. Redémarrez le moteur et mettez les gaz lentement et régulièrement. Placez-vous de sorte à éviter de basculer et entamez la descente.

Descente

La conduite en descente nécessite une maîtrise parfaite et continue de votre véhicule. Sur les collines abruptes, maintenez votre centre de gravité le plus bas possible et gardez les deux mains sur le guidon. Mettez légèrement les gaz et laissez la machine descendre tout en laissant tourner le moteur. Si vous allez trop vite, utilisez le frein pour ralentir. Freinez légèrement et régulièrement. Ne freinez jamais à fond sous peine de bloquer la chenille.

Circulation à flanc de colline

Lors d'un passage en dévers ou de circulation à flanc de coteau, vous devez respecter certaines consignes. Les passagers doivent se pencher vers la pente afin d'assurer la stabilité. La position de conduite préférée est la position debout, avec les deux pieds sur le marchepied qui est tourné vers le haut. Soyez prêt à déplacer le

poids de votre corps rapidement. Le pilotage à flanc de coteau et en pentes abruptes est déconseillé aux débutants ou aux motoneigistes novices.

Risques d'avalanche

Lorsque vous circulez en zone montagneuse, restez conscient des risques d'avalanche. Les avalanches sont de taille et de forme variables et elles se produisent généralement sur des pentes abruptes et sur neige instable.

De la neige fraîche, des animaux, des personnes, le vent et les motoneiges peuvent tous déclencher une avalanche. Évitez de circuler sur un terrain en forte pente ou de le traverser lorsque des risques d'avalanche sont présents. Si la neige est instable, limitez-vous à vous déplacer sur des terrains en pente plus douce. Évitez les corniches façonnées par le vent. La clé d'un déplacement sûr en montagne est de rester loin des zones présentant des conditions instables. Le plus important est probablement de rester conscient des conditions et des dangers quotidiens lorsque l'on est en montagne. Informez-vous des risques et menaces d'avalanche chaque jour avant de partir sur votre motoneige et suivez les conseils des météorologues.

Apportez toujours une pelle à neige, une sonde et une balise (appareil de recherche de victime d'avalanche) lorsque vous circulez en montagne. Nous recommandons à tous les conducteurs qui veulent circuler en montagne de suivre un cours de sécurité sur les avalanches afin de se familiariser avec l'état de la couverture neigeuse et d'apprendre à se servir correctement de l'équipement.

Voici l'adresse d'un site Internet qui vous donnera des informations précieuses :

- Aux États-Unis : www.avalanche.org
- En Europe : www.avalanches.org

- Au Canada : www.avalanche.ca

Neige fondue

Faites en sorte de toujours éviter la neige fondue. Vérifiez toujours la présence de neige fondue avant de traverser les lacs ou les rivières. Si des zones sombres apparaissent dans votre sillage, quittez immédiatement la glace. De la glace et de l'eau risquent d'être projetées sur le trajet d'une autre motoneige. Il est très difficile, voire parfois impossible de faire sortir le véhicule d'une zone de neige fondue.

Brouillard ou zone de visibilité nulle

Sur la terre comme sur l'eau, du brouillard ou une chute de neige limitant la visibilité peut se produire. Si vous devez avancer dans le brouillard ou par chute de neige importante, allumez vos phares et adoptez une conduite défensive. Si vous n'êtes pas sûr de votre route, n'allez pas plus loin. Maintenez une distance de sécurité entre vous et les autres usagers afin d'assurer une bonne visibilité et un temps de réaction suffisant.

Territoire inconnu

Faites preuve d'une extrême prudence si vous entrez en territoire inconnu. Ralentissez afin de réagir en présence de dangers sur votre chemin tels que des clôtures ou des piquets, des ruisseaux, des rochers, des trous, des câbles d'ancrage ou tout autre obstacle pouvant mettre fin à votre excursion. Restez prudent même si vous suivez des traces existantes. Adoptez une vitesse vous permettant de conserver une visibilité suffisante dans les virages et sur les sommets.

Temps ensoleillé

Le soleil peut réduire considérablement votre visibilité. Les reflets du soleil et de la neige peuvent vous aveugler au point de ne plus distinguer les ravins, les fossés

ou autres obstacles. Veillez à toujours porter des lunettes de sécurité à verres teintés dans ces conditions.

Obstacle imprévu

Certains obstacles peuvent être masqués par la neige. La conduite hors-piste ou dans les bois demande une vitesse réduite et une plus grande vigilance. Une vitesse trop importante peut rendre les plus petits obstacles très dangereux. Un simple choc avec une pierre ou une souche peut vous faire perdre la maîtrise de votre motoneige et blesser les passagers. Restez sur les pistes prévues afin de limiter les risques. Soyez prudent, ralentissez et profitez du paysage.

Câbles dissimulés

Restez toujours à l'affût des câbles, notamment dans les zones d'exploitation agricole. De nombreux accidents ont été provoqués par un contact avec des câbles dans les champs, les câbles d'ancrage à proximité des piquets ou des routes ainsi qu'avec les câbles et les chaînes utilisés pour fermer les routes. Optez pour une vitesse réduite.

Obstacles et saut

Les sauts imprévus de congères, d'accumulation de neige, de buses ou d'autres objets invisibles peuvent s'avérer très dangereux. Vous pouvez éviter cela en portant des lunettes de soleil adaptées ou un masque et en conduisant à vitesse réduite.

Faire des sauts en motoneige peut être dangereux. Soyez prêt à amortir le choc quand la motoneige revient au sol et redressez le dos pour l'impact. Les genoux doivent être fléchis pour absorber les chocs. Si la piste plonge devant vous, penchez-vous (position debout), genoux pliés, vers l'arrière du véhicule en veillant à maintenir les skis vers le haut et vers l'avant. Mettez un

peu plus de gaz et préparez-vous à l'impact. Les genoux doivent être fléchis pour absorber les chocs.

Virages

Selon l'état du terrain, vous pouvez tourner de deux manières. Sur la plupart des surfaces enneigées, le corps reste le meilleur outil de virage. Penchez-vous vers l'intérieur de la courbe en plaçant le poids du corps sur le pied intérieur. Vous pourrez ainsi créer l'inclinaison nécessaire au virage. En adoptant cette position et en vous plaçant le plus en avant possible, votre poids sera déplacé vers le ski intérieur.

Vous verrez que dans certains cas, la seule manière de faire tourner le véhicule dans la neige profonde, c'est de tirer la motoneige. Cependant, ne faites pas d'efforts inconsidérés. Demandez de l'aide. Veillez à toujours soulever un poids important en vous servant de vos jambes plutôt que de votre dos.



Traverser une route

Pour arriver à la route, vous devrez parfois passer par un fossé ou un banc de neige. Choisissez un endroit que vous pourrez escalader sans problème. Restez debout et continuez à la vitesse nécessaire à l'ascension. Arrêtez-vous complètement au sommet et attendez d'avoir le champ libre. Évaluez la descente vers la route. Traversez la route à 90°. Si vous rencontrez un autre banc de neige de l'autre côté, placez vos pieds à l'arrière du véhicule. N'oubliez pas que votre motoneige n'est pas prévue pour évoluer sur un sol qui ne serait pas enneigé. Le pilotage sur ce type de surface est plus difficile.

Traverser une voie ferrée

Ne roulez jamais sur une voie ferrée. C'est illégal. Les voies ferrées et les servitudes constituent des propriétés privées. La motoneige ne fait pas le poids face à un train. Lorsque vous traversez une voie ferrée, arrêtez-vous, regardez et écoutez.

Conduite de nuit

L'intensité de lumière naturelle ou artificielle à un moment donné peut affecter votre capacité à voir ou à être vu. La conduite de nuit est particulièrement appréciée. Ils constituent une expérience unique si vous prenez en compte la visibilité réduite. Avant de démarrer, vérifiez que vos phares sont propres et fonctionnent correctement. Conduisez à une vitesse vous permettant de vous arrêter à temps en présence d'un objet inconnu ou dangereux. Restez sur la piste et n'évoluez jamais en territoire inconnu. Évitez les rivières et les lacs. Les câbles d'ancrage, les fils barbelés, les accès de route câblés ainsi que d'autres objets tels que les branches peuvent s'avérer difficiles à voir de nuit. Ne conduisez jamais seul. Ayez toujours une torche. Évitez les zones résidentielles et respectez le sommeil de chacun.

Déplacement en groupe

Afin de démarrer, désignez un meneur qui prendra la tête du groupe et une personne qui fermera la marche. Faites en sorte que chacun ait connaissance de l'itinéraire et de la destination. Veillez à disposer des outils et du matériel nécessaires ainsi que d'une quantité de carburant suffisante. Ne dépassez jamais le meneur ni aucun autre membre du groupe. Faites des gestes de la main pour indiquer les dangers ou les changements de direction. Aidez les autres en cas de besoin.

Veillez à TOUJOURS conserver une distance de sécurité entre chaque motoneige. Gardez une distance de sécurité et laissez l'espace suffisant pour freiner. Ne collez pas au pare-chocs de la motoneige devant vous. Observez la position des véhicules de devant.

Signaux

Si vous comptez vous arrêter, levez la main au-dessus de la tête. Indiquez un virage à gauche en plaçant votre main gauche dans la direction souhaitée. Pour tourner à droite, levez le bras gauche de sorte à placer la main gauche en angle droit avec le coude. Chaque motoneigiste se doit de relayer le signal à ceux se trouvant derrière.

Arrêts sur piste

Dans la mesure du possible, quittez la piste lorsque vous vous arrêtez. Vous limiterez ainsi les risques pour les autres motoneigistes utilisant la piste.

Pistes et signaux

Les signaux permettent de contrôler, diriger ou régler l'utilisation des motoneiges sur piste. Familiarisez-vous avec les différents signaux utilisés dans la zone.

Environnement

La nature se réjouit de votre excursion en motoneige. Les pistes empruntées par les motoneiges sont également empruntées par les animaux. N'en profitez pas pour poursuivre les animaux ou perturber la vie sauvage. La fatigue et l'épuisement peuvent provoquer la mort de l'animal. Évitez les zones réservées à la protection ou à l'alimentation des animaux.

Si vous avez la chance de voir un animal, arrêtez votre motoneige et observez-le calmement.

Ces consignes ne visent pas à limiter votre plaisir, mais à préserver cette totale liberté que vous offre la motoneige. Ces consignes garantiront le bien-être et feront le bonheur des motoneigistes. Ils pourront en outre expliquer à d'autres ce qu'ils savent et ce qu'ils apprécient dans leur passe-temps favori. La prochaine fois que vous prendrez la route par une belle journée d'hiver, rappelez-vous que vous êtes, vous aussi, le garant de l'avenir de ce sport. Aidez-nous à montrer l'exemple! BRP vous remercie pour votre participation à cet effort.

Rien n'est plus amusant que la motoneige. Qu'y a-t-il en effet de plus amusant et de plus sain que de parcourir les pistes dans la nature sauvage en motoneige? Toutefois, en raison du nombre croissant de personnes parcourant les parcs, l'environnement est de plus en plus soumis au risque de se voir endommagé. Les abus au niveau des espaces, des infrastructures ou des ressources amènent inévitablement des restrictions voire des interdictions dans les espaces privés comme publics.

Bref, nous pouvons être la plus grande menace pour notre sport. Nous sommes donc confrontés à un choix logique. Il nous suffit d'être responsables lorsque nous pilotons notre motoneige.

La plupart des pilotes respectent la loi et l'environnement. Chacun de nous se doit de montrer l'exemple aux jeunes et moins jeunes qui débutent dans ce sport.

Il est de l'intérêt de chacun de se faire le plus discret possible dans les zones récréatives. Parce que, à long terme, pour protéger le sport, nous devons préserver l'environnement.

Sensible à l'importance de cette question et du rôle que peuvent jouer les motoneigistes pour préserver les endroits où ils pratiquent leur sport, BRP a lancé la campagne « Laisser peu de traces » à leur intention.

Quand on parle de laisser peu de traces, il ne s'agit pas seulement de l'empreinte que la chenille laisse dans la neige. Il s'agit surtout d'une prise de conscience, du respect et de la volonté de montrer l'exemple et de réagir. Cela s'applique à l'environnement en général, au respect de celui-ci, de ses habitants, de tous les adeptes et du public au sens large qui souhaite profiter des grands espaces. Nous souhaitons ainsi inviter tous les motoneigistes à se souvenir que le respect de l'environnement n'est pas seulement essentiel à l'avenir de notre secteur, mais aussi aux générations futures.

La campagne « Laisser peu de traces » n'a pas pour but de limiter votre envie de pratiquer la motoneige et de vous amuser! Elle veut simplement promouvoir le respect!

L'objectif fondamental de la campagne « Laisser peu de traces » est de respecter l'endroit où vous circulez en motoneige, et la manière dont vous pratiquez ce sport. Votre passage sera discret si vous respectez les principes ci-dessous.

Informez-vous. Contactez le garde forestier et les agences compétentes pour obtenir les cartes, les règlements et autres informations nécessaires. Apprenez les

règles afin de les respecter. Cela s'applique également aux limitations de vitesse!

Évitez de passer sur des jeunes arbres, des arbustes et de l'herbe et ne coupez pas de bois. En plaines ou dans les zones comportant de nombreuses pistes, veillez à ne circuler que dans les endroits autorisés. Le respect de votre environnement est directement lié à votre sécurité.

Respectez la vie sauvage et prêtez une attention toute particulière aux animaux avec leurs petits ou qui éprouvent des difficultés à trouver de la nourriture. Le stress peut brûler les dernières réserves d'énergie. Évitez de circuler dans des endroits réservés aux animaux!

Respectez les fermetures de portes et les panneaux réglementaires. Souvenez-vous: ne laissez aucun déchet!

Ne pénétrez pas dans les zones sauvages. Tous les véhicules y sont interdits. Sachez où se trouvent les limites.

Demandez l'autorisation requise pour traverser des terrains privés. Respectez les droits des propriétaires ainsi que l'intimité d'autrui. Les avancées technologiques ont permis de réduire considérablement le bruit. Veillez toutefois à ne pas perturber la quiétude de rigueur dans certains endroits.

Les motoneigistes connaissent les efforts qui ont été mis en œuvre tout au long de l'histoire de ce sport pour avoir accès à des sites permettant d'apprécier les joies de la motoneige de manière responsable et en toute sécurité. Ces efforts doivent être poursuivis aujourd'hui, plus que jamais.

Le respect des zones ouvertes aux motoneiges... où qu'elles soient... est le seul moyen de garantir leur maintien dans le futur. C'est l'une des raisons principales qui

nous poussent à croire que vous accepterez l'esprit « Laisser peu de traces ». Mais ce n'est pas tout.

Les motoneigistes apprécient particulièrement pouvoir profiter de l'hiver et de ses merveilles. L'approche « Laisser peu de traces » permettra de les préserver et de partager avec d'autres les charmes de l'hiver et les frissons que procure la motoneige. Le respect des espaces contribuera au développement de notre sport!

Enfin, le respect de cette démarche distinguera le motoneigiste intelligent des autres. Il ne faut pas forcément laisser de larges traces ou parcourir une forêt inviolée pour prouver que vous savez piloter. Par conséquent, que vous pilotiez un Lynx à hautes performances, une motoneige sportive ou tout autre marque ou modèle, vous devez montrer que vous savez ce que vous faites. Montrez que vous savez piloter et circuler en toute discrétion!

PRODUITS AMÉLIORANT LA TRACTION

REMARQUE :

Cette section est applicable aux motoneiges équipées d'une chenille installée d'usine qui a été homologuée par BRP pour l'installation de crampons spéciaux.

AVERTISSEMENT

N'installez pas de crampons sur une chenille à moins qu'elle ne soit conçue à cet effet. L'installation de crampons sur une chenille non homologuée pourrait accroître les risques de déchirement ou de sectionnement de la chenille.

AVERTISSEMENT

Sur ce modèle de véhicule, vous pouvez installer des crampons sur la chenille. Toutefois, vous ne DEVEZ utiliser que le type de crampons homologué par BRP pour utilisation sur les motoneiges Ski-Doo. N'utilisez SURTOUT JAMAIS de crampons conventionnels, car l'épaisseur de la chenille est inférieure à celle d'autres modèles standard. Le crampon pourrait se détacher de la chenille et se séparer du véhicule. Consultez un concessionnaire Ski-Doo autorisé pour connaître la disponibilité et les applications des systèmes de crampons spécifiques.

L'utilisation de produits améliorant la traction tels que notamment des accessoires ajustables ou plus mordants comme des lisses de patin au carbure et/ou des crampons sur votre motoneige modifiera son comportement, notamment en termes de maniabilité, d'accélération et de freinage.

L'utilisation de ce type de produits assure une meilleure adhérence sur de la neige durcie et de la glace, mais n'offre aucune amélioration sur de la neige molle. C'est

pourquoi l'utilisation d'une motoneige équipée de produits améliorant la traction demande une certaine période d'adaptation. Si votre motoneige est équipée de ce type de produits, veillez à bien prendre le temps de vous habituer à son maniement en virage, en accélération et au freinage.

Par ailleurs, vérifiez toujours les réglementations locales liées à l'utilisation de produits améliorant la traction sur les motoneiges. Conduisez toujours votre motoneige de manière responsable, en respectant l'environnement et la propriété d'autrui.

Maniabilité

L'utilisation de produits améliorant la traction, notamment des accessoires plus mordants comme des lisses de ski au carbure et/ou des crampons, augmente l'adhérence de la motoneige au sol tant à l'avant qu'à l'arrière. L'installation de lisses de ski au carbure est donc nécessaire pour augmenter l'adhérence des skis et ainsi équilibrer l'avant et l'arrière de la motoneige. Même si des lisses de ski au carbure du commerce sont appropriées, elles ne vous offrent pas nécessairement une maîtrise optimale du véhicule, car cela dépend de vos préférences personnelles, de votre style de conduite et de la manière dont votre suspension est réglée.

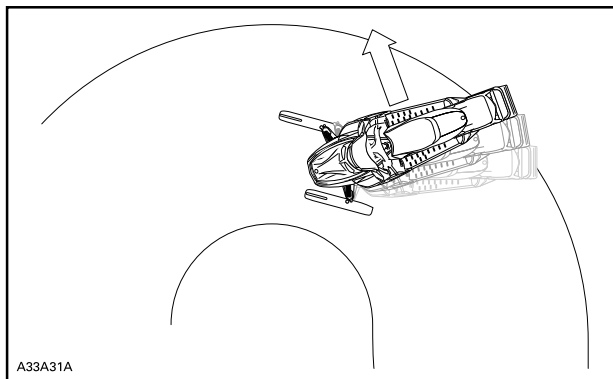
AVERTISSEMENT

Si l'avant et l'arrière de la motoneige sont déséquilibrés en raison d'une mauvaise combinaison de produits améliorant la traction, la motoneige peut avoir tendance à survirer ou sous-virer, ce qui peut entraîner une perte de contrôle.

Survirage

Dans certaines conditions, l'utilisation de lisses de ski au carbure plus mordantes sans équiper la chenille

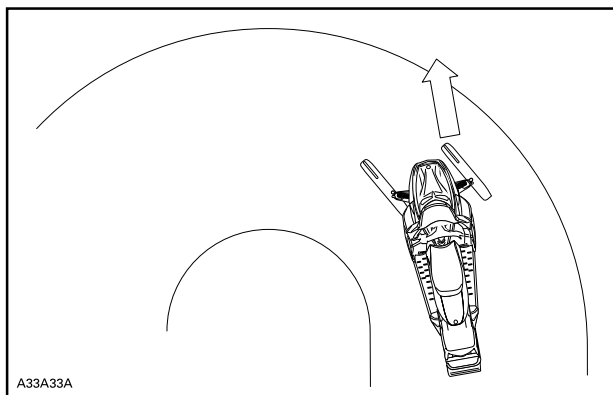
arrière de crampons peut provoquer une tendance à survirer de la motoneige, consultez l'illustration.



SURVIRAGE

Sous-virage

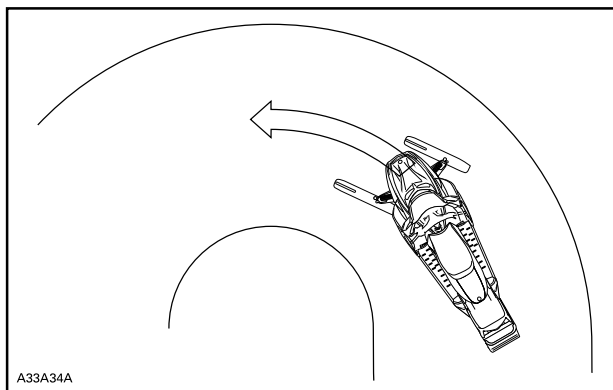
Dans certaines conditions, l'utilisation de crampons sur la chenille peut provoquer une tendance à sous-virer de la motoneige si les skis ne sont pas équipés de lisses au carbure plus mordantes, consultez l'illustration.



SOUS-VIRAGE

Conduite contrôlée

Une combinaison équilibrée de lisses de ski au carbure et de crampons installés sur la chenille offre un contrôle adéquat et une meilleure maniabilité, consultez l'illustration.



CONDUITE CONTRÔLÉE

Accélération

Des crampons installés sur la chenille permettront à votre véhicule de mieux accélérer sur de la neige durcie et de la glace, mais n'auront aucun effet perceptible sur de la neige molle. Ces accessoires peuvent provoquer des variations subites de traction dans certaines circonstances.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les surprises qui pourraient entraîner une perte de contrôle de la motoneige :

- **Utilisez l'accélérateur avec modération.**
- **N'essayez JAMAIS de faire tourner la chenille rapidement pour faire dérapier l'arrière de la motoneige.**

Cela pourrait projeter violemment des débris ou de la glace vers l'arrière et éventuellement blesser des personnes à proximité ou endommager les motoneiges se trouvant derrière vous.

Freinage

Comme dans le cas de l'accélération, l'utilisation de crampons sur la chenille améliorera votre capacité de freinage sur de la neige durcie ou de la glace, mais n'aura aucun effet perceptible sur de la neige molle. Le freinage peut donc changer subitement dans certaines circonstances. Veillez à utiliser les freins avec modération pour ne pas bloquer la chenille et éviter les surprises qui pourraient entraîner une perte de contrôle.

Règles de sécurité importantes

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute blessure corporelle grave à proximité de la motoneige :

- Ne restez JAMAIS à proximité ou derrière une chenille en mouvement.
- Utilisez toujours un pont mécanique large pour motoneige doté d'un panneau déflecteur arrière s'il faut faire tourner la chenille.
- Lorsque la chenille ne repose pas au sol, faites fonctionner la motoneige à la vitesse la plus faible possible.

La force centrifuge pourrait provoquer, au niveau de la sortie du tunnel, l'expulsion violente et puissante de débris, de crampons endommagés ou détachés, de morceaux de chenille déchirée ou d'une chenille complète.

Effets de l'installation de crampons sur la durée de vie de la motoneige

L'utilisation de produits améliorant la traction peut augmenter la charge et les contraintes sur certains composants de la motoneige, ainsi que le niveau de vibrations. Une usure prématurée des pièces peut en résulter, notamment des courroies, des garnitures de frein, des papiers, de la chaîne, de la roue folle du carter de chaîne, ainsi qu'une réduction de la durée de vie des chenilles dans le cas de chenilles à crampons homologuées. Effectuez toujours une inspection visuelle de la chenille avant chaque utilisation. Pour plus de renseignements, reportez-vous à *Chenille* dans *Entretien*.

Les crampons installés sur la chenille peuvent également sérieusement endommager votre motoneige si votre véhicule n'est pas équipé des protecteurs de tunnel conçus pour votre modèle spécifique. Il existe un risque

potentiel de dommages au câblage électrique ou de perforation des échangeurs, entraînant une surchauffe du moteur et des dégâts sérieux.

⚠ AVERTISSEMENT

Si les protecteurs de tunnel sont excessivement usés ou ne sont pas installés, le réservoir d'essence pourrait être perforé ce qui provoquerait un incendie.

AVIS

Demandez à votre concessionnaire le modèle adapté de protecteur de tunnel ainsi que le numéro d'ensemble requis pour votre motoneige.

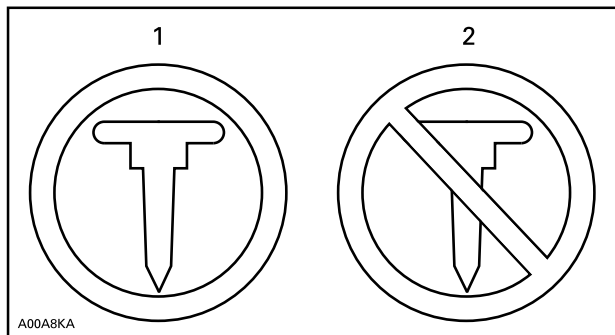
REMARQUE :

Consultez la garantie limitée BRP pour savoir quelles sont les limites de garantie liées à l'utilisation de crampons.

Installation de crampons sur des chenilles homologuées BRP

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez pas de crampons sur une chenille à moins qu'elle ne soit conçue à cet effet. Les chenilles homologuées peuvent être identifiées par un symbole de crampon estampé (consultez illustration ci-dessous) sur la surface de la chenille. L'installation de crampons sur une chenille non homologuée pourrait accroître les risques de déchirement ou de sectionnement de la chenille.

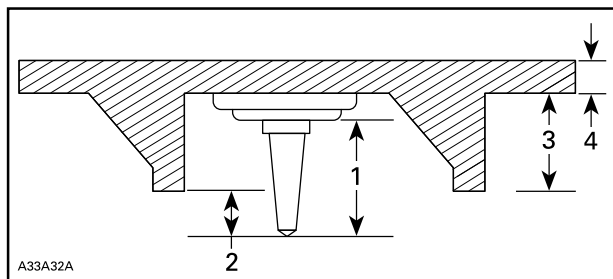


SYMBOLES DE CRAMPONS

1. *Approuvé*
2. *NON homologués*

Afin de garantir une installation correcte et en toute sécurité, BRP vous recommande de faire installer les crampons par votre concessionnaire.

- Utilisez exclusivement des crampons spéciaux homologués par BRP.
- N'utilisez jamais de crampons dont la hauteur est supérieure au profil de la chenille de votre motoneige de plus de 9,5 mm (3/8 po).



INSTALLATION DE CRAMPONS

1. Taille de crampon
2. Plage de pénétration de 6,4 à 9,5 mm (de 1/4 à 3/8 po)
3. Hauteur de taquet de chenille
4. Épaisseur de courroie de chenille

⚠ AVERTISSEMENT

- Consultez un concessionnaire Ski-Doo autorisé pour connaître la disponibilité et les applications des systèmes de crampons spécifiques.
- N'utilisez SURTOUT JAMAIS de crampons conventionnels, car l'épaisseur de la chenille est inférieure à celle d'autres modèles standard et le crampon pourrait se détacher de la chenille et se séparer du véhicule.
- Les crampons ne devraient être installés qu'aux endroits indiqués par les renflements moulés dans la surface de la chenille. Certains modèles de chenilles sont dotés de deux types de renflements moulés : des triangles et des cercles. Consultez les avertissements moulés sur la surface des chenilles pour savoir lesquels employer.
- N'installez jamais de crampons sur une chenille ayant un profil de 35 mm (1 3/8 po) ou plus.
- Le nombre de crampons installés devrait toujours correspondre parfaitement aux renflements moulés dans la chenille.
- Consultez toujours les consignes et recommandations fournies par le fabricant des produits de traction avant de demander à votre concessionnaire d'installer des crampons et des lisses. Il est très important de suivre les spécifications relatives aux couples de serrage pour les boulons des crampons.

INSTALLER UN NOMBRE ERRONÉ DE CRAMPONS OU UNE MAUVAISE INSTALLATION PEUT AUGMENTER LE RISQUE DE DÉCHIREMENT OU DE SECTIONNEMENT DE LA CHENILLE.

Entretien/remplacement

EFFECTUEZ UNE INSPECTION VISUELLE DE LA CHENILLE AVANT CHAQUE UTILISATION.

Recherchez les défauts tels que :

- Des perforations de la chenille
- Des déchirements de la chenille (particulièrement autour des trous de traction dans le cas de chenilles munies de crampons)
- Des dents cassées ou déchirées laissant apparaître des parties de tiges
- Un décollement du caoutchouc
- Des tiges cassées
- Des crampons cassés (chenille à crampons)
- Des crampons pliés (chenille à crampons)
- Des crampons manquants
- Des crampons qui sont arrachés de la chenille
- Des guides de chenille manquants
- Vérifiez également si les écrous de chaque crampon sont serrés au couple recommandé.

Sur les chenilles à crampons autorisées, remplacez immédiatement les crampons cassés ou endommagés. Si votre chenille montre des signes de détérioration, elle doit être remplacée immédiatement. En cas de doute, demandez à votre concessionnaire. Effectuez toujours une inspection visuelle de la chenille avant chaque utilisation.

 **AVERTISSEMENT**

Conduire avec une chenille ou des crampons endommagés pourrait entraîner une perte de contrôle.

INFORMATION DE SÉCURITÉ SUR LE VÉHICULE

Étiquette(s) volante(s)

DESCRIPTION DU MOTEUR DU VÉHICULE:

XXXXXX

CERTIFICATION EPA

NER (NIVEAUX D'ÉMISSION NORMALISÉS) =

SUR UNE ÉCHELLE DE 0 À 10,0 ÉTANT LE PLUS PROPRE.

***NE PAS ENLEVER AVANT LA VENTE.**



704901107

TYPIQUE



NOTICE

This snowmobile is calibrated for operating at SEA-LEVEL. Operating above 2000 ft requires calibration parts and adjustment. For more details, REFER to your Operator's Guide that came with your snowmobile or see your authorized Ski-Doo dealer. INCORRECT ADJUSTMENTS MAY CAUSE PARTS DAMAGE

SEA LEVEL CALIBRATION

AVIS



Cette motoneige est étalonnée pour fonctionner AU NIVEAU DE LA MER. Pour une utilisation à plus de 600 m (2 000 pi), le réglage et l'étalonnage de certaines pièces est nécessaire. Pour plus d'informations, VOIR le guide du conducteur fourni avec votre motoneige ou adressez-vous à votre concessionnaire Ski-Doo agréé. TOUT RÉGLAGE INCORRECT RISQUE D'ENDOMMAGER DES PIÈCES

ÉTALONNAGE AU NIVEAU DE LA MER

4598B_FR



NOTICE

This snowmobile is calibrated for operating at altitudes between 2000 ft and 8000 ft. Operating above or below these altitudes requires calibration parts and adjustment. For more details, REFER to your Operator's Guide that came with your snowmobile or see your authorized Ski-Doo dealer.
FAILURE TO RECALIBRATE MAY CAUSE SERIOUS ENGINE DAMAGE

AVIS



Cette motoneige est calibrée en fonction d'une utilisation en altitude situé entre 600 mètres et 2400 mètres. Si on utilise cette motoneige à moins de 600 mètres et au-delà de 2400 mètres il est nécessaire de la régler et d'installer certaines pièces de calibration. Pour plus de détails, se référer au Guide du conducteur ou consulter un concessionnaire autorisé de motoneiges Ski-Doo. **SANS CE RÉGLAGE, LE MOTEUR PEUT-ÊTRE GRAVEMENT ENDOMMAGÉ**

510004937A



⚠ AVERTISSEMENT. L'utilisation, la réparation et l'entretien d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, incluant le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb issus des gaz d'échappement, reconnus par l'État de Californie comme provoquant des cancers et des malformations congénitales ou affectant le système reproductif.

Pour réduire l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement et ne faites pas tourner le moteur au ralenti sauf si cela est nécessaire. Réparez le véhicule dans un espace bien ventilé et portez des gants ou lavez vos mains fréquemment lorsque vous réparez votre véhicule.

Pour en savoir davantage, visitez le www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle



704906872



Avez-vous demandé à votre concessionnaire d'ajuster votre suspension selon **VOTRE** style de conduite?

· Courroie d'arrêt
· Pré-charge des ressorts

pour plus d'informations

Voir le guide du conducteur

- Section Personnalisation de la conduite

***À être enlevé par le consommateur SEULEMENT.**



516004302

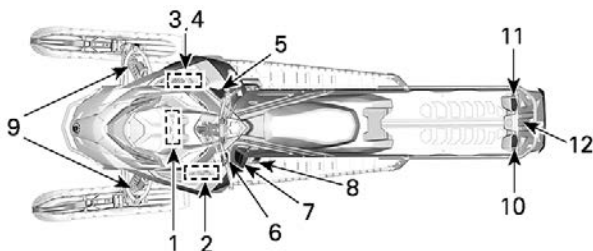
Étiquettes de sécurité sur le véhicule

Ces étiquettes sont apposées sur le véhicule afin d'assurer la sécurité du conducteur, du passager et des passants.

Les étiquettes suivantes sont apposées sur votre véhicule et doivent être considérées comme des pièces permanentes du véhicule. Si elles viennent à se détacher ou à se détériorer, elles seront remplacées gratuitement. Visitez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.

REMARQUE :

En cas de divergence entre ce guide et le véhicule, les étiquettes de sécurité sur le véhicule ont préséance sur les étiquettes présentes dans ce guide.



Toujours débrancher les connecteurs électriques des deux injecteurs d'essence avant de vérifier la production d'étincelles. Autrement, une étincelle pourrait allumer des vapeurs d'essence, ce qui représenterait un risque de feu.

AVERTISSEMENT



WARNING

Always electrically disconnect both fuel injectors prior to testing for ignition spark. Otherwise, fuel vapors may ignite in presence of a spark creating a fire hazard.

516007661

ÉTIQUETTE 1

▲ WARNING / AVERTISSEMENT

This guard must ALWAYS be in place when the engine is running. Beware of rotating parts, they could cause injuries or catch your clothing.

Ce protecteur doit TOUJOURS être en place lorsque le moteur tourne, les pièces en rotation peuvent provoquer des blessures ou prendre dans vos vêtements.

AVIS

Couple de serrage recommandé pour le boulon de poulie d'entraînement :

115-125 Nm (85-92 lbf-pi)

Ne pas appliquer le couple de serrage recommandé peut occasionner une défaillance majeure de la poulie d'entraînement et du moteur. Reportez-vous au manuel d'atelier pour la procédure de montage complète.

516010962_FR

ÉTIQUETTE 2



ÉTIQUETTE 3



ÉTIQUETTE 4

516010957_RH_FR

▲ AVERTISSEMENT




This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.

Ce véhicule a été conçu pour un (1) conducteur et autant de passagers qu'il y a de sièges avec courroies ou poignées installées sur le véhicule et rencontrant la norme SSCC.

Pour conduire avec un passager:

- Votre capacité de freinage et de manœuvre dans les virages est réduite.
- Réduisez la vitesse et prévoyez de l'espace supplémentaire pour manœuvrer.
- Réglez la suspension en fonction du poids.

ÉTIQUETTE 5

516010957 LH_01_FR

AVERTISSEMENT

N'oubliez pas : vous êtes responsable de la sécurité de votre passager. Tous les conducteurs et tous les passagers doivent lire les informations suivantes :

- Évitez les surprises, demeurez attentifs pour éviter les imprévus.
- Conduisez de manière défensive, observez constamment le terrain pour repérer les objets, les conditions et les véhicules à proximité.
- Évitez la glace mince/les plans d'eau.
- Faites preuve de grande prudence sur les sentiers hors route.
- Portez toujours un casque homologué et des vêtements adaptés à la conduite en motoneige.
- Ne conduisez ou ne montez jamais à bord en tant que passager lorsque vous êtes sous l'influence d'alcool ou de drogue.



Brevet : <https://www.brp.com/fr/a-propos-de-brp/brevets.html>

ÉTIQUETTE 6

▲ AVERTISSEMENT

• Avant d'utiliser le produit : lisez et comprenez l'ensemble des renseignements fournis sur les étiquettes de sécurité, lisez le guide du conducteur, et regardez la vidéo sur la sécurité (utilisez le lien avec le code QR ou visitez le site internet Ski-Doo).



- Familiarisez-vous avec le véhicule. Les conducteurs inexpérimentés peuvent ignorer des risques et être surpris par le comportement spécifique de ce véhicule et certaines conditions de terrain. Conduisez lentement.
- Les vitesses excessives et la conduite imprudente peuvent entraîner la mort.
- Adaptez TOUJOURS votre vitesse en fonction de l'état de la neige et des conditions de conduite.
- Les manœuvres et la capacité de freinage peuvent être affectées par la neige tassée, la glace ou les autres conditions routières. Réduisez votre vitesse et prévoyez une plus grande distance pour arrêter ou tourner.
- Respectez les lois quant à l'âge minimum du conducteur. Le fabricant recommande un âge minimum de 16 ans pour la conduite.
- N'ouvrez jamais les flancs ou le capot lorsque le moteur est en marche ou que le véhicule est en mouvement. Assurez-vous de retirer le cordon coupe-circuit avant de les ouvrir.

AVANT LE DÉMARRAGE :

1. Fixez le cordon coupe-circuit à vos vêtements.
2. Confirmez le bon fonctionnement de l'accélérateur et des leviers de frein avant chaque départ. Ils doivent revenir à leur position initiale dès qu'on les relâche.
3. Actionnez le frein de stationnement.
4. Tournez le guidon complètement dans les deux directions pour confirmer qu'il n'y a aucune obstruction et qu'il fonctionne librement.

APRÈS LE DÉMARRAGE :

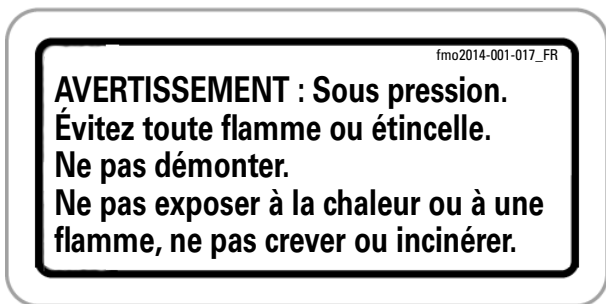
1. Retirez le cordon coupe-circuit pour confirmer que le moteur s'éteint.
2. Redémarrez le moteur et appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur pour vérifier si le moteur s'éteint.
3. Relâchez le frein de stationnement avant la conduite pour éviter l'affaiblissement des freins.

516010957_LH_02_FR

ÉTIQUETTE 7



ÉTIQUETTE 8



ÉTIQUETTE 9 - SUR LES AMORTISSEURS APPLICABLES



ÉTIQUETTE 10

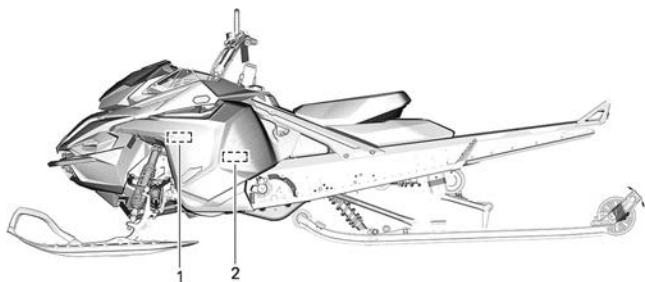


ÉTIQUETTE 11



ÉTIQUETTE 12

Étiquettes de renseignements techniques



TYPIQUE

AVIS

Sur cette motoneige, le moteur a été élaboré et validé avec de l'huile XPS^{MC} recommandée par BRP.

BRP conseille vivement de toujours utiliser son huile XPS^{MC} recommandée ou une huile équivalente.

Les dommages causés par l'utilisation d'une huile qui ne convient pas pour ce moteur peuvent ne pas être couverts par la garantie limitée BRP.

Se reporter au guide du conducteur.

516009264_FR

NIVEAU D'HUILE

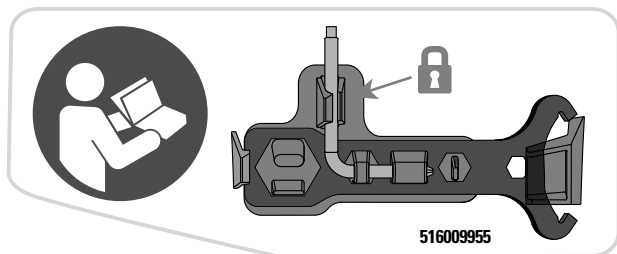
1/2

3/8

ÉTIQUETTE 1

Étiquette 2

- Installer en premier l'outil de réglage de la suspension. (Rouge sur l'étiquette illustrée)
- Installer ensuite l'écarteur de poulie et l'outil de réglage des phares. (Bleu sur l'étiquette illustrée)
- Consultez votre guide du conducteur.



ÉTIQUETTE 2



SUR LE BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT - SUR LES MOTEURS 600R E-TEC ET 850 E-TEC DANS LES PAYS UTILISANT DES INDICES D'OCTANE AKI (RON+MON)/2 AFFICHÉS À LA POMPE

RAPPORTER LES DÉFAUTS DE SÉCURITÉ

Aux États-Unis, si vous pensez que votre véhicule présente un défaut qui pourrait entraîner un accident ou des blessures voire le décès, vous devez informer immédiatement la « National Highway Traffic Safety Administration » (NHTSA) en plus de Bombardier Produits Récréatifs Inc.

Si Transport Canada reçoit d'autres plaintes analogues, elle pourrait ouvrir une enquête et, si elle découvrait un défaut pour la sécurité, elle pourrait exiger un rappel et une campagne de modification. Cependant, Transport Canada ne peut pas s'impliquer dans des situations particulières entre vous, le concessionnaire et Bombardier Produits Récréatifs Inc.

Pour contacter Transport Canada:



819-994-3328 (dans la région de
Gatineau-Ottawa et à l'extérieur du pays)
Sans frais: 1 800-333-0510 (au Canada)



Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5



<https://www.tc.gc.ca/recalls>

RENSEIGNEMENTS SUR LE VÉHICULE

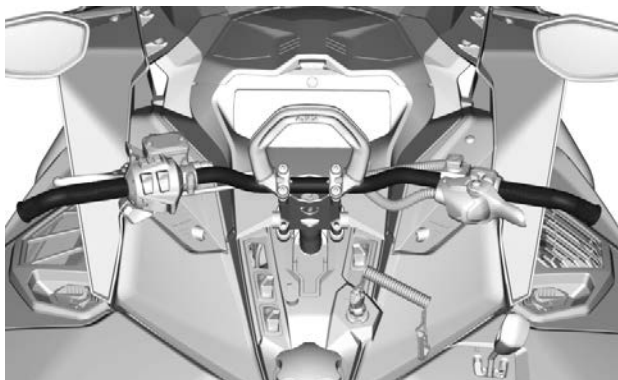
COMMANDES PRINCIPALES

Certaines étiquettes de sécurité du véhicule ne sont pas représentées sur les illustrations. Pour plus d'informations sur les étiquettes de sécurité du véhicule, consultez la section *INFORMATIONS DE SÉCURITÉ SUR LE VÉHICULE*.

Guidon

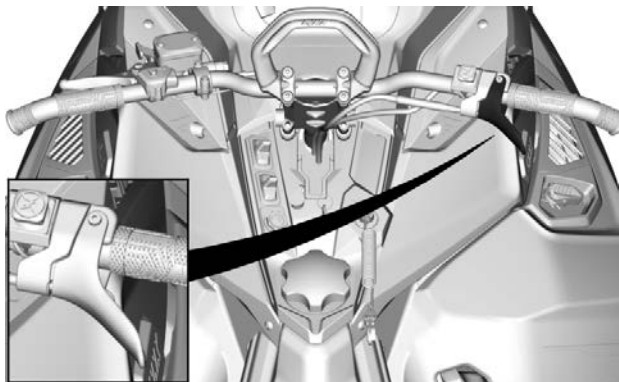
Le guidon contrôle la direction de la motoneige. La rotation du guidon vers la droite ou vers la gauche entraîne l'orientation des skis pour diriger la motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT
Une marche arrière rapide peut provoquer une perte de stabilité et de contrôle du véhicule.



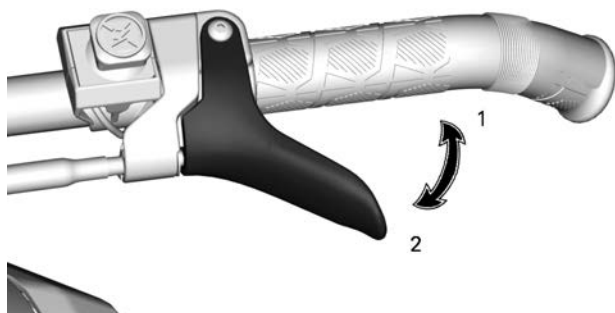
TYPIQUE

Manette d'accélérateur



La manette d'accélérateur se situe à droite du guidon.

Conçue pour être activée avec le pouce. Lorsqu'on l'actionne par pression, elle augmente le régime du moteur. Lorsque cette manette est relâchée, le régime moteur retourne automatiquement au ralenti.



1. Pour accélérer
2. Pour décélérer

⚠ AVERTISSEMENT

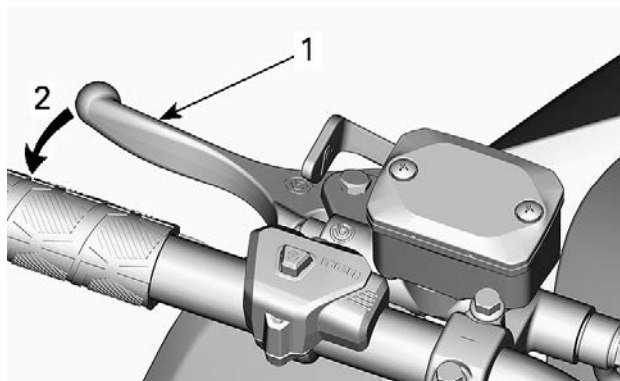
Testez la manette d'accélérateur avant chaque démarrage du moteur. La manette doit revenir en position de repos une fois relâchée. Dans le cas contraire, ne démarrez pas le moteur.

Manette de frein



La manette de frein se situe à gauche du guidon.

Lorsqu'elle est actionnée, le véhicule freine. Lorsqu'on la relâche, elle revient automatiquement en position de repos. La puissance de freinage est proportionnelle à la pression exercée sur la manette et dépend aussi du type du terrain et de son enneigement.



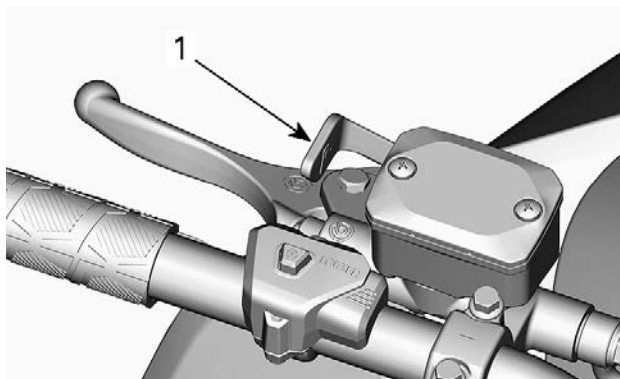
TYPIQUE

1. Manette de frein
2. Actionnez le frein.

Levier de frein de stationnement

La manette de frein de stationnement se situe à gauche du guidon.

Le frein de stationnement doit être utilisé chaque fois que la motoneige est stationnée.



TYPIQUE

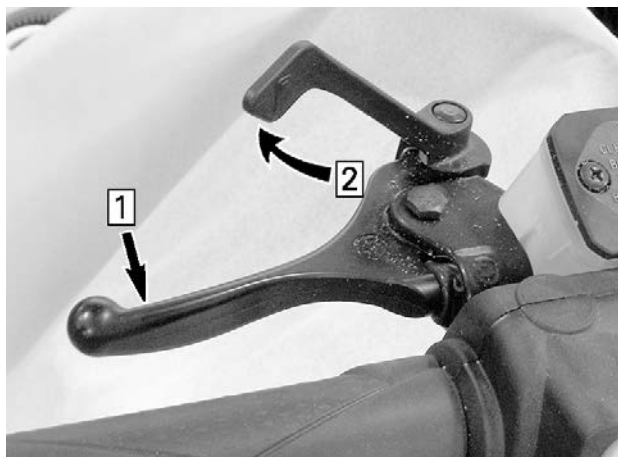
1. Levier de frein de stationnement

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré avant d'utiliser la motoneige. Circuler alors que les freins sont serrés (frottement des plaquettes sur le disque) peut endommager le système de freinage, causer la défaillance des freins et/ou provoquer un incendie.

Pour enclencher le frein de stationnement

Actionnez et maintenez le frein, puis verrouillez la manette de frein à l'aide de la manette de frein de stationnement, comme illustré.



TYPIQUE — ACTIVATION DU MÉCANISME

1. Serrez le frein et maintenez-le serré.
2. Verrouillez la manette de frein à l'aide de la manette de frein de stationnement

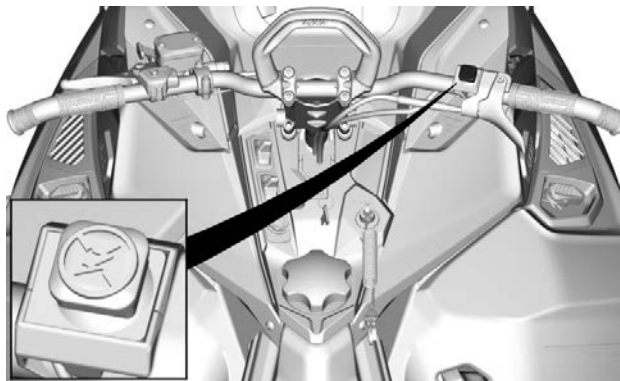
Pour relâcher le frein de stationnement

Serrer la manette de frein. Le levier du frein de stationnement revient à sa position initiale. Déverrouillez toujours le frein de stationnement avant de mettre le véhicule en marche.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le mécanisme de libération est couvert par de la glace ou de la neige, vous devez le nettoyer et vérifier mécaniquement que le frein de stationnement est libre.

Interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur



L'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur est situé à droite du guidon.

Interrupteur à bouton-poussoir

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, mettez le commutateur sur la position OFF (enfoncée) et freinez en même temps. Pour redémarrer, le bouton doit être en position ON (relevée).



POSITION ARRÊT

Pour que le moteur puisse redémarrer, l'interrupteur doit être en position MARCHÉ (relevée).



POSITION MARCHÉ

Tous les conducteurs de la motoneige devraient se familiariser avec le fonctionnement du commutateur d'arrêt d'urgence du moteur en l'utilisant plusieurs fois lors de la première sortie, puis à chaque arrêt du moteur. Cette procédure d'arrêt du moteur deviendra un réflexe et préparera les conducteurs aux situations d'urgence.

⚠ AVERTISSEMENT

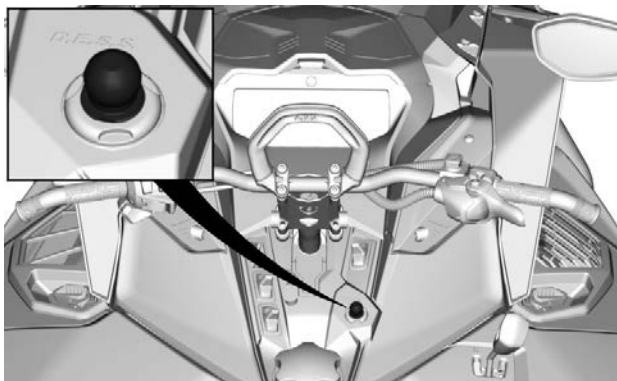
Si le bouton a été activé en cas d'urgence causée par un dysfonctionnement potentiel, la source du dysfonctionnement doit être définie et corrigée avant le redémarrage du moteur. Contactez un concessionnaire agréé Lynx.

COMMANDES SECONDAIRES

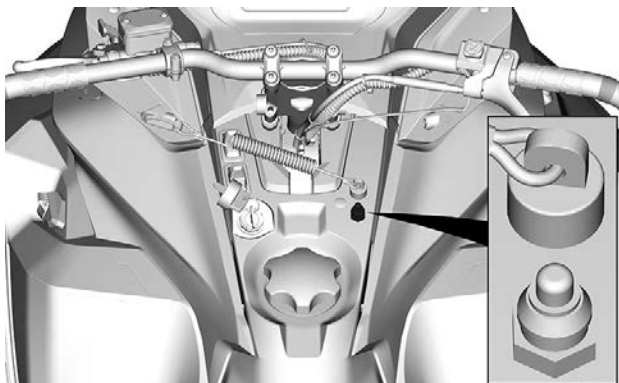
Certaines caractéristiques pourraient ne pas être applicables à votre modèle ou pourraient être prévues en option.

Certaines étiquettes de sécurité du véhicule ne sont pas représentées sur les illustrations. Pour plus d'informations sur les étiquettes de sécurité du véhicule, consultez la section *INFORMATIONS DE SÉCURITÉ SUR LE VÉHICULE*.

Commutateur de coupure du moteur



CLÉ



INTERRUPTEUR MÉCANIQUE

Le commutateur de coupure du moteur (cordon coupe-circuit) est situé sur la console.

Le capuchon du cordon coupe-circuit doit être fermement rattaché à l'interrupteur de coupure du moteur pour pouvoir faire fonctionner le véhicule.

Lorsque l'on enlève le capuchon du cordon coupe-circuit de l'interrupteur, le moteur s'arrête.

⚠ AVERTISSEMENT

Attachez systématiquement l'œillet du cordon coupe-circuit aux vêtements avant de faire démarrer le moteur.

Clé (*Digitally Encoded Security System*)

Le capuchon du cordon coupe-circuit est équipé d'une clé D.E.S.S. intégrée qui offre en termes de sécurité l'équivalent d'une clé de verrouillage conventionnelle.

La clé D.E.S.S. fournie avec votre motoneige renferme une puce électronique contenant un code numérique unique et permanent.

Votre concessionnaire de motoneiges BRP agréé a programmé le système D.E.S.S. de votre motoneige pour qu'il reconnaisse la clé D.E.S.S. intégrée dans le capuchon du cordon coupe-circuit et permette d'utiliser le véhicule.

Après le démarrage du moteur, 2 bips courts devraient se produire si une clé D.E.S.S. programmée (capuchon du cordon coupe-circuit) est correctement couplée au commutateur de coupure du moteur. Si un autre code de signal sonore se fait entendre, reportez-vous à *SYSTÈME DE CONTRÔLE* pour les informations relatives aux codes de dysfonctionnement du D.E.S.S.

Si un autre cordon coupe-circuit est utilisé sans que le système D.E.S.S. ne soit programmé, le moteur démarrera mais la poulie d'entraînement n'atteindra pas la vitesse permettant de déplacer le véhicule.

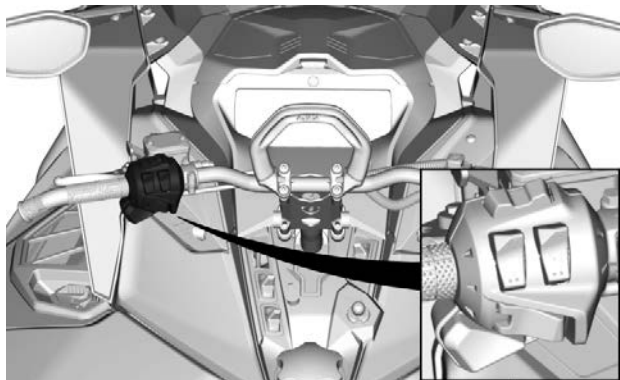
Vérifiez que le capuchon du cordon coupe-circuit est exempt de saleté ou de neige.

Clé Flexibilité

Le système D.E.S.S. de votre peut être programmé par votre concessionnaire de motoneiges BRP autorisé afin d'accepter jusqu'à 8 clés distinctes.

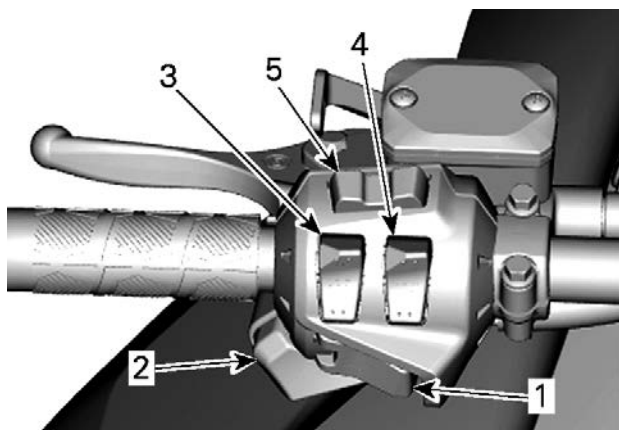
Nous vous conseillons d'acheter des cordons coupe-circuit supplémentaires chez votre concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Si vous disposez de plusieurs motoneiges BRP dotées du système D.E.S.S., chacune d'elle peut être programmée par votre concessionnaire BRP pour être compatible avec les clés des autres véhicules.

Interrupteur multifonction (selon l'équipement)



TYPIQUE

L'interrupteur multifonction se situe à gauche du guidon.



TYPIQUE

1. Bouton de démarrage/marche arrière électronique
2. Sélecteur des phares
3. Interrupteur des poignées chauffantes
4. Interrupteur d'accélérateur chauffant
5. Bouton Menu/SET

Bouton de démarrage/marche arrière électronique

Sur les modèles à démarrage électrique, appuyez sur le bouton pour faire démarrer le moteur. Référez-vous à la **PROCÉDURE DE DÉMARRAGE DU MOTEUR** dans la section **PROCÉDURES DE BASE**.

Après le démarrage du moteur, appuyez sur le bouton pour activer la marche arrière électronique. Reportez-vous à **MARCHE ARRIÈRE (RER)** dans la section **PROCÉDURES DE BASE** pour connaître la marche à suivre.

Sélecteur des phares

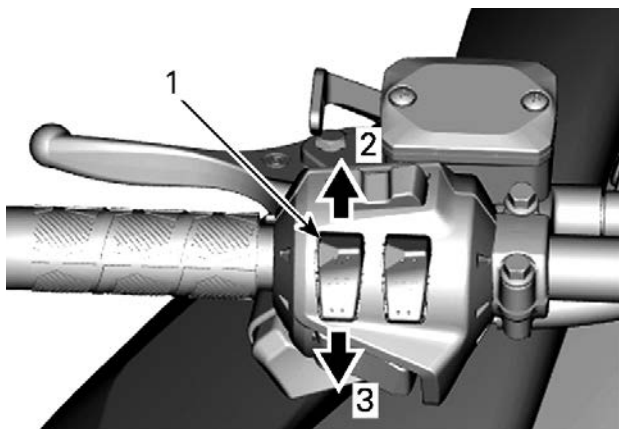
Appuyez pour sélectionner les feux de route ou de croisement (HI ou LOW). Les feux S'ALLUMENT automatiquement lorsque le moteur tourne.

Interrupteur de chauffage des poignées

REMARQUE :

À moins de 2 000 tr/min, le chauffage des poignées sera limité à 50 %.

Appuyez sur l'interrupteur au besoin pour sélectionner l'intensité de chauffage pour garder les mains à une température confortable.



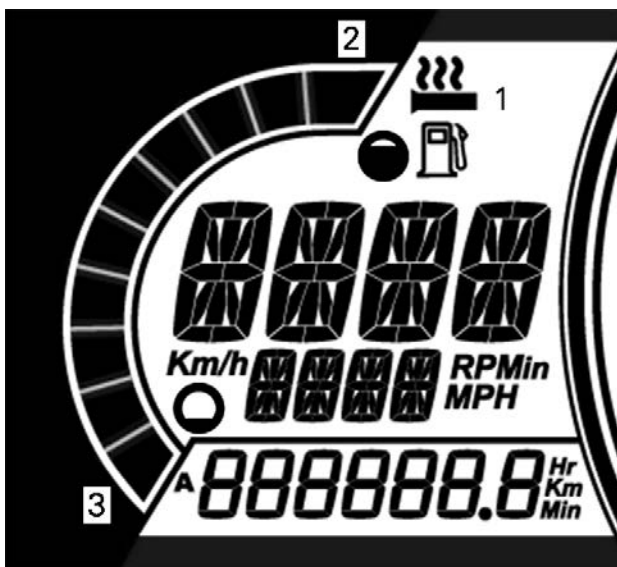
TYPIQUE - INTENSITÉ VARIABLE

1. Interrupteur de chauffage des poignées
2. Augmenter la chaleur
3. Diminuer la chaleur

L'intensité de chauffage est affichée sur l'affichage numérique.

REMARQUE :

Vous disposez de dix niveaux d'intensité. Lorsque la manette est relâchée, le niveau de carburant réapparaît.



AFFICHAGE DE L'INTENSITÉ DU CHAUFFAGE

1. Icône Poignées chauffantes
2. Plus de chaleur
3. Moins de chaleur

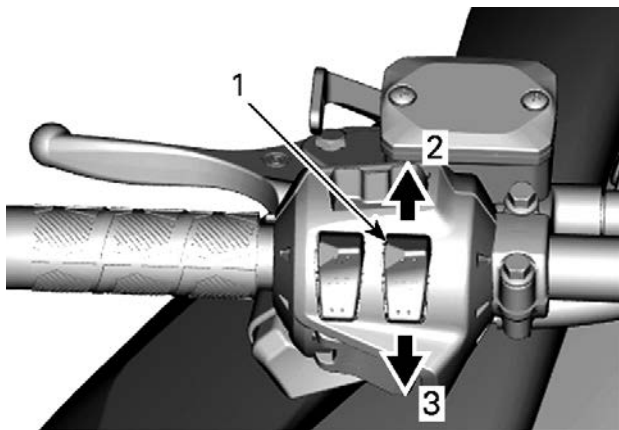
Lorsqu'aucune barre n'est affichée sur l'indicateur, la fonction chauffante des poignées est désactivée.

Interrupteur d'accélérateur chauffant

REMARQUE :

À moins de 2 000 tr/min, le chauffage de la manette d'accélérateur sera limité à 50 %.

Appuyez sur l'interrupteur au besoin pour sélectionner l'intensité de chauffage pour garder le pouce à une température confortable.

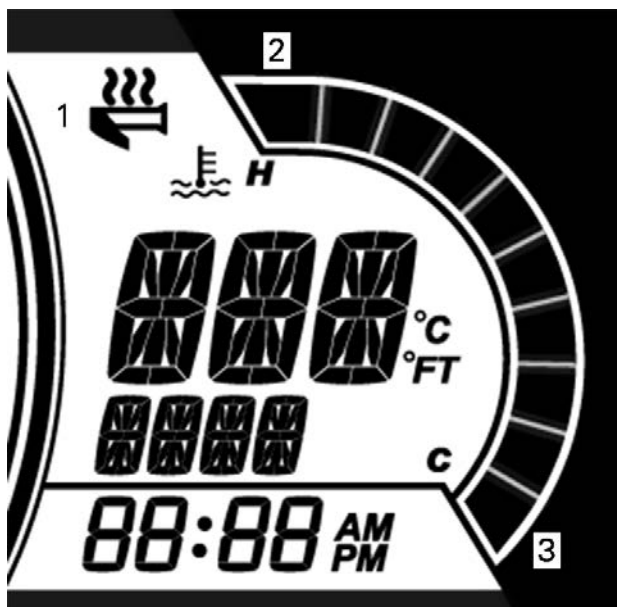


TYPIQUE - INTENSITÉ VARIABLE

1. *Interrupteur d'accélérateur chauffant*
2. *Augmenter la chaleur*
3. *Diminuer la chaleur*

REMARQUE :

L'intensité du chauffage est indiquée sur l'affichage multifonction en actionnant la manette d'accélérateur. Vous disposez de dix niveaux d'intensité. Lorsque vous relâchez le bouton, l'écran affiche à nouveau la température du liquide de refroidissement du moteur.



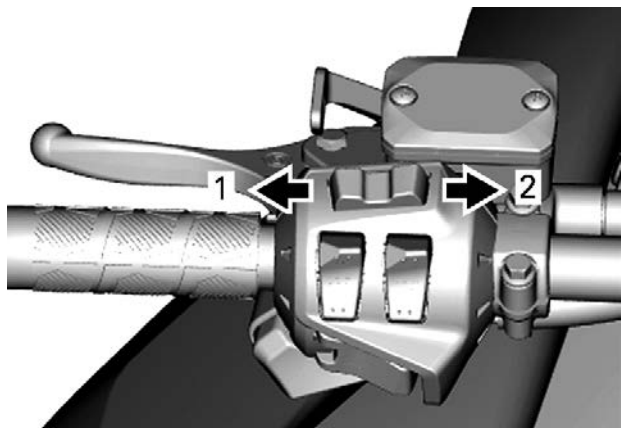
AFFICHAGE DE L'INTENSITÉ DU CHAUFFAGE

1. Icône de manette d'accélérateur chauffante
2. Plus de chaleur
3. Moins de chaleur

Lorsqu'aucune barre n'est affichée sur l'indicateur, la fonction chauffante de la manette d'accélérateur est DÉSACTIVÉE.

Bouton Menu/ Réglage

Ce bouton sert à sélectionner les informations affichées sur la jauge multifonction.

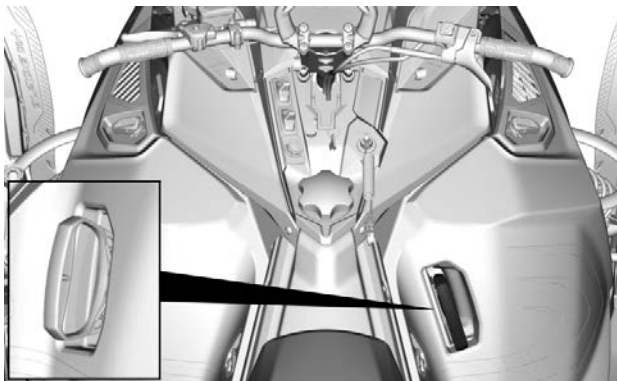


TYPIQUE - JAUGE MULTIFONCTION

1. *Fonction Menu*
2. *Fonction Réglage*

Voir les informations complètes dans la section *Jauge*.

Poignée du démarreur à rappel



Type à rappel automatique situé côté droit de votre montoneige. Pour activer le mécanisme, tirez sur la poignée jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez avec force. Relâcher la poignée lentement.

REMARQUE :

Le couple maximal qui peut être transmis au moteur par le démarreur à rappel s'élève à 80 Nm (59 lbf-pi). La force maximale qui peut être exercée sur la corde est de 2 200 Nm (494,6 lbf).

DE L'ÉQUIPEMENT

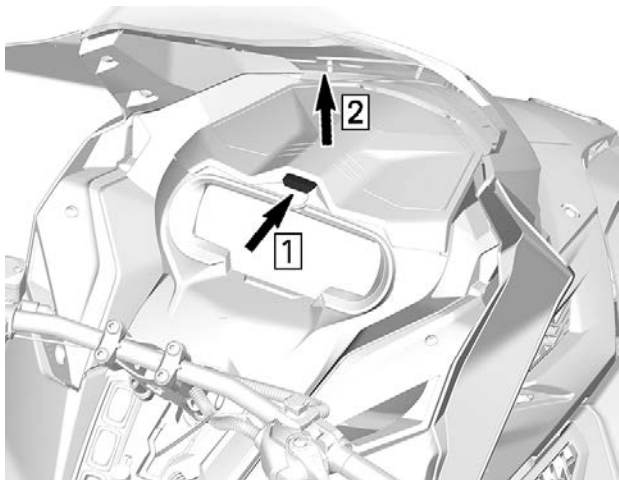
Certaines caractéristiques pourraient ne pas être applicables à votre modèle ou pourraient être prévues en option.

Compartment de rangement

Un compartiment de rangement est situé à l'avant du véhicule, au-dessus de l'indicateur.

Le guide du conducteur et la corde de démarrage d'urgence se trouvent dans le compartiment de rangement.

Pour ouvrir, appuyez sur le bouton et soulevez le couvercle.



TYPIQUE

REMARQUE :

Lors de la fermeture, assurez-vous qu'il est fixé correctement. Vous entendrez un « clic ».

Guide du conducteur

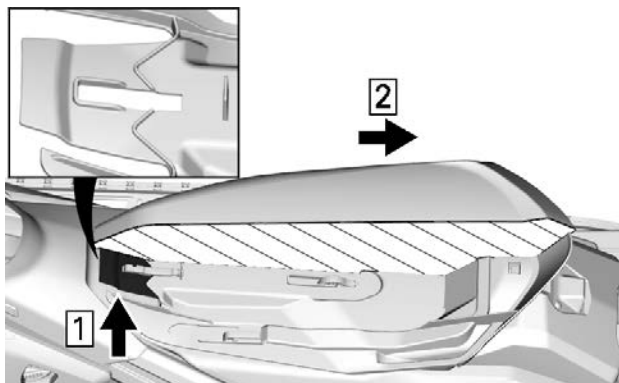
Le guide du conducteur se trouve dans le *COMPARTIMENT DE RANGEMENT*.

Siège

Retrait du siège (verrou à languette)

Entre le réservoir de carburant et l'extrémité avant du siège, tirez la languette de verrouillage vers le haut.

Faites glisser le siège vers l'arrière tout en maintenant la languette vers le haut.



TYPIQUE

1. Tirez vers le haut
2. Glissez vers l'arrière

Installation du siège (verrou à languette)

AVIS

Conduire le véhicule avec des objets entre le siège et le réservoir de carburant risque d'endommager le réservoir de carburant. Ne placez **JAMAIS** des objets entre le siège et le réservoir de carburant.

Placez le siège sur les crochets, puis faites-le glisser vers l'avant jusqu'à ce que la languette se verrouille sur le crochet avant.

⚠ AVERTISSEMENT

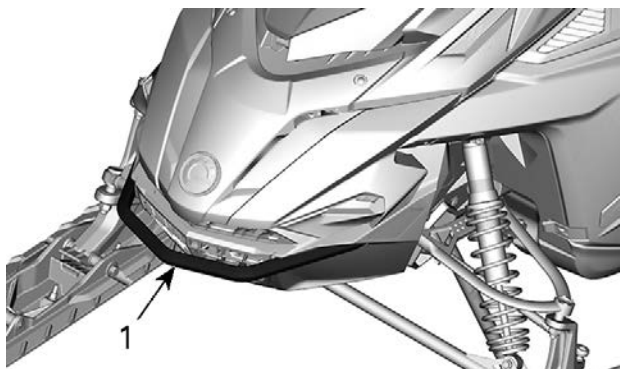
Vérifiez bien si le siège est solidement fixé avant de rouler.

Pare-chocs avant et arrière

À utiliser chaque fois que vous devez lever la motoneige manuellement.

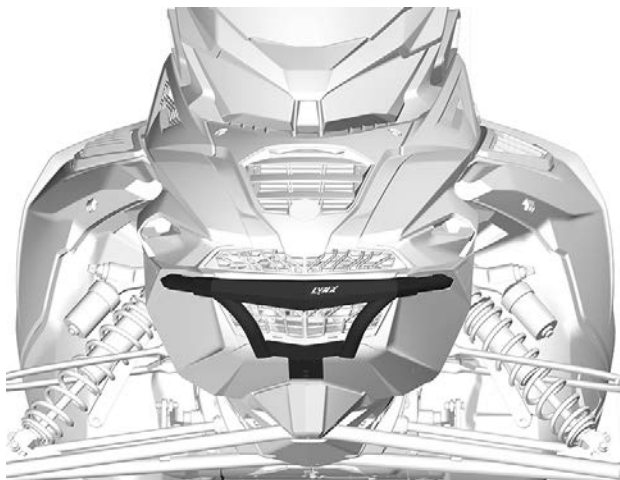
⚠ ATTENTION

Évitez les risques de blessures en employant des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces. Utilisez un dispositif de levage adapté ou demandez de l'aide pour limiter l'effort dans la mesure du possible.

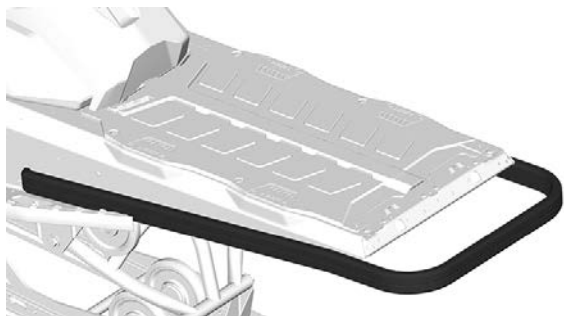


TYPIQUE

1. Pare-chocs avant

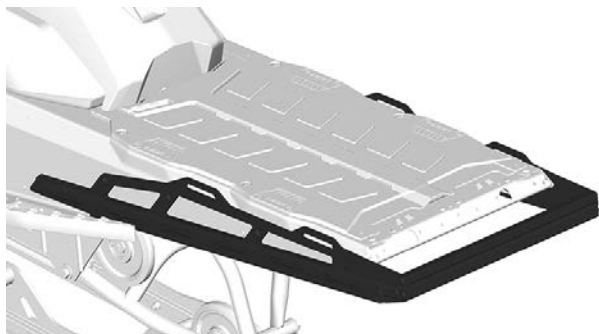


MODÈLES ULTRA-ROBUSTES



TYPIQUE

1. Pare-chocs arrière



AMORTISSEUR HD

AVIS

N'utilisez pas les skis pour tirer ou lever la motoneige.

Protège-courroie d'entraînement

Retrait du protège-courroie d'entraînement

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites JAMAIS tourner le moteur :

- sans les écrans et le protège-courroie bien fixés en place.
- Lorsque le capot et/ou les flancs sont ouverts ou déposés.

N'essayez JAMAIS de régler les pièces mobiles pendant que le moteur tourne.

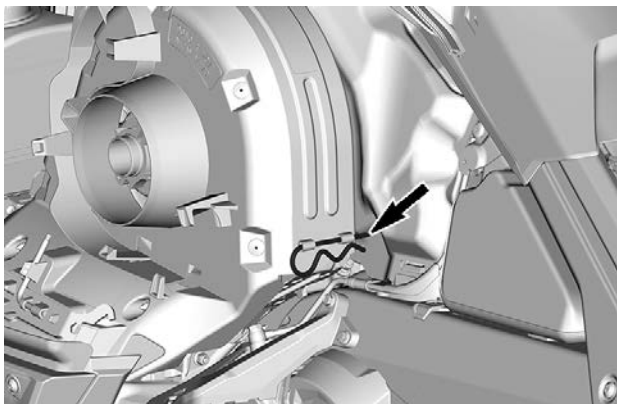
REMARQUE :

Le protège-courroie est volontairement légèrement surdimensionné pour maintenir la tension sur ses broches et mécanismes de retenue et éviter un bruit et des vibrations inutiles. Il est important de maintenir sa tension lors de la réinstallation.

Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

Ouvrez le panneau latéral gauche. Voir la procédure dans cette section.

Retirez la goupille.

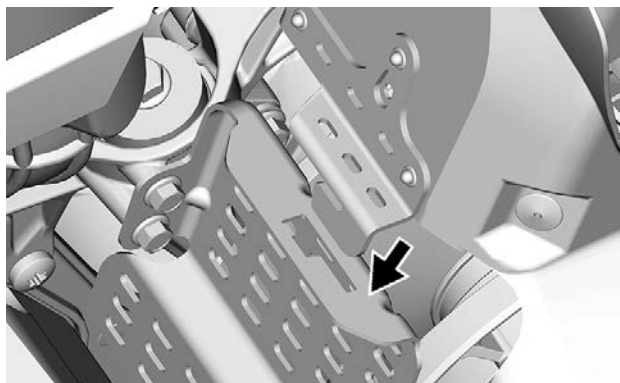


TYPIQUE

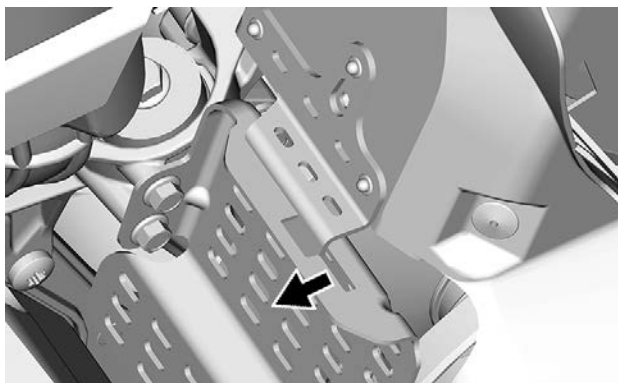
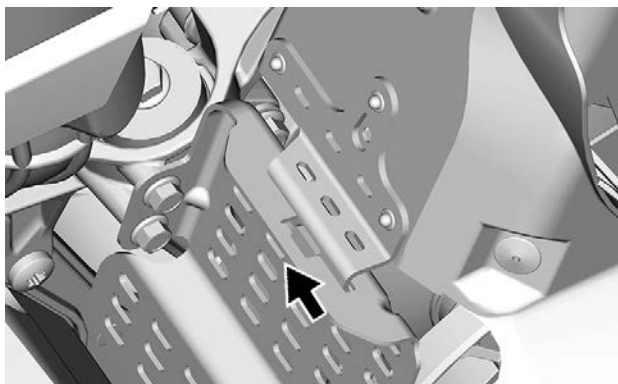
Soulevez la partie arrière du protège-courroie puis extrayez-le du loquet avant.

Installation du protège-courroie d'entraînement

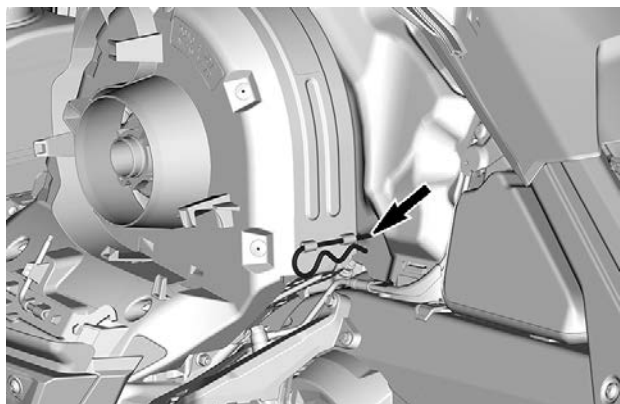
Insérez la languette du protège-courroie dans la fente de support avant.



Poussez le protège-courroie de distribution vers l'avant du moteur pour vers l'avant du véhicule.



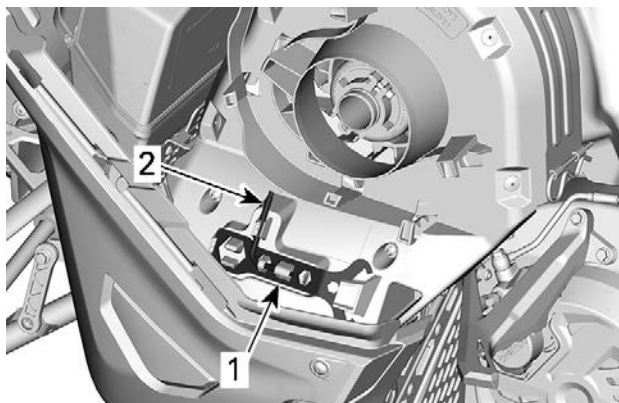
Placez la partie arrière du protège-courroie sur le dispositif de retenue et fixez-le à l'aide de la goupille.



Outils

Une partie de la protection de la ceinture d'entraînement est conçue pour contenir les outils permettant un entretien de base.

Les outils sont fournis avec le véhicule. Ils doivent toujours être rangés dans leur emplacement et être correctement orientés.



TYPIQUE - POSITION DES OUTILS DU PROTÈGE-COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

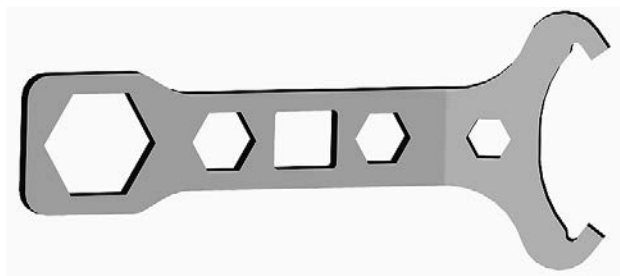
1. Outil de réglage de la suspension
2. Écarteur de poulie et outil de réglage des phares

Faites l'installation dans la séquence suivante :

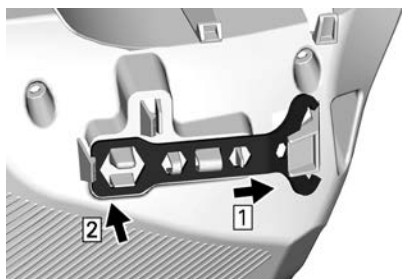
⚠ ATTENTION

Assurez-vous que les outils sont fixés correctement. Les outils peuvent se détacher et causer des dégâts importants dans les pièces rotatives.

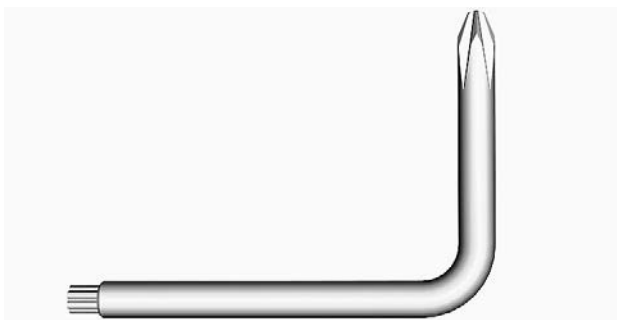
1. Glissez l'extrémité ouverte de l'outil de réglage de la suspension sous la patte de fixation.

**OUTIL DE RÉGLAGE DE LA SUSPENSION**

2. Enfoncez l'extrémité fermée sur les languettes de retenue.

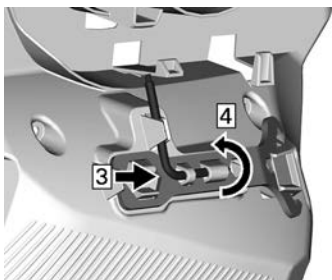


3. Faites glisser l'extrémité courte de l'écarteur de poulie et outil de réglage de phare dans le trou.



ÉCARTEUR DE POULIE ET OUTIL DE RÉGLAGE DES PHARES

4. Faites pivoter et verrouillez l'extrémité longue en position.



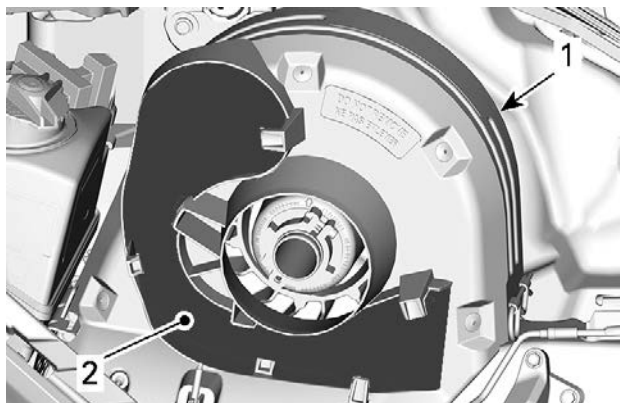
Support de courroie de distribution de rechange

Une courroie de distribution de rechange peut être stockée dans un support situé sur le protège-courroie.

REMARQUE :

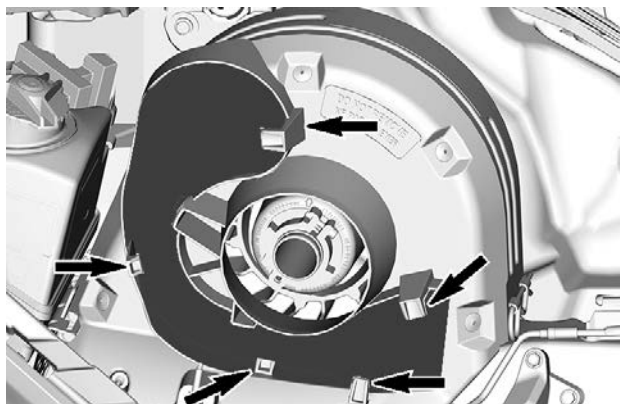
Aucune courroie de distribution de rechange n'est fournie avec la motoneige.

Placez la courroie de distribution de rechange dans la fente du protège-courroie.

**TYPIQUE**

1. Protège-courroie d'entraînement
2. Fente

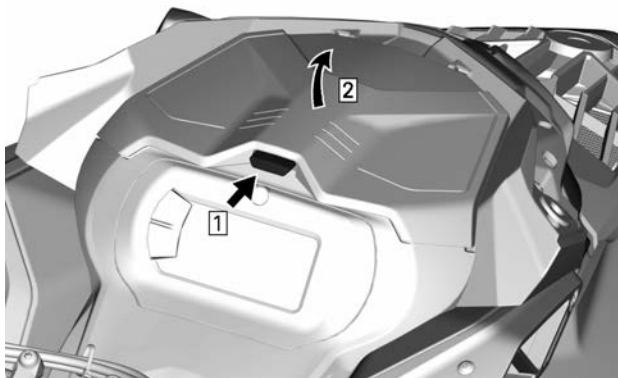
Fixez-la en la faisant glisser à l'arrière des pattes de fixation.

**TYPIQUE**

Module de carrosserie supérieur

Dépose du module de carrosserie supérieur

1. Retirez le pare-brise.
2. Ouvrez le compartiment de rangement.

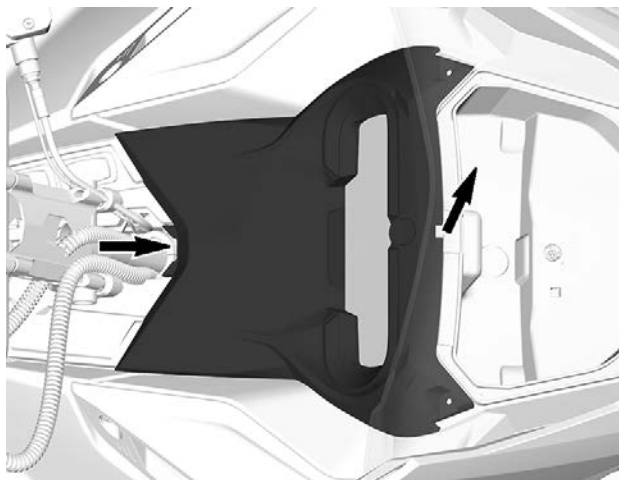


3. Retirez les vis de fixation du support de la jauge

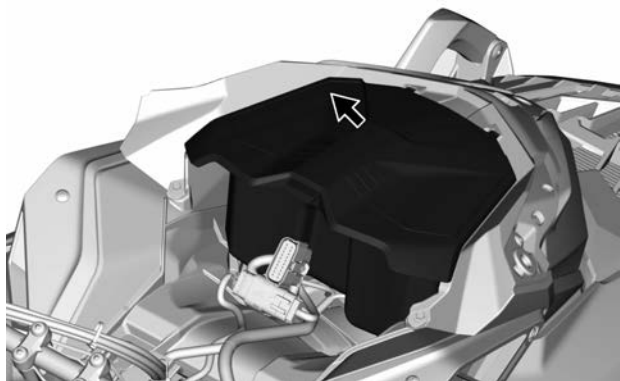


TYPIQUE

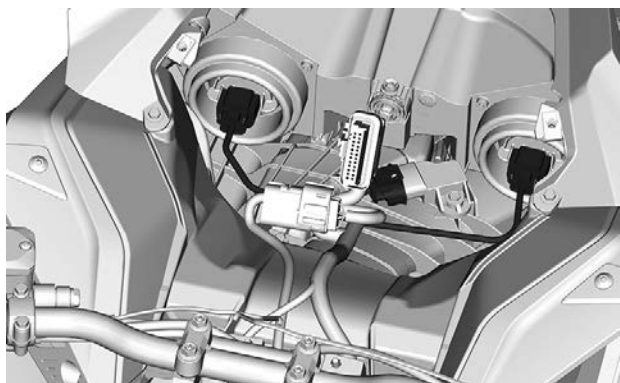
4. Soulevez le devant du support de la jauge, puis glissez-le vers l'avant pour le retirer.



5. Débranchez le connecteur de la jauge et retirez le support.
6. Soulevez le compartiment de rangement et débranchez les connecteurs de la prise 12 V avant de retirer le compartiment de rangement (selon l'équipement).

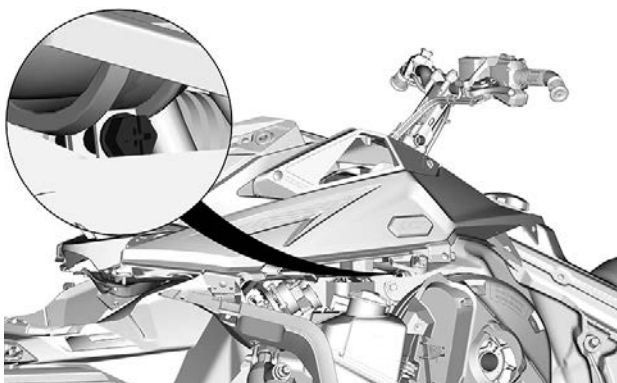


7. Débranchez les connecteurs MAPTS et des phares.

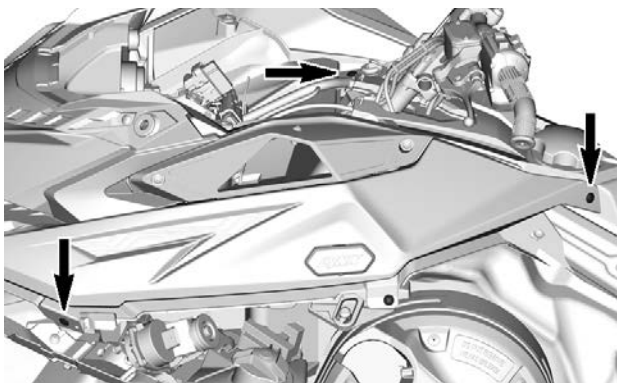


TYPIQUE

8. Retirez les deux panneaux latéraux. Consultez les **PANNEAUX LATÉRAUX** dans cette section.
9. Desserrez le collier du conduit d'admission d'air.



10. Retirez les vis de fixation du module de carrosserie supérieur des deux côtés.



11. Retirez le module de carrosserie supérieur.

1. Tirez le module de carrosserie supérieur dans la section du support de l'affichage.
2. Tirez le module vers l'avant.
3. Déposez le module du véhicule.

Installation du module de carrosserie supérieur

1. À l'avant, introduisez les languettes du module de carrosserie supérieur dans les encoches de la partie inférieure.
2. Abaissez l'arrière du module de carrosserie supérieur.

REMARQUE :

Assurez-vous que le conduit d'admission d'air est placé correctement dans le soufflet.

3. Serrez le collier du conduit d'admission d'air.
4. Des deux côtés, installez les vis de fixation du module de carrosserie supérieur.
5. Installez le capot.

Couple de serrage	
Vis de fixation du module de carrosserie supérieur	2,3 ± 0,2 Nm (20 ± 2 lbf-po)

6. Connectez le connecteur de la sonde de température et de pression d'air du collecteur d'admission (MAPTS).
7. Branchez les connecteurs des phares.
8. Installez le compartiment de stockage, mais laissez le couvercle ouvert.
9. Installez l'affichage et fixez avec les vis.

Couple de serrage	
Vis de l'affichage	2,3 ± 0,2 Nm (20 ± 2 lbf-po)

10. Installez les panneaux latéraux.

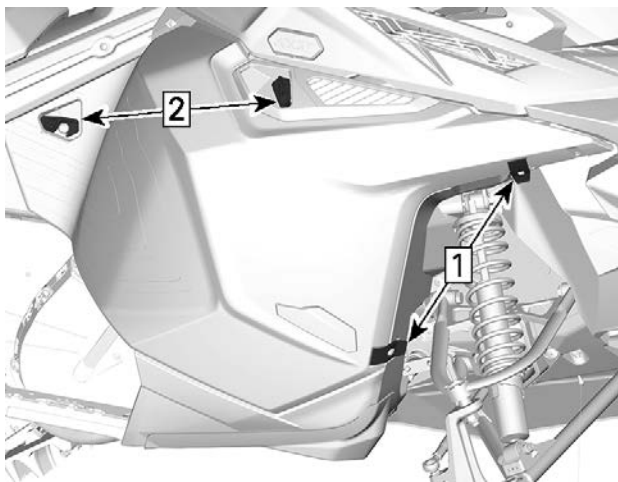
Flancs

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner le moteur alors que les flancs sont ouverts ou déposés.

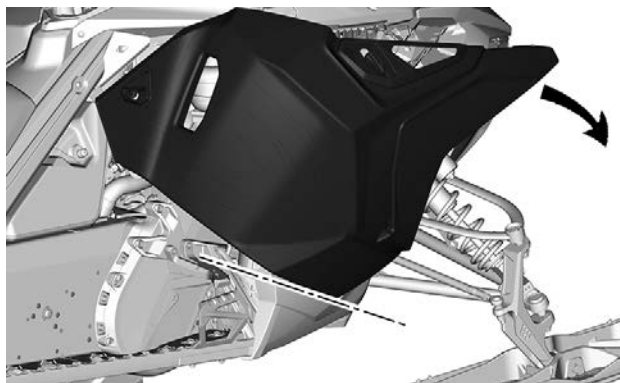
Ouverture et fermeture d'un flanc

Ouvrez tous les verrous, puis ouvrez le panneau.



TYPIQUE

1. *Décrochez*
2. *Tourner*

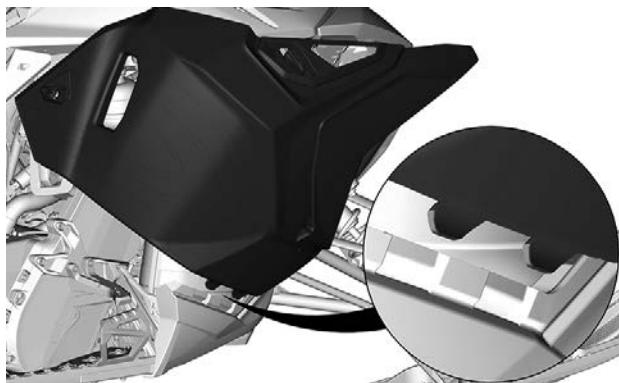
**TYPIQUE**

Lors de la fermeture du panneau, assurez-vous que les attaches sont fixées.

Dépose des panneaux latéraux

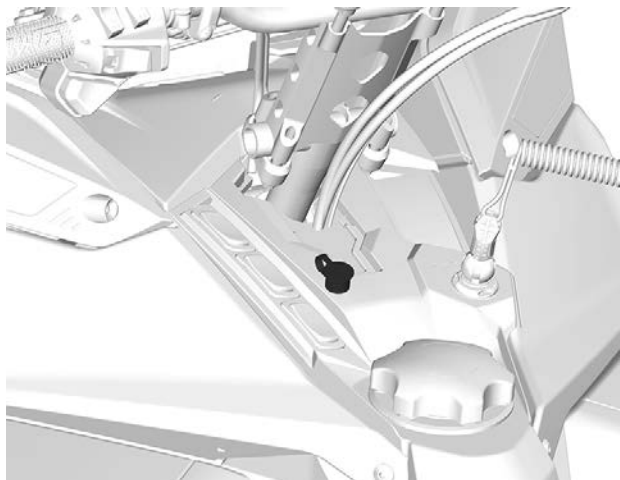
Ouvrez le panneau latéral.

Soulevez le panneau latéral pour libérer les onglets.



Prise de visière électrique (selon l'équipement)

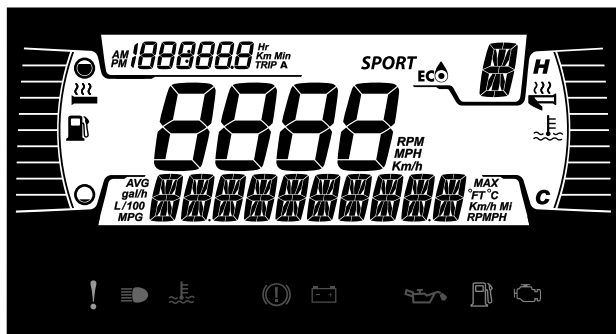
Une visière électrique peut être connectée à la prise. Une rallonge anticontrainte est fournie avec le véhicule.



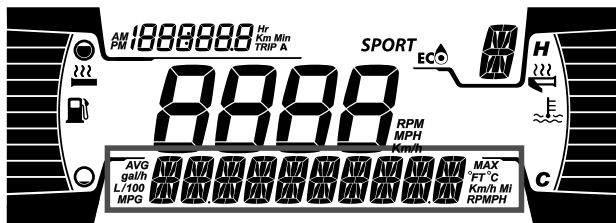
EMPLACEMENT DE LA PRISE DE VISIÈRE ÉLECTRIQUE DU CONDUCTEUR

AFFICHAGE NUMÉRIQUE DE 4.5 PO

Affichage multifonctionnel



Affichage inférieur



Peut afficher les éléments suivants :

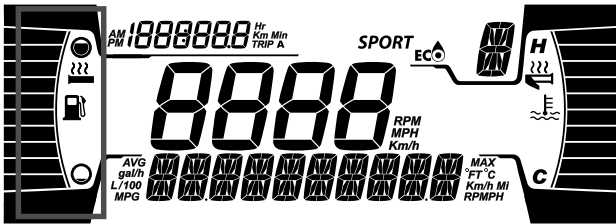
- tr/min
- Vitesse
- Température du moteur
- Statistiques du carburant
- Réglages
- Messages
- Température extérieure (si installée)

Utilisez le bouton BAS pour changer les informations affichées.

L'affichage STATISTIQUES DE VITESSE indique la vitesse moyenne et la vitesse maximum. Maintenez le bouton BAS pendant 3 secondes pour réinitialiser les informations affichées.

Lorsque l'affichage de la VITESSE est sélectionné, le RÉGIME (tr/mn) est indiqué par l'indicateur COMPTEUR.

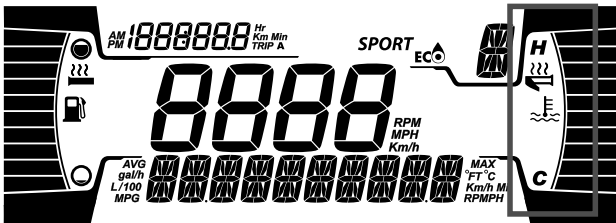
Affichage latéral gauche



L'affichage latéral gauche comprend :

- Indicateur de niveau d'essence
- Niveau Poignées chauffantes

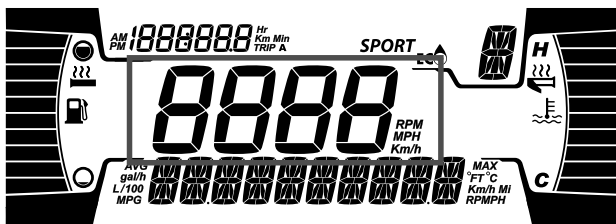
Affichage latéral droit



L'affichage latéral droit comprend :

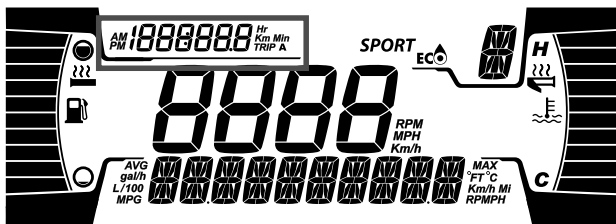
- Température du moteur
- Indicateur de la manette d'accélérateur chauffante

Affichage central



Indique le régime (tr/mn) du moteur ou la vitesse (km/h ou mi/h) du véhicule.

Affichage du compteur journalier



Cet affichage montre les informations des déplacements :

- Odomètre cumulatif
- Compteur A Durée en heures
- Compteur A Distance (Km ou mph)
- Compteur Heures du véhicule
- Horloge (si la batterie est connectée)

Utilisez le bouton HAUT pour changer les informations affichées.

Témoins et avertisseurs lumineux

Les avertisseurs suivants indiquent que l'état du véhicule présente un problème qui pourrait devenir grave. Certains témoins et avertisseurs s'allument au







démarrage du véhicule pour s'assurer qu'ils fonctionnent. Si un témoin ou un avertisseur reste allumé après avoir démarré le véhicule, voyez à quoi réfère le témoin ou l'avertisseur pour obtenir plus d'information.



REMARQUE :

Certains avertisseurs paraissent sur l'afficheur de l'indicateur multifonction et agissent comme un témoin lumineux sans toutefois s'afficher au démarrage.

Voyants lumineux - ruban inférieur

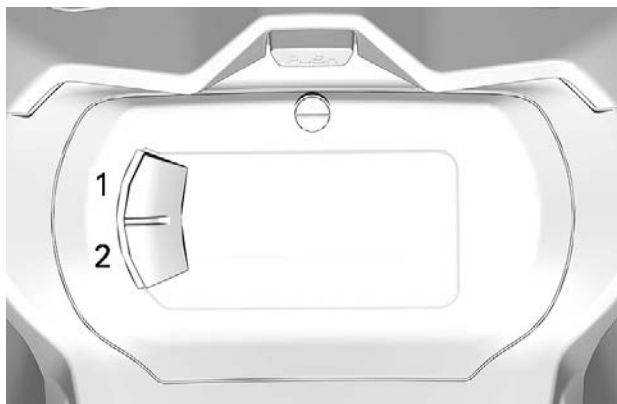


Feux	Description
	ORANGE - Dysfonctionnement du véhicule
	BLEU - Feux de route sélectionnés
	ROUGE - Température du moteur trop élevée.
	ROUGE - Frein de stationnement serré ou dysfonctionnement du système de freinage
	ROUGE - la tension de la batterie est trop basse ou il y a un problème dans le système électrique.
	ROUGE - Pression d'huile du moteur basse (le cas échéant)

Feux	Description
	ORANGE - Bas niveau d'essence
	<p>ORANGE</p> <p>Activer: Erreur de fonctionnement du système antipollution du véhicule</p> <p>Clignote: Problème de moteur. Le mode de préservation est activé.</p> <p>Faites réparer le véhicule immédiatement.</p>

Réglages

Réglage



1. Bouton Haut (S)
2. Bouton Bas (M)

Appuyez sur le bouton INFÉRIEUR, sélectionnez **PARAMÈTRES** et maintenez pour ouvrir le menu Paramètres.

Réinitialiser statistiques (Reset Stat)

Appuyez sur le bouton **BAS**, sélectionnez **RÉINITIALISER STATISTIQUES** et maintenez pour lancer la réinitialisation.

Unité de mesure

L'indicateur a été réglé en unités impériales à en usine, mais on peut aussi le régler en unités métriques.

Appuyez sur le bouton **INFÉRIEUR**, sélectionnez **UNITÉS** et maintenez pour changer les unités de mesure.

Réglage de l'horloge

Appuyez sur le bouton **INFÉRIEUR**, sélectionnez **HORLOGE** pour régler l'horloge.

1. Appuyez sur le bouton **BAS** pour sélectionner l'affichage de l'horloge.
2. Appuyez et maintenez le bouton **BAS** pendant une seconde.
3. Appuyez sur le bouton **BAS** pour sélectionner le mode horaire 12:00 AM PM ou 24:00.
4. Appuyez et maintenez le bouton **BAS** pour confirmer votre choix.
5. Appuyez sur le bouton **BAS** pour changer le nombre d'heures (qui clignote).
6. Appuyez et maintenez le bouton **BAS** pour confirmer votre choix.
7. Appuyez sur le bouton **BAS** pour passer au réglage des minutes (qui clignote).
8. Appuyez et maintenez le bouton **BAS** pour confirmer votre choix.

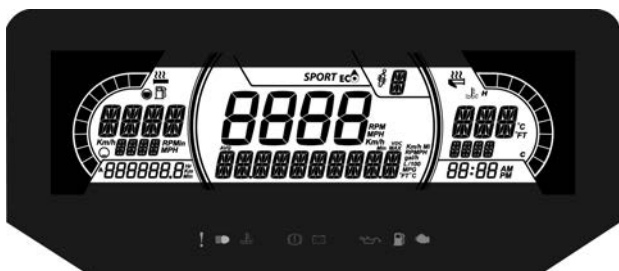
Réglage de la langue

Il est possible de changer la langue d'affichage. Consultez un concessionnaire agréé Ski-Doo pour connaître

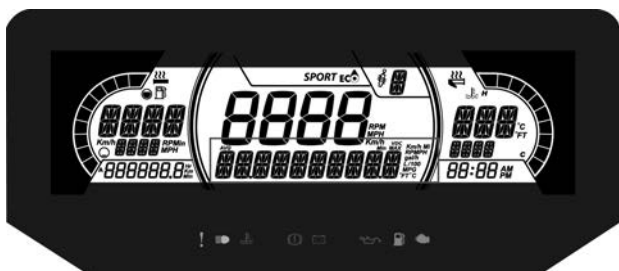
les langues disponibles et configurer la jauge selon vos préférences.

AFFICHAGE NUMÉRIQUE DE 7.2 PO

Affichage multifonctionnel



Affichage inférieur

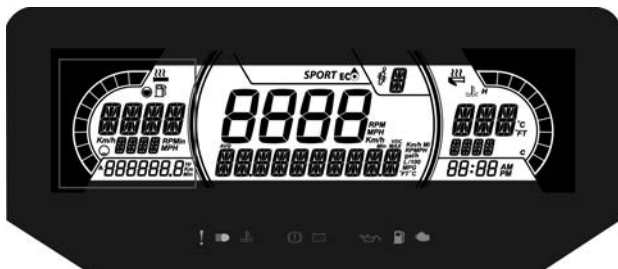


Peut afficher les éléments suivants :

- Réglages
- Messages

L'affichage SPEED affiche la vitesse maximale et la vitesse moyenne. Maintenez le bouton MENU enfoncé pendant 3 secondes pour réinitialiser.

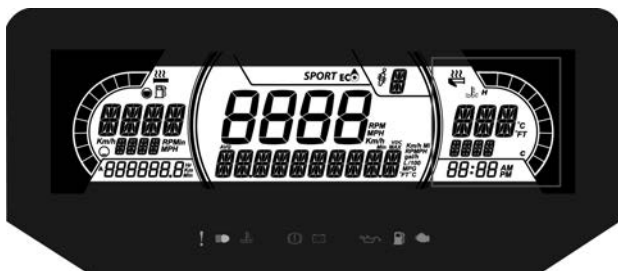
Affichage latéral gauche



L'affichage latéral gauche comprend :

- Indicateur de niveau d'essence
- Niveau Poignées chauffantes
- Compteur Distance A et B (Km ou mph)
- Heures cumulées
- Vitesse
- tr/min
- Odomètre

Affichage latéral droit



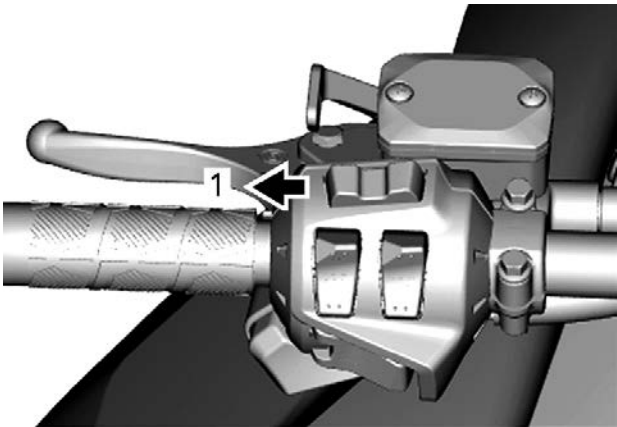
L'affichage latéral droit comprend :

- Température du moteur
- Indicateur de la manette d'accélérateur chauffante
- Horloge

Affichage central



Indique la vitesse du véhicule en km/h ou en mi/h, ou le régime en tr/mn. Reportez-vous à la section *RÉGLAGE*.



TYPIQUE

1. Bouton MODE (M)

Témoins et avertisseurs lumineux

Les avertisseurs suivants indiquent que l'état du véhicule présente un problème qui pourrait devenir grave. Certains témoins et avertisseurs s'allument au







démarrage du véhicule pour s'assurer qu'ils fonctionnent. Si un témoin ou un avertisseur reste allumé après avoir démarré le véhicule, voyez à quoi réfère le témoin ou l'avertisseur pour obtenir plus d'information.



REMARQUE :

Certains avertisseurs paraissent sur l'afficheur de l'indicateur multifonction et agissent comme un témoin lumineux sans toutefois s'afficher au démarrage.

Voyants lumineux - ruban inférieur



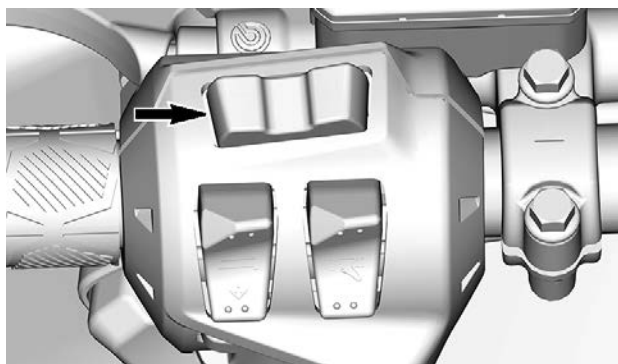
Feux	Description
	ORANGE - Dysfonctionnement du véhicule
	BLEU - Feux de route sélectionnés
	ROUGE - Température du moteur trop élevée.
	ROUGE - Frein de stationnement serré ou dysfonctionnement du système de freinage
	ROUGE - la tension de la batterie est trop basse ou il y a un problème dans le système électrique.
	ROUGE - Pression d'huile du moteur basse (le cas échéant)

Feux	Description
	ORANGE - Bas niveau d'essence
	<p>ORANGE</p> <p>Activer: Erreur de fonctionnement du système antipollution du véhicule</p> <p>Clignote: Problème de moteur. Le mode de préservation est activé.</p> <p>Faites réparer le véhicule immédiatement.</p>

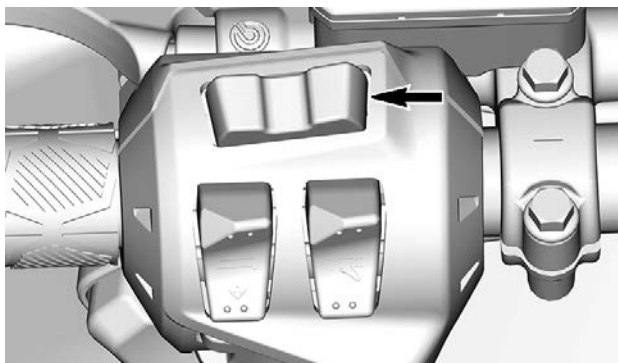
Réglages

Réglage

En utilisant le bouton MENU, sélectionnez **RÉGLAGES** et maintenez-le pour entrer dans le menu de réglage. Diverses options sont disponibles, telles que **VIESSE** et **RÉGIME** dans l'Affichage central.



BOUTON MENU (M)



BOUTON SET (S)

1. Sélectionnez l'affichage supérieur ou central en appuyant sur le bouton MENU (M) du sélecteur multifonction.
2. Pendant que l'affichage souhaité clignote, naviguez dans l'affichage en utilisant le bouton SET (S) sur l'interrupteur multifonction.

Lorsque les informations souhaitées sont affichées, appuyez sur le bouton MENU (M) ou attendez 5 secondes pour confirmer.

Pour réinitialiser

- Vitesse moyenne
- Vitesse maximale
- Consommation de carburant totale

Appuyez sur le bouton SET (S) et maintenez-le enfoncé pour la réinitialisation.

Unité de mesure

L'indicateur a été réglé en unités impériales à en usine, mais on peut aussi le régler en unités métriques.

En utilisant le bouton MENU, sélectionnez **UNITS** et maintenez-le pour changer l'unité de mesure.

Réglage de l'horloge

En utilisant le bouton MENU, sélectionnez **CLOCK** et maintenez-le pour changer les unités.

1. Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner le mode horloge.
2. Appuyez et maintenez le bouton MENU pendant une seconde.
3. Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner le mode horaire 12:00 AM PM ou 24:00.
4. Appuyez et maintenez le bouton MENU ou le bouton OK pour confirmer votre choix.
5. Appuyez sur le bouton MENU pour changer le nombre d'heures (qui clignote).
6. Appuyez et maintenez le bouton MENU ou le bouton OK pour confirmer votre choix.
7. Appuyez sur le bouton BAS pour passer au réglage des minutes (qui clignote).
8. Appuyez sur le bouton MENU pour changer les minutes.

Réglage de la langue

Il est possible de changer la langue d'affichage. Consultez un concessionnaire agréé Ski-Doo pour connaître les langues disponibles et configurer la jauge selon vos préférences.

ESSENCE

Spécifications d'essence

AVIS


Utilisez toujours de l'essence fraîche. L'essence s'oxyde, le résultat est la perte de l'octane, des composés volatils et la production de dépôts de gomme et de vernis qui peuvent endommager le système d'alimentation.

Le mélange d'essence et d'alcool varie selon les pays et les régions. Ce véhicule a été conçu pour fonctionner avec les essences recommandées, cependant, n'ignorez pas ce qui suit :

- L'utilisation d'essence contenant de l'alcool au-delà du pourcentage spécifié par la réglementation gouvernementale n'est pas recommandée et peut entraîner les problèmes suivants dans les composants du circuit d'essence :
 - des difficultés de démarrage et de fonctionnement;
 - la détérioration des pièces en caoutchouc ou plastique;
 - la corrosion des pièces métalliques;
 - des dommages causés aux parties internes du moteur.
- Vérifiez fréquemment l'absence de fuites d'essence ou d'autres anomalies du circuit d'essence en cas de soupçon d'une présence d'alcool dans l'essence supérieure à la réglementation gouvernementale en vigueur.
- Les carburants contenant de l'alcool attirent et retiennent l'humidité, ce qui peut entraîner la séparation des phases du carburant et occasionner des problèmes de performances du moteur ou endommager ce dernier.

Carburant recommandé

Utilisez de l'essence sans plomb ayant une teneur MAXIMALE de 10 % d'éthanol. L'essence doit présenter les exigences d'indice d'octane minimum suivantes.

type de carburant	moteur	indice d'octane min.
Carburant SANS éthanol	600 EFI	87 AKI (RON+MON)/2 92 RON indiqué à la pompe
	850 E-TEC 600R E-TEC	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON
Carburant qui peut contenir un maximum de 10 % d'éthanol	600 EFI 850 E-TEC 600R E-TEC	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON 

AVIS

N'utilisez jamais d'autres carburants. L'utilisation d'essence inappropriée peut endommager le système d'alimentation ou le moteur.

AVIS

N'utilisez PAS d'essence étiquetée E85.

L'utilisation de carburant étiqueté E15 est interdite par la réglementation de l'EPA aux États-Unis.

Méthode de remplissage du véhicule

AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.

AVERTISSEMENT

- L'essence est inflammable et explosive dans certaines conditions.
- Ne vérifiez jamais le niveau d'essence à la lueur d'une flamme.
- Ne fumez jamais et tenez les flammes et les étincelles à l'écart.
- Travaillez dans un endroit bien aéré.

1. Arrêtez le moteur.
2. Veillez à ce que le conducteur et le passager descendent du véhicule.

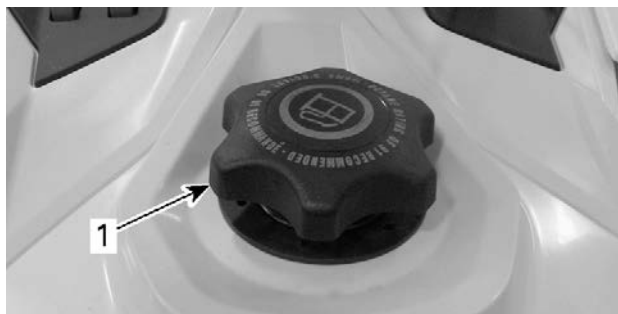
AVERTISSEMENT

Personne ne doit rester sur le véhicule pendant le remplissage.

3. Dévissez doucement le bouchon du réservoir d'essence dans le sens antihoraire afin de stabiliser la pression avant de le retirer.

REMARQUE :

Un léger sifflement est normal.



TYPIQUE

1. *Bouchon de réservoir d'essence*
4. Insérez le bec dans le goulot de remplissage.
5. Versez l'essence lentement afin que l'air puisse s'échapper du réservoir et éviter que l'essence ne re-foule. Évitez de répandre de l'essence.
6. Cessez de remplir lorsque l'essence atteint le bas du goulot de remplissage. **Évitez tout remplissage excessif.**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne remplissez jamais le réservoir d'essence à plein rendement avant de laisser le véhicule exposé à la chaleur. Lorsque la température augmente, l'essence se dilate et risque de déborder.

7. Serrez bien le bouchon de réservoir d'essence dans le sens horaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Essuyez toujours toute essence répandue sur le véhicule. En cas de déversement important, retirez les panneaux latéraux afin d'éliminer les vapeurs de carburant présentes dans le compartiment moteur avant de démarrer.

HUILE D'INJECTION

Huile d'injection recommandée

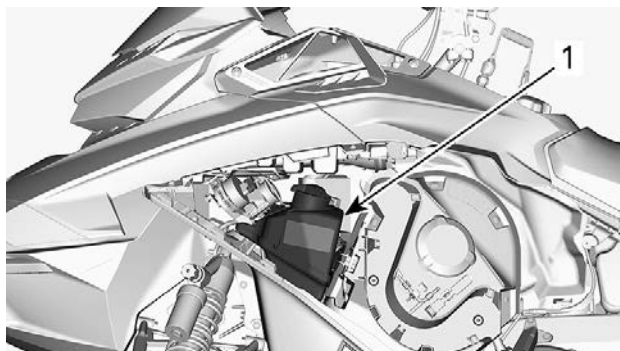
Les moteurs Rotax® ont été développés et validés à l'aide de l'huile XPS™. BRP recommande d'utiliser son huile d'injection XPS ou une huile équivalente à tout moment. Les dommages causés par l'utilisation d'une huile d'injection qui ne convient pas pour ce moteur 2 temps à injection directe peuvent ne pas être couverts par la garantie limitée BRP.

Huile d'injection RECOMMANDÉE	
600 EFI	Huile mélange synthétique 2 temps XPS (semi-synthétique)
600R E-TEC 850 E-TEC	Huile synthétique 2 temps E-TEC XPS (totalement synthétique)
SI L'HUILE À MOTEUR XPS RECOMMANDÉE N'EST PAS DISPONIBLE	
Utilisez un lubrifiant 2 temps conçu pour les motoneiges respectant ou dépassant les spécifications suivantes de l'industrie des lubrifiants :	
<ul style="list-style-type: none">- JASO FD (M345-2004)- SAE Grade 4 (F / M 4)	

Vérification du niveau d'huile d'injection

Le réservoir d'huile d'injection se trouve derrière le flanc gauche. Reportez-vous à *Équipements* pour connaître la procédure d'ouverture.

Maintenez toujours le niveau d'huile d'injection recommandé dans le réservoir d'huile d'injection.



1. Réservoir d'huile

Les marques sur le réservoir indiquent « 3/8 » et « 1/2 » de la quantité totale d'huile.

AVIS

Vérifiez le niveau et rajoutez de l'huile chaque fois que vous faites le plein.

Pour ajouter de l'huile d'injection

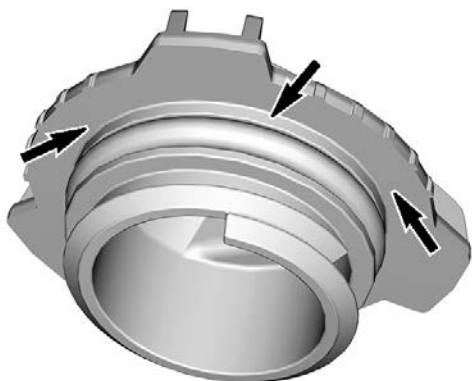
Déposez le capuchon du réservoir d'huile d'injection.

Ajoutez de l'huile d'injection.

REMARQUE :

Évitez tout remplissage excessif.

Essuyez le joint du bouchon du réservoir et la zone autour de la bride.



Réinstallez le bouchon.

AVIS

Ne serrez pas trop.

⚠ AVERTISSEMENT

Essuyez tout déversement d'huile. L'huile chaude est hautement inflammable.

PÉRIODE DE RODAGE

Fonctionnement pendant le rodage

Moteur

Au cours de la période de rodage :

- Évitez d'appuyer à fond sur la manette des gaz de manière prolongée.
- Évitez les accélérations intenses.
- Évitez de rouler à la même vitesse sur de longues périodes.
- Évitez toute surchauffe du moteur.

Toutefois, de brèves accélérations à plein régime et de fréquentes variations de vitesse contribuent à un bon rodage.

Pendant une période prédéfinie, le système de gestion du moteur contrôle des paramètres du moteur.

La durée est basée sur le volume de carburant. Environ deux réservoirs seront nécessaires au rodage.

Pendant cette période :

- Les performances et le comportement du moteur ne seront pas optimaux.
- La consommation de carburant et d'huile sera plus élevée.

Courroie d'entraînement

Une courroie d'entraînement neuve requiert une période de rodage de 50 km (30 mi).

Au cours de la période de rodage :

- Évitez d'accélérer ou de décélérer vigoureusement.
- Évitez de tirer une charge.
- Évitez de circuler à plein régime.

Si le véhicule « rampe », diminuez la hauteur de la courroie d'entraînement à partir du réglage préliminaire.

Consultez *COURROIE D'ENTRAÎNEMENT* sous *Procé-
dures d'entretien*.

PROCÉDURES DE BASE

Procédure de démarrage du moteur

Procédure

1. Actionnez le frein de stationnement.
2. Revérifiez de nouveau le fonctionnement de la manette d'accélérateur.
3. Mettez votre casque.
4. Vérifiez que le capuchon du cordon coupe-circuit est couplé au commutateur de coupure du moteur et que le cordon est attaché à un œillet sur vos vêtements.
5. Vérifiez que le commutateur d'arrêt d'urgence du moteur est sur ON (vers le haut).

 **AVERTISSEMENT**

N'accélérez pas lors du démarrage.

6. Relâchez le frein de stationnement.

REMARQUE :

Dans le cas d'un démarrage à froid initial, ne relâchez pas le frein de stationnement. Effectuez la procédure de *PRÉCHAUFFAGE DU VÉHICULE* expliquée ci-dessous.

Modèles à démarreur manuel

Tirez sur la poignée du démarreur à rappel lentement jusqu'à sentir une résistance, puis tirez vigoureusement pour démarrer le moteur.

REMARQUE :

Le couple maximal qui peut être transmis au moteur par le démarreur à rappel s'élève à 80 Nm (59 lbf-pi). La force maximale qui peut être exercée sur la corde est de 2 200 Nm (494,6 lbf).

Modèles à démarreur électrique

Moteur 600 EFI

Tournez la clé d'allumage dans le sens horaire pour actionner le démarreur électrique et démarrer le moteur. Relâchez le bouton dès que le moteur démarre.

Moteur E-TEC

Appuyez sur le bouton START/REAR pour actionner le démarreur électrique et faire démarrer le moteur. Relâchez le bouton dès que le moteur démarre.

AVIS

N'activez pas le démarreur électrique pendant plus de 10 secondes à la fois. Laissez refroidir le démarreur entre les tentatives de démarrage.

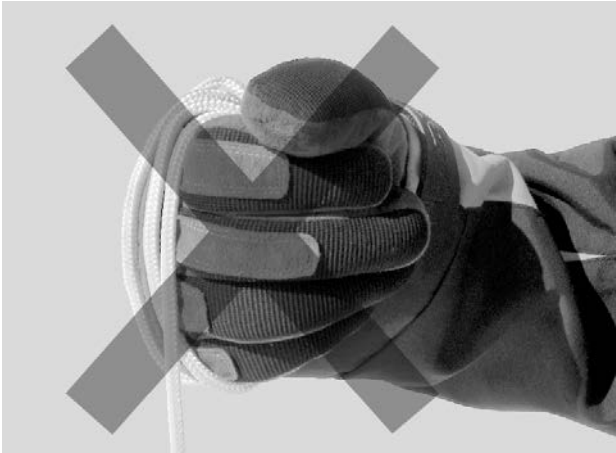
Démarrage de secours

Le moteur peut être démarré à l'aide de la corde de démarrage d'urgence fournie dans le compartiment de rangement, reportez-vous à *COMMANDES, INSTRUMENTS ET ÉQUIPEMENT*.

Déposez le protège-courroie de distribution, reportez-vous à *COMMANDES, INSTRUMENTS ET ÉQUIPEMENT*.

AVERTISSEMENT

N'enroulez pas la corde de démarrage autour de votre main. Ne tenez la corde que par la poignée. Ne démarrez pas le moteur avec la poulie d'entraînement sauf en cas d'extrême urgence. Faites réparer la motoneige dès que possible.

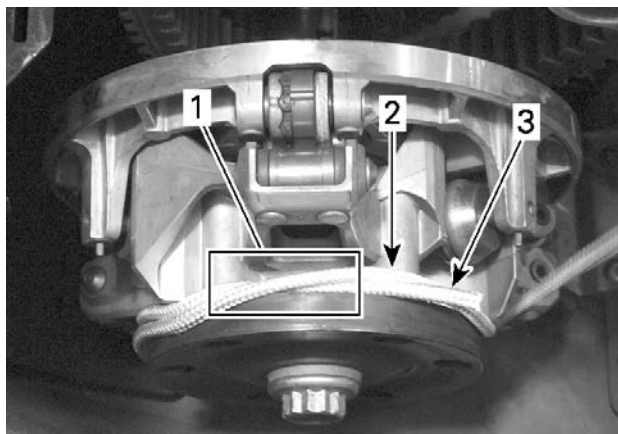


Attachez une extrémité de la corde d'urgence à la poignée à rappel.

REMARQUE :

L'outil de réglage de la suspension peut servir de poignée d'urgence.

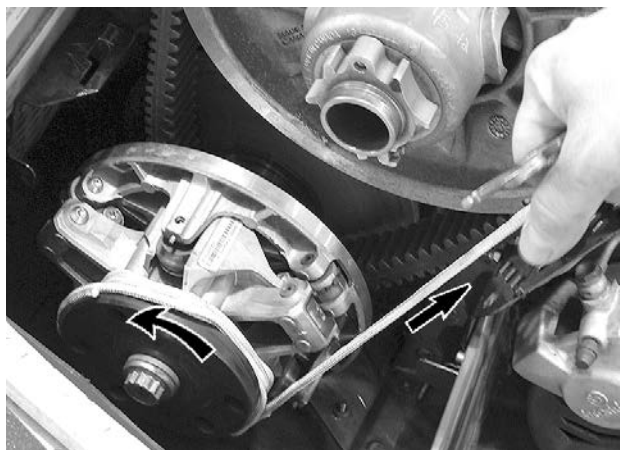
Croisez la corde au premier tour tel que montré.



1. *Corde croisée*
2. *Corde à enrouler*
3. *Extrémité de la corde*

Enroulez la corde serrée deux fois dans le sens anti-horaire autour de la poulie d'entraînement comme montré.

Tirez sur la corde d'un mouvement ferme et sec, de sorte que la corde se libère de la poulie d'entraînement.



Démarrez le moteur comme lors d'un démarrage manuel classique.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du démarrage de la motoneige en situation d'urgence à l'aide de la poulie d'entraînement, ne remettez pas en place le protège-courroie et ramenez la motoneige pour la faire réparer.

Préchauffage du véhicule

Avant chaque trajet, le véhicule doit être préchauffé de la manière suivante :

1. Faites démarrer le moteur comme expliqué dans la *PROCÉDURE DE DÉMARRAGE* du moteur ci-dessus.
2. Laissez le moteur se réchauffer pendant 1 à 2 minutes au régime de ralenti.

REMARQUE :

Le moteur se coupera après environ 12 minutes de ralenti.

3. Désengagez le frein de stationnement.
4. Accélérez jusqu'à ce que la poulie d'entraînement se mette en prise. Conduisez à faible vitesse pendant les 2 à 3 premières minutes

AVIS

Si le véhicule ne bouge pas lorsque vous mettez les gaz, arrêtez le moteur, enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur, et effectuez les opérations suivantes :

- Vérifiez si les skis sont coincés au sol. Soulevez un ski à la fois par la poignée, puis reposez-le au sol.
- Vérifiez si la chenille est coincée au sol. Soulevez l'arrière de la motoneige suffisamment pour dégager la chenille du sol, puis laissez-la retomber.
- Vérifiez l'absence d'une accumulation de neige durcie ou de glace sur la suspension arrière qui pourrait interférer avec la rotation de la chenille. Nettoyez la zone.

⚠ ATTENTION

Évitez les risques de blessures en employant des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le capuchon du cordon coupe-circuit est enlevé avant de vous placer devant le véhicule, de vous approcher de la chenille ou des éléments de la suspension arrière.

REMARQUE :

Le préchauffage est contrôlé électroniquement. Pendant cette période (jusqu'à 10 minutes en fonction de la température ambiante), le régime du moteur est limité.

Marche arrière (RER)

Lorsque le moteur tourne, une pression sur le bouton RER diminue le régime du moteur pratiquement jusqu'à l'arrêt et avance le temps d'allumage pour inverser la rotation du vilebrequin.

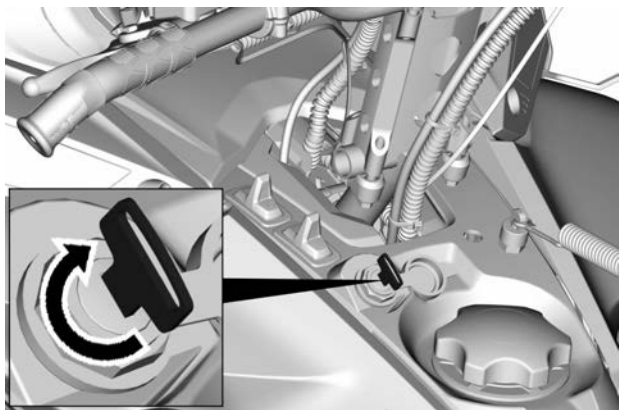
- Le moteur passe automatiquement en marche avant après un arrêt ou un calage.
- La procédure de changement n'a lieu que lorsque le moteur tourne.
- Si le moteur tourne à plus de 4 300 tr/min, la fonction de marche arrière du bouton RER est annulée.
- Il est recommandé de faire chauffer le moteur jusqu'à sa température normale de fonctionnement avant de changer de vitesse.

Passage en marche arrière

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Serrez le frein et maintenez-le serré. Restez assis. Reportez-vous à *POSITION DU CONDUCTEUR (EN MARCHÉ ARRIÈRE)* dans la section *CONDUITE DU VÉHICULE* pour en savoir plus sur la position à adopter.

Moteur 600 EFI

3. Le moteur tournant au ralenti, tournez la clé d'allumage dans le sens horaire puis relâchez-la.



Moteur E-TEC

4. Le moteur tournant au ralenti, appuyez sur le bouton RER et relâchez-le.
5. Attendez le déclenchement du signal sonore de marche arrière, puis appuyez doucement sur la manette d'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour enclencher la marche arrière, appuyez sur le bouton RER lorsque le moteur tourne. Attendez que l'alarme de marche arrière retentisse et que le témoin RER s'allume sur l'indicateur numérique avant d'actionner la manette d'accélérateur pour reculer. La vitesse de marche arrière n'est pas limitée. Faites toujours preuve de prudence car une marche arrière rapide peut provoquer la perte de stabilité du véhicule. Veillez à être complètement à l'arrêt avant d'appuyer sur le bouton RER. Restez assis en permanence et utilisez le frein avant d'engager la marche arrière. Vérifiez l'absence d'obstacles ou de personnes avant de reculer.

Passage en marche avant

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Serrez le frein et maintenez-le serré.

Moteur 600 EFI

3. Tournez la clé d'allumage dans le sens horaire et relâchez-la.

Moteur E-TEC

4. Appuyez sur le bouton RER et relâchez-le.

Tous les moteurs

5. Le témoin RER s'éteindra.
6. Accélérez lentement et régulièrement. Laissez s'engager la poulie d'entraînement puis accélérez avec précaution.

Arrêt du moteur

Relâchez la manette d'accélérateur et attendez que le moteur revienne au ralenti.

Coupez le moteur soit à l'aide du commutateur d'arrêt d'urgence du moteur, soit en extrayant le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

Le moteur peut également être arrêté en tournant la clé de contact dans le sens antihoraire en position OFF, selon l'équipement.

AVERTISSEMENT

Retirez toujours le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur lorsque vous n'utilisez pas la motoneige, afin d'éviter un démarrage accidentel, une utilisation sans surveillance par des enfants ou un vol.

CONDITIONS DE CONDUITE ET VOTRE MOTONEIGE

Altitude

En sortie d'usine, votre motoneige est étalonnée pour une utilisation dans une plage d'altitude spécifique (selon le niveau de la mer).

Une motoneige neuve comprend une étiquette placée sur le guidon et indiquant sur étalonnage. Consultez la section *Informations de sécurité sur le véhicule*.

Si vous ne connaissez pas l'étalonnage de votre motoneige, communiquez avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.

Si vous devez utiliser votre motoneige à une altitude hors de la plage spécifiée, demandez à un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé de l'étalonner.

AVIS

Un étalonnage non adapté à l'altitude d'utilisation réduirait les performances de votre motoneige et pourrait l'endommager sérieusement.

Température

Le système de gestion de ces moteurs fournit le rapport air/carburant optimal pour toutes les températures.

Neige compacte

Certains modèles couverts par ce guide sont conçus pour la neige profonde et ne doivent jamais être utilisés de manière prolongée lorsque la neige est compacte ou fine.

Tous les modèles sont équipés d'un profil de rail minimal de 44 mm (1,75 po)

BRP ne **recommande pas** de conduire une motoneige équipée d'une chenille à profil élevé à **vitesse élevée**

sur une piste, sur des surfaces de neige agglomérée ou de la glace pendant une période prolongée.

Si vous étiez dans l'obligation de le faire, **ralentissez** et réduisez la distance que vous avez à parcourir sur ces surfaces.

AVIS

Le fait d'utiliser ces chenilles à vitesse élevée sur une piste, des surfaces de neige agglomérée ou de la glace provoquent une tension excessive et risquent de faire chauffer les chenilles. Afin d'éviter toute dégradation ou détérioration de la chenille, ralentissez et réduisez la distance que vous avez à parcourir sur ces surfaces.

Véhicules munis de grattoirs à glace

Les grattoirs à glace sont ajoutés au véhicule pour augmenter l'efficacité du refroidissement, ainsi que pour lubrifier et refroidir les attaches et les glissières de la chenille. Ils doivent être utilisés sur la glace, la neige compactée ou les autres conditions ne soulevant pas une quantité suffisante de particules de neige dans le tunnel et la suspension arrière.

AVIS

Même s'il n'est pas recommandé de conduire ces véhicules sur des sentiers ou sur la neige compactée, il est fortement recommandé d'ajouter des roues de support et d'utiliser des grattoirs à glace si le véhicule est utilisé dans ces conditions.

IMPORTANT

La séparation des crampons et les dommages aux patins de rail causés par la surchauffe de la chenille ne sont **PAS** couverts par la politique de garantie limitée de BRP,

Si le véhicule est équipé des hauteurs de profil de voie suivantes, ne jamais dépasser les vitesses constantes recommandées

Hauteur du profil de chenille	Régime continu maximal
57 mm (2,25 po) 60 mm (2,36 po)	110 km/h (70 mi/h)
64 mm (2,52 po) 75 mm (3 po)	95 km/h (60 mi/h)

OPÉRATIONS SPÉCIALES

Remorquer un accessoire

Utilisez toujours une barre de traction rigide pour remorquer un élément. Les accessoires remorqués doivent être dotés de réflecteurs de chaque côté et à l'arrière. Conformez-vous aux règlements en vigueur en matière de feux d'arrêt.

AVERTISSEMENT

Ne remorquez jamais un accessoire avec une corde. Utilisez toujours une barre de traction rigide. La corde peut provoquer une collision entre l'objet et la motoneige en cas de décélération rapide ou en descente.

Remorquer une autre motoneige

Si une motoneige est en panne et doit être remorquée, utilisez une barre de remorquage rigide. Déposez la courroie d'entraînement de la motoneige en panne, reportez-vous au paragraphe *COURROIE D'ENTRAÎNEMENT* dans *PROCÉDURES D'ENTRETIEN* et remorquez le véhicule à vitesse modérée.

AVIS

Retirez toujours la courroie d'entraînement de la motoneige remorquée afin d'éviter d'endommager la courroie et le système d'entraînement.

En situation d'urgence, en l'absence de barre de traction rigide, vous pouvez utiliser une corde. Faites preuve d'une extrême prudence. Dans certaines zones, cette manœuvre est illégale. Contactez les autorités locales.

Retirez la courroie d'entraînement, attachez la corde aux axes des skis. Demandez à quelqu'un de s'installer sur l'engin remorqué afin d'activer le frein si nécessaire. Tractez à faible vitesse.

AVIS

Afin d'éviter d'endommager la direction, ne fixez pas la corde aux boucles des skis (poignées).

⚠ AVERTISSEMENT

Roulez à une vitesse modérée lorsque vous remorquez une motoneige en panne. Faites preuve d'une extrême prudence.

PERSONNALISER LA CONDUITE

La manipulation et le confort de la motoneige dépendent de nombreux réglages.

AVERTISSEMENT

Le réglage de la suspension peut influencer la maniabilité du véhicule. Prenez toujours le temps de vous familiariser avec le comportement du véhicule chaque fois que la suspension a été réglée. Effectuez toujours un réglage identique des éléments de suspension gauche et droit.

Le choix des réglages dépend de la charge transportée, du poids du conducteur, de ses préférences, de la vitesse et de l'état du terrain.

REMARQUE :

Il est possible que certains réglages ne s'appliquent pas à votre motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

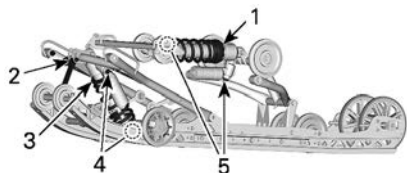
Avant de régler les suspensions, rappelez-vous les consignes suivantes :

- **Garez-vous dans un endroit sûr.**
- **Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.**
- **Utilisez un dispositif de levage adapté ou demandez de l'aide pour limiter l'effort dans la mesure du possible. Si vous n'utilisez pas de dispositif de levage, utilisez des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes.**
- **N'essayez pas de soulever l'avant ou l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.**
- **Soutenez l'avant du véhicule au-dessus du sol à l'aide d'un dispositif approprié avant de régler la suspension.**
- **Soutenez l'arrière du véhicule au-dessus du sol à l'aide d'un pont mécanique large doté d'un panneau défecteur arrière.**
- **Vérifiez si le support est stable et sûr.**

La meilleure façon de régler la suspension consiste à effectuer un réglage à la fois. Certains réglages s'influencent mutuellement. Il peut par exemple être nécessaire de régler le ressort central après avoir réglé les ressorts avant. Essayez toujours la motoneige dans les mêmes conditions; piste, vitesse, neige, position de conduite, etc. Progressez de manière méthodique jusqu'à atteindre le résultat souhaité.

Voyez ci-dessous pour régler la suspension avec précision. Employez l'outil de réglage de la suspension fourni dans la trousse d'outils.

Réglage de la suspension arrière



TYPIQUE - COMPOSANTS RÉGLABLES

1. Ressort arrière
2. Sangle d'arrêt
3. Ressort central
4. Amortisseur central
5. Amortisseur arrière

AVIS

Lors de tout réglage de la suspension arrière, contrôlez la tension de la chenille et modifiez-la si nécessaire.

Sangle d'arrêt

La longueur des sangles d'arrêt influence le poids que doit supporter le ressort central, notamment pendant l'accélération, et par conséquent, le soulèvement de l'avant.

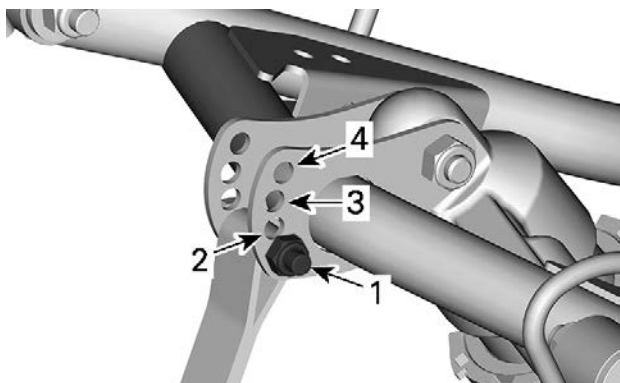
La longueur de la sangle d'arrêt influence également le déplacement du ressort central.

AVIS

Lors de toute modification de la longueur de la sangle d'arrêt, vous devez également vérifier la tension de la chenille.

REMARQUE :

La courroie d'arrêt peut être réglée sur les positions 1, 2, 3 ou 4. Les plus petits nombres correspondent à un plus long réglage de sangle.

**POSITIONS DE LA COURROIE D'ARRÊT**

1. Position 1 (la plus longue courroie)
2. Position 2
3. Position 3
4. Position 4 (la plus courte courroie)

Lorsque vous conduisez la motoneige dans une neige épaisse ou pour gravir une pente, il peut s'avérer nécessaire de modifier la longueur de la sangle d'arrêt et/ou de changer de position de conduite, de modifier l'angle de la chenille par rapport à la neige. L'habitude du conducteur à effectuer ces réglages et l'état de la neige orienteront le choix vers la combinaison la plus efficace.

En général, une courroie d'arrêt longue offre une meilleure performance lorsque le parcours est plat, alors qu'un réglage court améliore la maniabilité en montée et lorsque la neige est profonde.

Réglage de la sangle d'arrêt	
Position	utilisation
1	Réglage normal : Meilleur réglage global pour l'utilisation des sentiers
2	Meilleures performances dans les virages, moins de course de la suspension
3	Monter une côte : <ul style="list-style-type: none"> - Meilleur angle d'attaque de la chenille pour monter une côte - Meilleure maniabilité en montée et sur la neige profonde
4	Monter une côte abrupte : <ul style="list-style-type: none"> - Meilleur angle d'attaque de la chenille pour monter une côte - Moins de transfert - Hauteur de conduite plus basse

Ressort central

La tension du ressort central influe sur la dureté de la direction, le maniement et l'absorption des chocs.

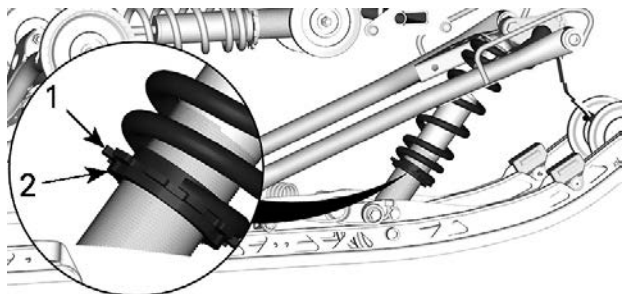
En outre, le réglage de la tension du ressort central modifie la pression qui s'exerce sur la chenille, et cela a donc un effet sur les performances lors d'un déplacement sur une épaisse couche de neige.

Action	Résultat
Augmentation de la tension	Direction plus souple
	Meilleure capacité d'absorption des chocs

Action	Résultat
Diminution de la tension	Direction plus dure
	Moins bonne capacité d'absorption des chocs

Pour régler, dévissez la bague de blocage, puis tournez la bague de réglage pour sélectionner la précharge du ressort.

Lorsque le niveau de précharge est sélectionné, serrez la bague de blocage sur la bague de réglage.



1. Anneau de réglage
2. Anneau de verrouillage

Ressort arrière

La tension du ressort arrière influence le confort, la hauteur de conduite et la compensation de charges.

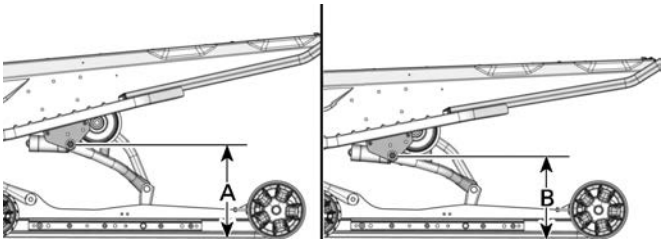
Par ailleurs, la tension du ressort arrière transfère plus ou moins de poids sur l'avant de la motoneige. Par conséquent, le poids appliqué sur les skis est plus ou moins élevé. Ce réglage influence les performances de déplacement dans une épaisse couche de neige, les efforts nécessaires pour changer de direction et la maniabilité.

Un faible abaissement de la suspension dans des conditions de conduite très difficiles indique un bon choix du réglage des ressorts.

Action	Résultat
Augmentation de la tension	Suspension arrière plus ferme
	Partie arrière plus haute
	Meilleure capacité d'absorption des chocs
	Direction plus dure
Diminution de la tension	Suspension arrière plus molle
	Partie arrière plus basse
	Moins bonne capacité d'absorption des chocs
	Direction plus souple
	Meilleures performances et maniement sur épaisse couche de neige

Référez-vous à ce qui suit pour déterminer si la tension est correcte.

- A = Suspension totalement étirée
- B = La suspension s'est enfoncée sous l'effet du poids cumulé du conducteur, du passager et du chargement
- C = Distance entre les dimensions A et B, consultez le tableau ci-dessous



TYPIQUE - DISTANCE ENTRE LE SOL ET LE PIVOT DU BRAS ARRIÈRE SUPÉRIEUR

C	Mesure à prendre
De 90 à 100 mm (de 3,6 à 4 po)	Aucun réglage nécessaire
Plus de 100 mm (4 po)	Réglage trop souple Augmentez la tension
Moins de 90 mm (3,6 po)	Réglage trop ferme Diminuez la tension

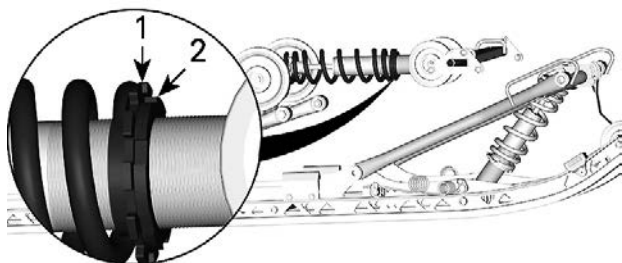
REMARQUE :

Si vous ne parvenez pas à atteindre la valeur prescrite avec les ressorts d'origine, consultez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé pour obtenir d'autres ressorts.

Pour le réglage normal, consultez le *Tableau de réglage de la suspension*.

Pour régler, dévissez la bague de blocage, puis tournez la bague de réglage pour sélectionner la précharge du ressort.

Lorsque le niveau de précharge est sélectionné, serrez la bague de blocage sur la bague de réglage.



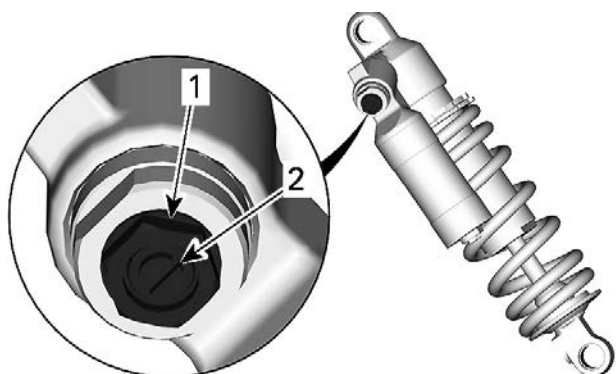
1. Anneau de réglage
2. Anneau de verrouillage

Réglages d'amortisseurs central et arrière (séries KYB HCLR uniquement)

Amortissement de la compression

Le dispositif de réglage de la compression à basse vitesse contrôle la façon dont l'amortisseur réagit à une vitesse de suspension basse (course de compression lente, dans la plupart des cas, lorsque l'on roule à basse vitesse).

L'amortissement de compression à haute vitesse contrôle la façon dont l'amortisseur réagit à une vitesse de suspension élevée (course de compression rapide, dans la plupart des cas, lorsque l'on roule à plus haute vitesse)

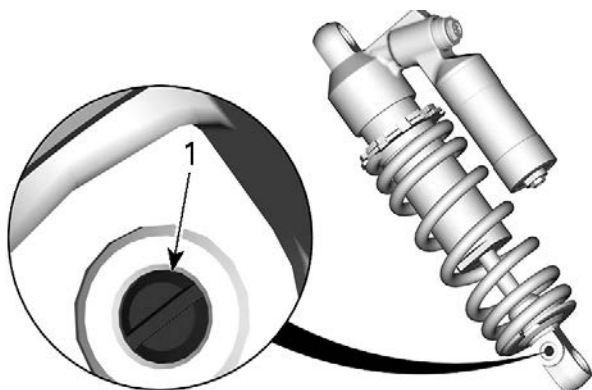


1. Dispositif de réglage de la compression à haute vitesse (hexagonal)
2. Dispositif de réglage de la compression à basse vitesse (fendu)

Virages	Action	Résultat sur les bosses plus petites et plus grosses
Sens horaire	Augmentation de la puissance d'amortissement de la compression	Amortissement de la compression plus ferme
Anti horaire	Diminution de la puissance d'amortissement de la compression	Amortissement de la compression plus souple

Force de rebond

L'atténuation du rebond contrôle la manière dont l'amortisseur restreint la course de l'extension.



1. Dispositif de réglage de l'amortissement des rebonds

Virages	Action	Résultat sur les bosses plus petites et plus grosses
Sens horaire	Augmentation de la puissance d'atténuation du rebond	Atténuation du rebond plus dure (vitesse d'extension plus lente)
Anti horaire	Diminution de la puissance d'atténuation du rebond	Atténuation du rebond plus souple (vitesse d'extension plus rapide)

REMARQUE :

En cas de petites bosses courtes et répétées (ondulations), il est recommandé d'utiliser un réglage d'atténuation du rebond plus faible.

Réglages de la suspension avant

Écartement des skis

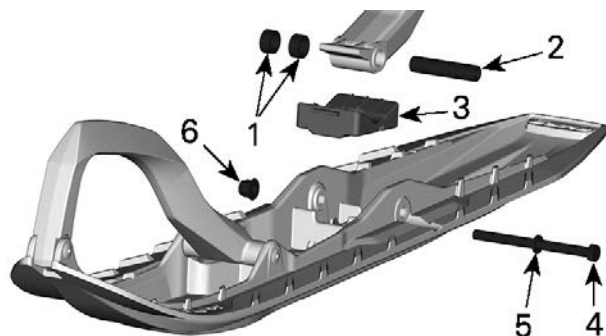
Les skis sont réglables sur trois largeurs différentes.

Pour choisir l'une des trois largeurs, installez les entretoises.

- À l'intérieur de la jambe des skis (réglage le plus étroit, qui facilite le plus les virages sur les pentes), ou
- À l'extérieur de la jambe des skis (réglage le plus large, qui offre plus de stabilité en courbes), ou
- De chaque côté (réglage central : meilleure précision de la direction en neige profonde).

REMARQUE :

Il est recommandé d'utiliser uniquement la position étroite.



1. Entretoises
2. Axe
3. Arrêt
4. Vis
5. Rondelle
6. Ecrou

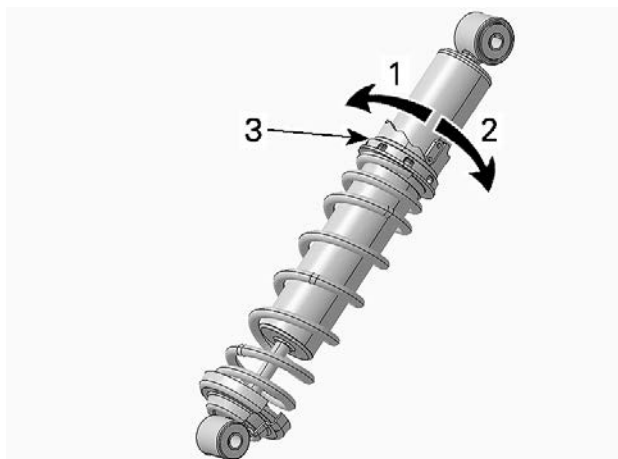
Couple de serrage	
Boulon de ski	48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-pi)

Ressorts avant

La tension appliquée sur le ressort avant influe sur la dureté de la suspension avant.

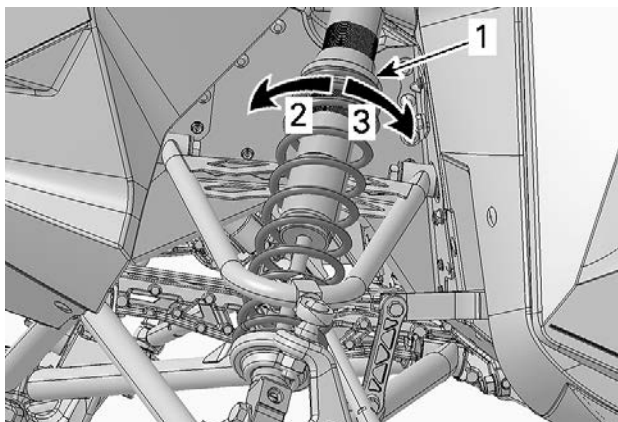
La tension appliquée sur le ressort avant influe également sur le comportement de la direction.

Action	Résultat
Augmentation de la tension	Suspension avant plus ferme
	Partie arrière plus haute
	Direction plus précise
	Meilleure capacité d'absorption des chocs
Diminution de la tension	Suspension avant plus molle
	Partie avant plus basse
	Direction plus souple
	Moins bonne capacité d'absorption des chocs



AMORTISSEUR HPG- À CLIQUET DE RÉGLAGE

1. *Diminuez la tension*
2. *Augmentez la tension*
3. *Came de réglage de tension du ressort*



TYPIQUE

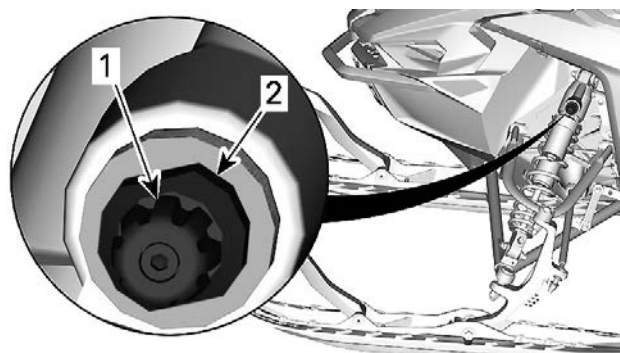
1. Anneau de réglage de tension du ressort
2. Augmentez la tension
3. Diminuez la tension

Réglages d'amortisseur avant (séries KYB HLCR uniquement)

Amortissement de la compression

Le dispositif de réglage de la compression à basse vitesse contrôle la façon dont l'amortisseur réagit à une vitesse de suspension basse (course de compression lente, dans la plupart des cas, lorsque l'on roule à basse vitesse).

L'amortissement de compression à haute vitesse contrôle la façon dont l'amortisseur réagit à une vitesse de suspension élevée (course de compression rapide, dans la plupart des cas, lorsque l'on roule à plus haute vitesse)

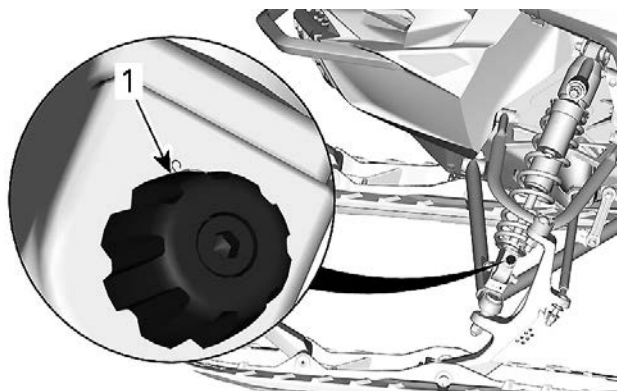


1. Dispositif de réglage de la compression à basse vitesse (bouton)
2. Dispositif de réglage de la compression à haute vitesse

Virages	Action	Résultat sur les bosses plus petites et plus grosses
Sens horaire	Augmentation de la puissance d'amortissement de la compression	Amortissement de la compression plus ferme
Anti horaire	Diminution de la puissance d'amortissement de la compression	Amortissement de la compression plus souple

Force de rebond

L'atténuation du rebond contrôle la manière dont l'amortisseur restreint la course de l'extension.



1. Dispositif de réglage de l'amortissement des rebonds

Virages	Action	Résultat sur les bosses plus petites et plus grosses
Sens horaire	Augmentation de la puissance d'atténuation du rebond	Atténuation du rebond plus dure (vitesse d'extension plus lente)
Anti horaire	Diminution de la puissance d'atténuation du rebond	Atténuation du rebond plus souple (vitesse d'extension plus rapide)

REMARQUE :

En cas de petites bosses courtes et répétées (ondulations), il est recommandé d'utiliser un réglage d'atténuation du rebond plus faible.

Conseils de réglage en fonction du comportement du véhicule

Problème	Mesures correctives
Louvoiement de la suspension avant	Vérifier l'alignement du patin. – Réduisez la charge du ressort de suspension avant. – Augmentez la charge du ressort central. – Réduisez la tension du ressort arrière.
La direction semble trop dure à vitesse constante	– Réduisez la charge du ressort de suspension avant. – Augmentez la charge du ressort central.
La direction semble trop dure en accélération	– Réduisez la tension du ressort arrière. – Allongez la sangle d'arrêt.
Le ski se soulève trop en virage ou en accélération	– Raccourcissez la sangle d'arrêt. – Augmentez la précharge du ressort arrière.
L'arrière de la motoneige semble trop rigide.	– Réduisez la tension du ressort arrière. – Réduisez le réglage d'amortissement de la compression, selon l'équipement
L'arrière de la motoneige semble trop souple	– Augmentez la précharge du ressort arrière.

Problème	Mesures correctives
<p>La suspension arrière descend trop souvent à fond de butée</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Augmente l'ajustement de l'amortissement en compression si équipé - Augmentez la précharge du ressort arrière. - Augmentez la charge du ressort central. - Allongez la sangle d'arrêt. - Augmente l'ajustement de l'amortissement en compression si équipé
<p>La motoneige semble pivoter autour de son centre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Réduisez la charge du ressort central. - Augmentez la précharge du ressort arrière. - Augmentez la charge du ressort de suspension avant. - Raccourcissez la sangle d'arrêt.
<p>La chenille patine trop au démarrage.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Allongez la sangle d'arrêt.
<p>Les patins s'enlisent dans la neige profonde</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Installez des élargisseurs d'embout de patin.

Tableau de réglage de la suspension

REMARQUE :

Les clics et les tours sont comptés à partir de la position fermée.

Réglages du ressort avant / amortisseur			
Réglage	Confort	Normal (Standard)	Sport
Compression à faible vitesse (Clics)	20	15	5
Compression à haute vitesse (Tours)	2,5	2	0,5
Rebond (Clics)	24	24	20
Précharge de ressort (mm)	5	5	5

Réglages du ressort central/amortisseur Courroie d'arrêt			
Réglage	Confort	Normal (Standard)	Sport
Compression à faible vitesse (Clics)	20	15	5
Compression à haute vitesse (Tours)	2,5	2	0,5

Réglages du ressort central/amortisseur Courroie d'arrêt			
Réglage	Confort	Normal (Standard)	Sport
Rebond (Clics)	10	8	6
Précharge de ressort (mm) (avec sangle d'arrêt déposée)	2	2	2

Position de sangle d'arrêt	
Position	Rave RE
1- Meilleur confort, Déplacement maximal de la suspension sur le bras central	Position STD
2-	En option
3- Levée du ski réduite, Déplacement court de la suspension sur le bras central	En option
4-	-

Réglages du ressort avant/amortisseur			
Réglage	Confort	Normal (Standard)	Sport
Compression à faible vitesse (Clics)	20	15	5
Compression à haute vitesse (Tours)	2,5	2	0,5
Rebond (Clics)	10	8	6
Précharge de ressort (mm) (avec sangle d'arrêt déposée)	7	7	7

REMARQUE :

Pour les modèles à démarrage électrique (E-Start) ou Link-Q, ajoutez 1 tour complet de précharge (1,5 mm) sur l'amortisseur arrière.

TRANSPORT DU VÉHICULE

Vérifiez si les bouchons du réservoir d'huile et du réservoir d'essence sont en place.

Les remorques à plan inclinable peuvent aisément être équipées d'un système de treuil afin d'assurer une sécurité maximale pendant le chargement. Ne conduisez jamais votre motoneige sur une remorque ou sur tout autre type de remorque ou de véhicule. Nombre d'accidents ont été causés suite à des manœuvres impliquant une remorque. Fixez solidement votre véhicule, à l'avant comme à l'arrière, même pour les courts trajets. Vérifiez si tout le matériel est correctement fixé. Couvrez la motoneige lors du remorquage afin d'éviter de l'endommager sur la route.

Veillez à ce que votre remorque soit conforme aux normes en vigueur. Vérifiez si l'attelage et les chaînes de sécurité sont en place et si les freins, les clignotants et les feux de gabarit fonctionnent correctement.

AVERTISSEMENT

Ne remorquez pas le véhicule nez vers l'arrière. Si le véhicule est remorqué nez vers l'arrière, le vent risque d'endommager le pare-brise ou de le faire s'envoler.

ENTRETIEN

PROGRAMME D'ENTRETIEN

L'entretien est très important pour maintenir le véhicule en bon état de marche. Une réclamation au regard de la garantie pourra être rejetée si, entre autres, le propriétaire ou l'opérateur a causé l'apparition de problèmes du fait d'un entretien ou d'une utilisation inapproprié(e). Le véhicule doit être entretenu conformément au calendrier d'entretien.

REMARQUE :

Le programme d'entretien ne dispense pas de faire l'inspection avant randonnée.

AVERTISSEMENT

Si le véhicule n'est pas entretenu correctement conformément au programme et aux procédures d'entretien, celui-ci pourrait devenir dangereux à conduire.

Pendant les premiers 1 500 km (1 000 mi)

Régalez la chaîne d'entraînement **après les premiers 75 km (50 mi)**

Régalez la chaîne d'entraînement **à tous les 500 km (300 mi)**

Régalez et alignez la chenille **après les premiers 75 km (50 mi)**

Vérifiez la tension et l'alignement **à tous les 500 km (300 mi)** réglez au besoin

Après les premiers 1 500 km (1 000 mi)

Vérifiez le niveau d'huile de carter de chaîne (si équipé)

Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses (si équipé)

À tous les 1 500 km (1 000 mi)

Réglez la chaîne d'entraînement

Inspectez la tension et alignez la chenille Rectifiez au besoin.

**Tous les ans, avant la saison ou 3 000 km (2 000 mi)
(selon la première éventualité)**

Procédez à une inspection avant randonnée

Vérifiez les codes d'erreur

Chargez la batterie (selon l'équipement)

Réglez la chaîne d'entraînement

Inspectez la tension de la chenille Réglez et alignez au besoin

Inspectez le flexible de frein, les plaquettes et le disque

Vérifiez la densité du liquide de refroidissement

Inspectez la courroie d'entraînement

Inspectez visuellement et nettoyez la poulie d'entraînement

**Tous les ans, avant la saison ou 3 000 km
(2 000 mi)
(selon la première éventualité)**

Inspectez et nettoyez les poulies menées

Lubrifiez la suspension arrière Ajoutez de l'huile à chaque fois que le véhicule est utilisé par temps humide (pluie, flaques)

Inspectez le système d'échappement et vérifiez l'absence de fuites

Serrez les vis du collecteur d'échappement au couple spécifié

Inspecter les lignes d'essence, d'huile et les connexions

Inspectez la suspension avant

Inspectez la suspension arrière (y compris les sangles d'arrêt et les glissières)

Inspectez les extrémités et l'alignement des tiges de suspension

Réglez l'orientation du faisceau des phares

Tous les 2 ans ou 6 000 km (4 000 mi) (selon la première éventualité)

Remplacez les bougies (600 EFI)

Remplacez le liquide de frein

Inspectez le câble d'accélérateur

Tous les 2 ans ou 6 000 km (4 000 mi) (selon la première éventualité)

Nettoyez et lubrifiez le démarreur à rappel (modèles à démarrage manuel)

Remplacez l'huile de la boîte de vitesses

Inspectez les supports moteur en caoutchouc

Remplacez la butée de suspension arrière

Tous les 3 ans ou 10 000 km (6 000 mi) (selon la première éventualité)

Remplacer les bougies (E-TEC)

Inspectez la crépine de la pompe à carburant et nettoyez-la si nécessaire

Nettoyez et inspectez les soupapes RAVE 3D. Si la base de la soupape contient de l'huile, remplacez le joint.

Tous les 5 ans

Remplacez le liquide de refroidissement

Remplacer le filtre à carburant en ligne

PROCÉDURES D'ENTRETIEN

Cette section comprend des consignes d'entretien de base.

AVERTISSEMENT

Coupez le moteur et enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit, puis suivez les procédures d'entretien suivantes. Si vous ne suivez pas les procédures d'entretien appropriées, vous risquez d'être blessé par des pièces chaudes ou mobiles, l'électricité, des produits chimiques, etc.

AVERTISSEMENT

S'il s'avérait nécessaire de démonter un mécanisme de verrouillage (p. ex. des pattes de verrouillage, fixations autobloquantes, etc.) lors d'opérations de démontage ou de remontage, remplacez-le toujours par un neuf.

Liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

N'ouvrez jamais le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement lorsque le moteur est chaud.

Vérification du niveau de liquide de refroidissement du moteur

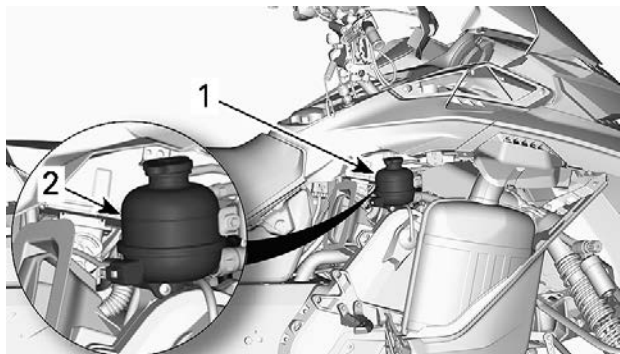
Ouvrez le panneau latéral droit Reportez-vous à *Équipement*.

Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement à la température ambiante, bouchon retiré. Le liquide doit se trouver sur la ligne moteur froid du réservoir.

REMARQUE :

Lors de la vérification du niveau à basse température, celui-ci peut être légèrement plus bas que la marque.

Si vous devez ajouter du liquide de refroidissement ou remplir tout le circuit, adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix.



TYPIQUE

1. Réservoir de liquide de refroidissement
2. Ligne COLD

Liquide de refroidissement recommandé

Liquide de refroidissement recommandé
Liquide de refroidissement prémélangé XPS à durée de vie prolongée
Produit de remplacement, si non disponible
Mélange d'eau distillée et d'antigel (50 % d'eau distillée et 50 % d'antigel).

AVIS

Utilisez un antigel à base d'éthylène glycol comportant des agents anticorrosion destinés spécifiquement aux moteurs à combustion interne en aluminium.

Système d'échappement

Vérification du système d'échappement

Le silencieux d'échappement arrière doit être centré avec l'orifice de sortie du carter inférieur. Vérifiez l'absence de rouille ou de fuite dans le système d'échappement. Veillez à ce que toutes les pièces soient bien fixées en position.

Vérifiez l'état des ressorts de retenue et remplacez-les si nécessaire

Le système d'échappement est conçu pour réduire le bruit et améliorer l'ensemble des performances du moteur. Toute modification risque de le rendre non conforme à la loi en vigueur.

AVIS

Le retrait, la modification ou la détérioration de l'un des éléments du système d'échappement peut occasionner des dégâts sérieux au moteur.

Bougies

L'inspection ou le remplacement des bougies peut être réalisé par un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix. L'inspection ou le remplacement des bougies d'allumage nécessite des connaissances techniques approfondies. Bien que ce ne soit pas obligatoire, il est recommandé qu'un concessionnaire de motoneiges

BRP autorisé procède à l'inspection et au remplacement des bougies.

Liquide de frein

Liquide recommandé

N'utilisez que du liquide pour frein DOT 4 provenant d'un contenant scellé. Un récipient entamé peut être contaminé ou peut avoir absorbé de l'humidité atmosphérique.

AVERTISSEMENT

N'utilisez que du liquide pour frein DOT 4 provenant d'un contenant scellé. Pour éviter que le système de freinage soit gravement endommagé, n'utilisez pas de liquide autre que celui recommandé et ne mélangez pas différents liquides pour le remplissage.

AVIS

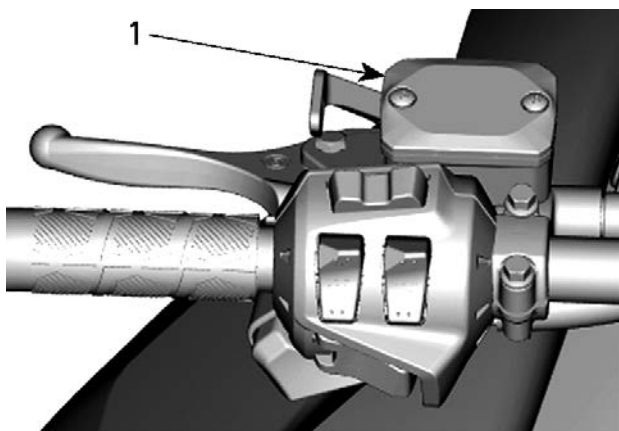
Le liquide de frein peut endommager des pièces peintes et en plastique. Manipulez-le avec précaution. Rincez bien ce que vous renversez.

Vérification du niveau de liquide de frein

AVIS

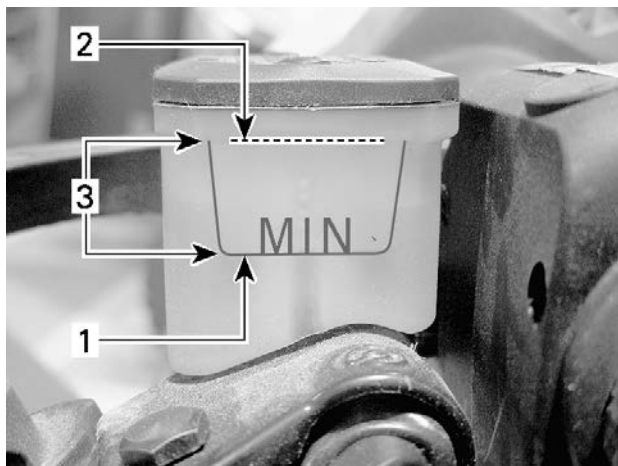
Le véhicule doit être sur une surface plane avant de contrôler tous les niveaux.

Vérifiez le niveau dans le réservoir de liquide de frein (DOT 4). Ajoutez du liquide (DOT 4) si nécessaire.



TYPIQUE

1. Réservoir de liquide de frein

**TYPIQUE**

1. *Minimum*
2. *Maximum*
3. *Plage de fonctionnement*

⚠ ATTENTION

Évitez d'avoir du liquide de frein sur la peau ou dans les yeux - cela peut occasionner de graves brûlures. En cas de contact avec la peau, rincez abondamment. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.

Huile de carter de chaîne

Huile de carter de chaîne recommandée

Huile de carter de chaîne recommandée

Huile synthétique pour carter de chaîne XPS

Produit de remplacement ou si non disponible

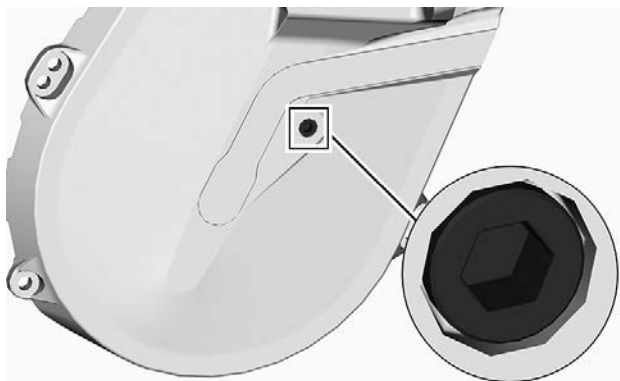
Utilisez une huile synthétique pour engrenage 75W140 conforme aux spécifications GL-5 de l'API.

AVIS

Si l'huile de carter de chaîne XPS n'est pas disponible, utilisez une huile d'engrenage 75W140 conforme aux spécifications API GL-5. La boîte de vitesses de cette motoneige a été conçue et validée avec de l'huile synthétique XPSMC pour boîte de vitesses. BRP recommande fortement de toujours utiliser son huile synthétique XPS pour carter de chaîne. Les dommages provoqués par une huile qui n'est pas adaptée au carter de chaîne ne seront pas couverts par la garantie limitée de BRP.

Vérification du niveau d'huile de carter de chaîne

Placez le véhicule sur une surface plane pour vérifier le niveau d'huile. Pour cela, retirez le bouchon de contrôle.



BOUCHON DE CONTRÔLE

Le niveau d'huile doit atteindre l'orifice fileté.

Si le niveau est correct, réinstallez le bouchon de contrôle et serrez-le au couple spécifié.

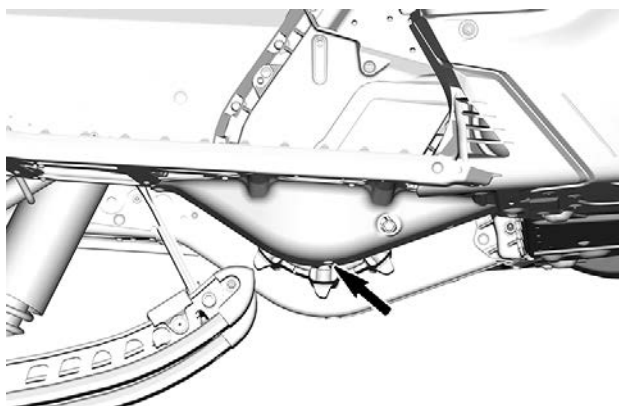
Couple de serrage	
Bouchon de contrôle	$6 \pm 1 \text{ Nm}$ ($53 \pm 9 \text{ lbf-po}$)

Si le niveau est insuffisant, consultez la *Procédure de remplissage du carter de chaîne*.

Remplacement de l'huile de carter de chaîne

Vidange du carter de chaîne

1. Stationnez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Placez un contenant de récupération sous bouchon de vidange de la boîte de vitesses.
3. Déposez le bouchon de remplissage.
4. Déposez le bouchon de vidange situé sous la boîte de vitesses.

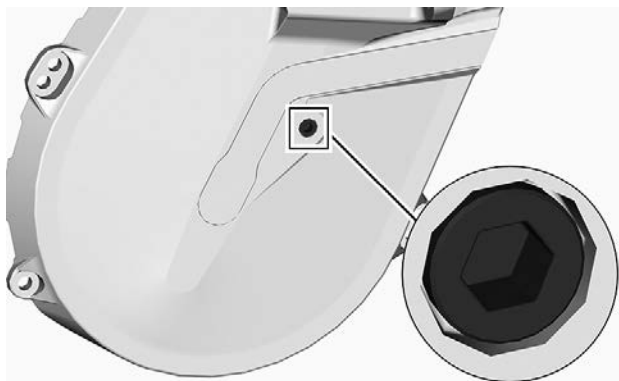


5. Attendez un moment pour permettre à toute l'huile de s'écouler hors de la boîte de vitesses.
6. Installez le bouchon de vidange et serrez-le au couple spécifié.

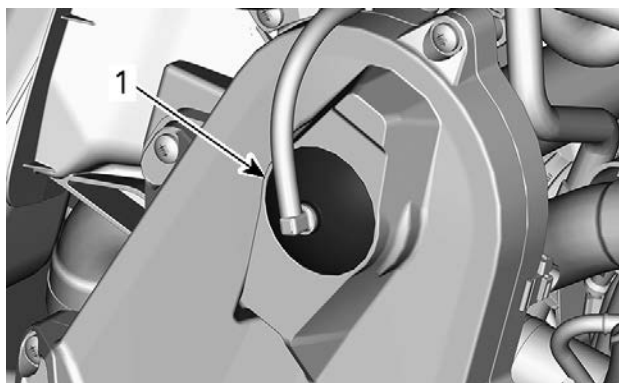
couple de serrage	
Bouchon de vidange de boîte de vitesses	6 ± 1 Nm (53 ± 9 lbf-po)

Procédure de remplissage de l'huile du carter de chaîne

1. Ouvrez le panneau latéral droit Reportez-vous à *Équipement*.
2. Enlevez le bouchon de contrôle.

**BOUCHON DE CONTRÔLE**

3. Retirez le bouchon de remplissage.

**TYPIQUE - DESSUS DE LA BOÎTE DE VITESSES**

1. Bouchon de remplissage

4. Versez l'huile recommandée dans la boîte de vitesses par le biais de l'orifice de remplissage jusqu'à ce que l'huile sorte par l'orifice du bouchon de contrôle.
5. Remettez le bouchon de contrôle en place et serrez-le au couple spécifié.

Couple de serrage	
Bouchon de contrôle	6 ± 1 Nm (53 ± 9 lbf-po)

Réinstallez le bouchon de remplissage.

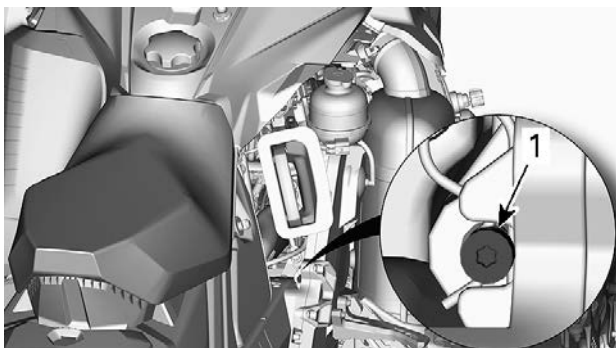
Chaîne d'entraînement

Accès au carter de chaîne

Ouvrez le panneau latéral gauche, reportez-vous à *Équipements*.

Réglage de la chaîne d'entraînement

à l'aide de l'extrémité Torx de l'écarteur de poulie réceptrice, tournez DÉLICATEMENT le tendeur dans le sens horaire pour éliminer le jeu.



TYPIQUE

Ne forcez pas le tendeur.

REMARQUE :

Ne retirez pas la goupille.

AVIS

Des dommages importants aux éléments d'entraînement pourraient s'ensuivre si la chaîne d'entraînement est trop serrée.

Courroie d'entraînement

Inspection de la courroie d'entraînement

Inspectez l'absence de craquelures, d'effilochage ou d'usure anormale (usure inégale, d'un côté seulement, dents manquantes, tissu craquelé). Une usure anormale pourrait provenir d'un mauvais alignement de la poulie, d'un régime trop élevé avec une chenille gelée, de démarrages rapides sans période de préchauffage, de roues rouillées ou abîmées, de présence d'huile sur la courroie ou d'une courroie déformée. Communiquez avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.

Remplacement de la courroie d'entraînement

Dépose de la courroie d'entraînement

1. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.
2. Retirez le protège-courroie d'entraînement, reportez-vous à *Équipements*.
3. Introduisez dans l'orifice fileté du moyeu du tendeur l'écarteur de la poulie réceptrice fourni, comme illustré.



TYPIQUE - ÉCARTEUR DE COURROIE INSTALLÉ SUR LE MOYEU DE RÉGLAGE

4. Vissez l'outil pour ouvrir la poulie réceptrice.
5. Retirez la courroie en la faisant glisser sur la partie supérieure de la poulie réceptrice puis sur la poulie d'entraînement.

Installation de la courroie d'entraînement

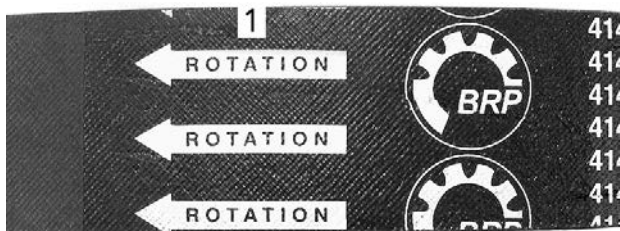
1. Si nécessaire, ouvrez la poulie réceptrice, reportez-vous à *Dépose de la courroie d'entraînement* ci-dessus.
2. Faites glisser la courroie sur la poulie d'entraînement puis sur la poulie réceptrice.

AVIS

Ne forcez pas et n'utilisez pas d'outils pour mettre la courroie en place. Vous risquez de sectionner ou casser des éléments dans la courroie.

REMARQUE :

La durée de vie de la courroie d'entraînement est optimale lorsque les flèches de la courroie sont dans le sens de rotation.



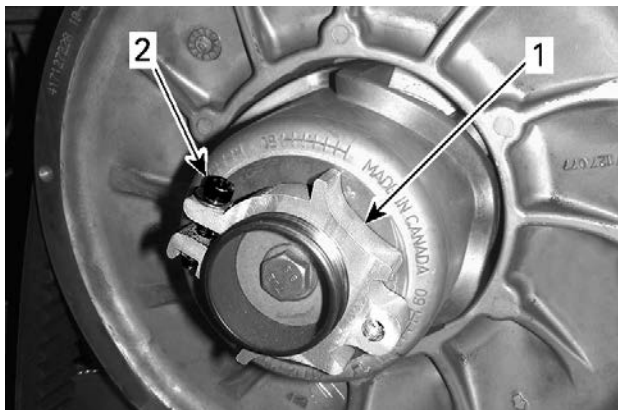
1. *Doivent être dans le sens de rotation*
3. Dévissez et retirez l'écarteur de la poulie réceptrice.
4. Faites tourner plusieurs fois la poulie réceptrice pour installer correctement la courroie entre les roues.
5. Si une nouvelle courroie a été installée, un réglage sera nécessaire pour la bonne hauteur de la courroie. Reportez-vous à *Réglage de la hauteur de la courroie d'entraînement* ci-dessous.
6. Mettez en place le protège-courroie d'entraînement, reportez-vous à *Équipements*.
7. Fermez le panneau latéral, reportez-vous à *Équipements*.

Réglage de la hauteur de la courroie d'entraînement

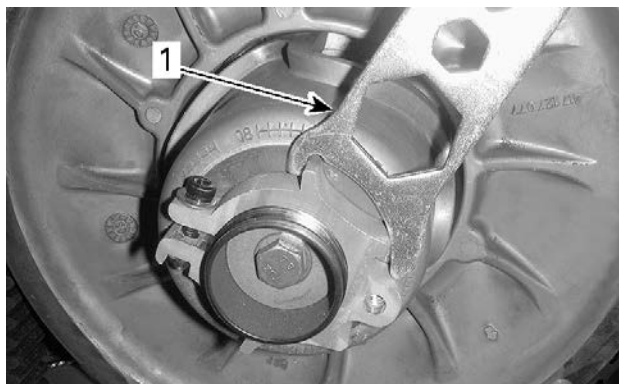
La hauteur de la courroie d'entraînement doit être vérifiée à chaque installation d'une nouvelle courroie et dans le cadre de l'inspection avant randonnée.

Pour régler la hauteur de la courroie d'entraînement, procédez comme suit :

1. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.
2. Retirez le protège-courroie.
3. Dévissez la vis de serrage.



1. *Moyeu de réglage*
2. *Vis de serrage*
4. À l'aide de l'outil de réglage de la suspension fourni, faites tourner l'anneau d'un quart de tour à la fois puis faites tourner la poulie réceptrice de manière à installer correctement la courroie entre les roues de la poulie.



1. Outil de réglage de la suspension

REMARQUE :

L'anneau de réglage a un filet avec pas à gauche.

600 EFI

Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que la surface externe de la courroie d'entraînement vienne à ras du bord de la poulie réceptrice.



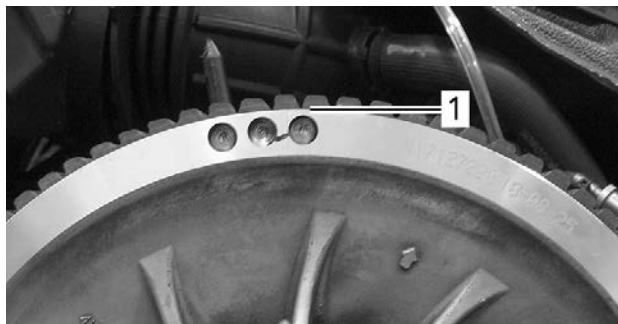
RÉGLAGE PRÉLIMINAIRE - 600 EFI

1. La surface externe de la courroie d'entraînement est à ras du bord de la poulie réceptrice.

600R E-TEC

Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que la partie inférieure des dents sur la surface externe de la courroie

d'entraînement soit au même niveau que le bord de la poulie réceptrice.

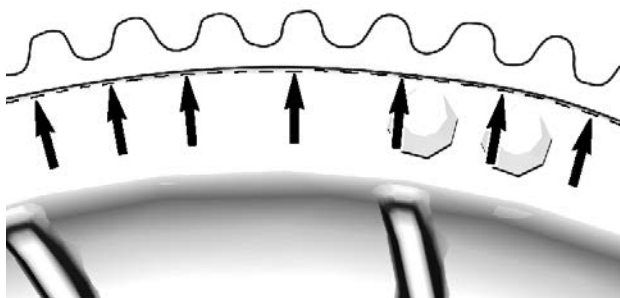


TYPIQUE - RÉGLAGE PRÉLIMINAIRE

1. *Partie la plus basse des pignons alignée sur le bord extérieur de la poulie entraînée.*

850 E-TEC

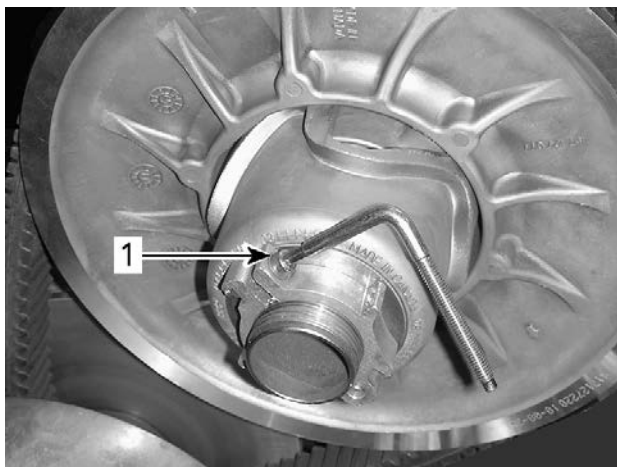
Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que la corde de la courroie d'entraînement vienne à ras du bord de la poulie réceptrice.

**REMARQUE :**

La rotation de l'anneau dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre abaisse la courroie dans la poulie. La rotation de l'anneau dans le sens des aiguilles d'une montre remonte la courroie dans la poulie.

5. Serrez fermement la vis de serrage. Si possible, serrez au couple spécifié à l'aide d'une clé dynamométrique.

Couple de serrage	
Vis de serrage	$5,5 \pm 0,5$ Nm (49 ± 4 lbf-po)



TYPIQUE

1. Vis de serrage
6. Installez le protège-courroie.
7. Installez le flanc.

REMARQUE :

Ces réglages sont corrects comme réglage préliminaire pour la plupart des modèles. Dans certains cas, au démarrage du moteur, le véhicule peut « ramper », ce qui indique que la courroie est trop tendue.

Si le véhicule « rampe », diminuez la hauteur de la courroie d'entraînement à partir du réglage préliminaire. Répétez la procédure jusqu'à ce que le véhicule ne « rampe » plus.

Actionnement de la marche arrière

REMARQUE :

La marche arrière peut ne pas s'enclencher si la courroie est placée trop haut dans la poulie réceptrice. Si l'enclenchement de la marche arrière est difficile, vérifiez le réglage de la courroie d'entraînement. Abaissez la courroie d'entraînement dans la poulie réceptrice si nécessaire.

Poulie d'entraînement

Réglage de la poulie d'entraînement (selon l'équipement)

AVERTISSEMENT

Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur avant de procéder à tout réglage. Le véhicule doit stationner dans un endroit sûr et non sur la piste.

AVERTISSEMENT

Ne démontez ou ne modifiez JAMAIS la poulie d'entraînement.
Tout montage incorrect ou toute modification peut provoquer l'explosion de la poulie en raison de la tension provoquée par la vitesse de rotation.
Contactez votre concessionnaire de motoneiges BRP pour l'entretien ou la réparation de la poulie d'entraînement. Une réparation ou un entretien incorrect peut affecter les performances et réduire la durée de vie de la courroie. Respectez toujours les calendriers d'entretien.

La poulie d'entraînement est réglée en usine afin de transmettre la puissance maximale au régime prédéfini. Des facteurs tels que la température ambiante, l'altitude

ou l'état du sol peuvent faire varier ce régime moteur critique et affecter l'efficacité de la motoneige.

La poulie réglable permet d'établir un régime moteur maximal afin d'obtenir une puissance maximale.

Les cames de la rampe doivent être réglées de sorte que le régime moteur maximum réel corresponde au régime de la puissance maximum. Consultez la *Fiche technique (moteur)*.

REMARQUE :

Utilisez un tachymètre numérique de précision pour le réglage du régime moteur.

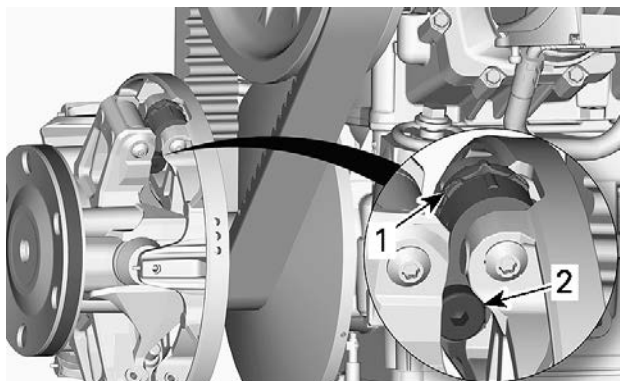
La came de la rampe peut être réglée sur 5 positions.

Chaque position modifie le régime moteur d'environ 200 tr/min.

Les numéros du bas diminuent le régime moteur par 200 tr/min, et ceux du haut l'augmentent par 200 tr/min.

Procédure

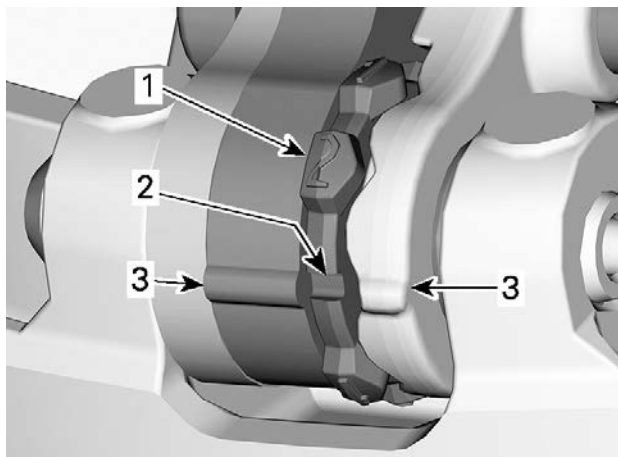
1. Consultez *Équipements sous Renseignements sur le véhicule* et retirez :
 - Flanc gauche
 - Protection de la poulie d'entraînement
2. Localisez la came et la vis de pivot sur la poulie d'entraînement.

**TYPIQUE**

1. *came*
2. *vis de pivot*

La position de la came est identifiée comme suit :

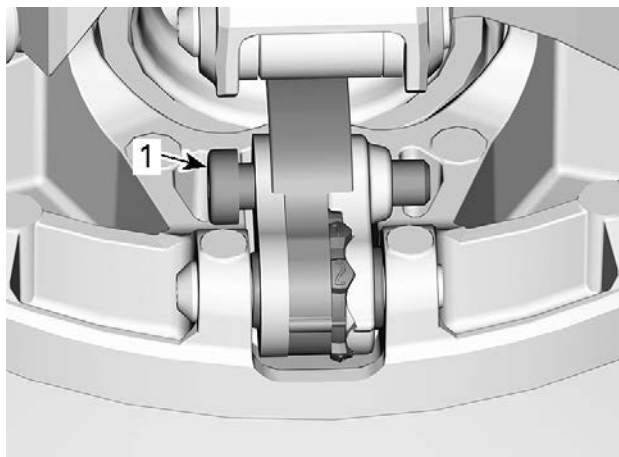
- Les positions 1, 2, 4 et 5 sont numérotées.
- La position 3 (au centre) est identifiée par une encoche.
- Il y a des encoches de chaque côté de la came qui sont utilisées comme indicateurs.



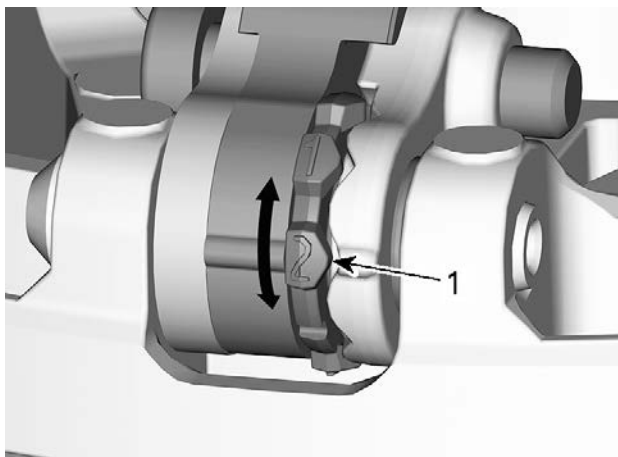
1. *Position numérotée*
2. *Position 3 - encoche*
3. *Indicateurs*

Pour régler, procédez comme suit pour les 3 cames :

3. À l'aide de l'extrémité Allen du tendeur de la poulie d'entraînement, desserrez la vis pivot.



1. *vis de pivot*
4. Mettre le levier droit de côté pour être capable de tourner la came.
5. Tournez la came à la position voulue.

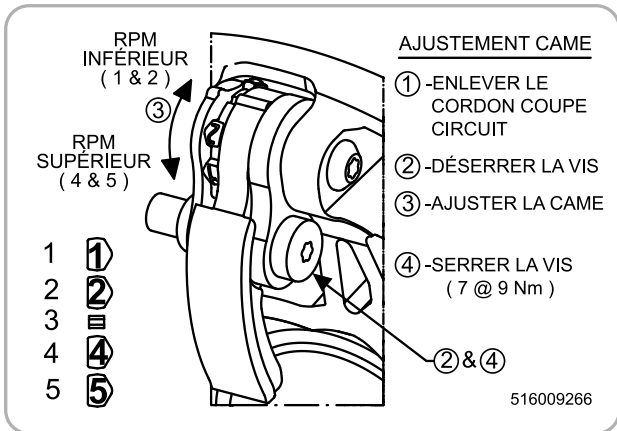


1. Position voulue (ici no 2)
6. Serrez la vis pivot.

Couple de serrage	
Pivot	$8 \pm 1 \text{ Nm}$ ($71 \pm 9 \text{ lbf-po}$)

AVIS

Effectuez toujours un réglage identique pour les 3 cames.



Chenille

État de la chenille

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur avant de procéder à un entretien ou à un réglage, sauf mention contraire. Le véhicule doit stationner dans un endroit sûr et non sur la piste.

Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

Soulevez l'arrière de la motoneige et faites-la reposer sur un large support pour motoneige doté d'un réflecteur arrière. Lorsque le moteur est à l'arrêt, faites tourner la chenille à la main et vérifiez son état général. Si elle est usée ou coupée, ou si des fibres de la chenille sont exposées, ou si vous remarquez des inserts ou guides

absents ou endommagés, contactez un concessionnaire Lynx agréé.

Motoneiges dotées de produits améliorant la traction

Si votre motoneige est équipée d'une chenille à crampons autorisée BRP, EFFECTUEZ UNE INSPECTION VISUELLE DE VOTRE CHENILLE AVANT CHAQUE UTILISATION.

Recherchez les défauts tels que :

- Des perforations de la chenille
- Des déchirements de la chenille (particulièrement autour des trous de traction dans le cas de chenilles munies de crampons)
- Des dents cassées ou déchirées laissant apparaître des parties de tiges
- Un décollement du caoutchouc
- Des tiges cassées
- Des crampons cassés (chenille à crampons)
- Des crampons pliés (chenille à crampons)
- Des crampons manquants
- Des crampons qui sont arrachés de la chenille
- Des guides de chenille manquants
- Vérifiez également si l'écrou de chaque crampon est serré au couple recommandé.

Sur les chenilles à crampons autorisées, remplacez immédiatement les crampons cassés ou endommagés. Si votre chenille montre des signes de détérioration, elle doit être remplacée immédiatement. En cas de doute, demandez à votre concessionnaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire avec une chenille ou des crampons endommagés pourrait entraîner une perte de maîtrise.

Pour des renseignements complets sur les produits améliorant la traction, reportez-vous à la section *PRODUITS AMÉLIORANT LA TRACTION* dans la section *INFORMATIONS DE SÉCURITÉ* au début du présent guide du conducteur.

Tension et alignement de la chenille

REMARQUE :

La tension et l'alignement de la chenille sont liés. Ne réglez pas l'un sans vérifier l'autre.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute blessure corporelle grave à proximité de la motoneige :

- **Ne restez JAMAIS à proximité ou derrière une chenille en mouvement.**
- **Utilisez toujours un pont mécanique large pour motoneige doté d'un panneau déflecteur arrière s'il faut faire tourner la chenille.**
- **Lorsque la chenille ne repose pas au sol, faites fonctionner la motoneige à la vitesse la plus faible possible.**

La force centrifuge pourrait provoquer, au niveau de la sortie du tunnel, l'expulsion violente et puissante de débris, de crampons endommagés ou lâches, de morceaux de chenille déchirée ou d'une chenille complète, résultant éventuellement en la perte d'une jambe ou toute autre blessure grave.

Vérification de la tension de la chenille

REMARQUE :

Conduisez la motoneige dans la neige 15 à 20 minutes avant de régler la tension de la chenille.

1. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.
2. Soulevez l'arrière du véhicule et placez un support pour qu'il ne touche plus le sol.

⚠ ATTENTION

Utilisez des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

3. Laissez la suspension arrière se détendre complètement.

4. Utilisez le tensiomètre



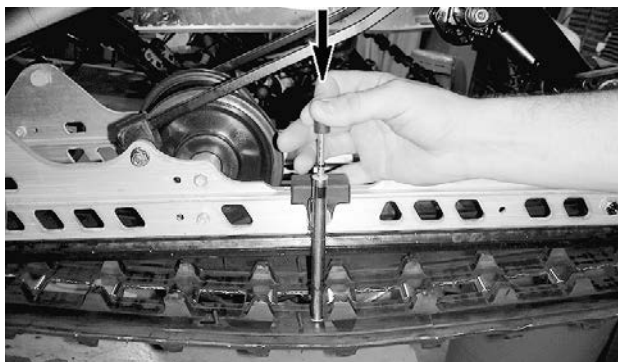
414 348 200.

5. Réglez la déflexion entre 35 et 45 mm (1 3/8 et 1 3/4 po) à l'aide du joint torique inférieur.

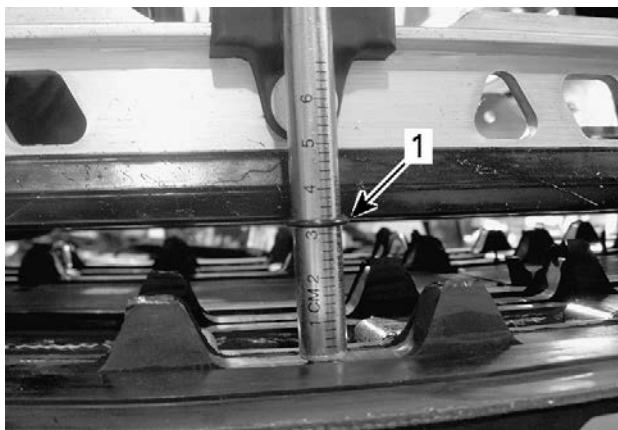


TYPIQUE - RÉGLAGE DE LA DÉFLEXION

1. Joint torique inférieur réglé selon les spécifications
6. Mettez le joint torique supérieur à 0 kgf (0 lbf)
7. Placez le tensiomètre sur la chenille, à mi-chemin entre les roues folles avant et arrière.
8. Poussez le tensiomètre vers le bas jusqu'à ce que le joint torique inférieur (déflexion définie précédemment) soit alignée avec le bas de la glissière.



TYPIQUE



TYPIQUE

1. Joint torique de déflexion aligné avec la glissière
9. Lisez la valeur de charge enregistrée par le joint torique supérieur sur le tensiomètre.



TYPIQUE - LECTURE DE LA CHARGE

1. Joint torique supérieur

10. La valeur de charge doit être conforme au tableau suivant.

Modèles Rave RE

Spécifications de réglage de chenille	
Tension de la chenille sans force	De 10 à 15 mm (de 3/8 à 19/32 po)
Tension de la chenille avec force de 7,3 kgf (16,1 lbf)	De 35 à 45 mm (de 1 3/8 à 1 3/4 po)

11. Si la valeur affichée ne correspond pas aux spécifications, réglez la tension de la chenille. Reportez-vous à *RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHENILLE*.

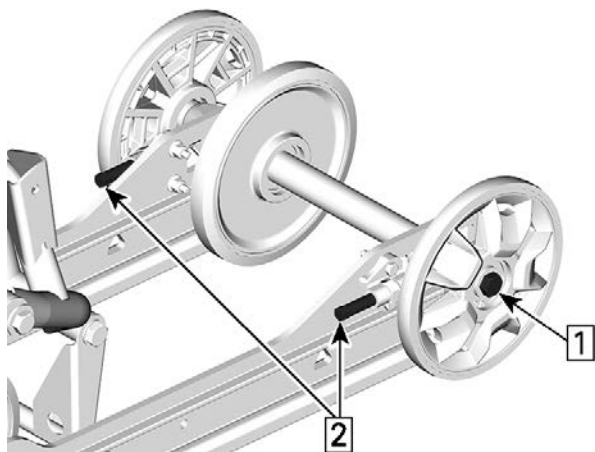
Réglage de la tension de la chenille

1. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.
2. Soulevez l'arrière du véhicule et placez un support pour qu'il ne touche plus le sol.

⚠ ATTENTION

Utilisez des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

3. Retirez l'enjoliveur de roue.
4. Desserrez les vis d'essieu arrière.
5. Serrez ou desserrez les 2 vis de réglage pour augmenter (également) ou diminuer la tension de la chenille.



1. Desserrez les vis d'essieu
2. Serrez ou desserrez les vis de réglage
6. Si vous ne parvenez pas à régler correctement la tension, contactez un concessionnaire Lynx agréé.
7. Resserrez l'écrou de l'essieu arrière selon les spécifications.

Couple de serrage	
Vis de la roue intermédiaire arrière	48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-pi)

8. Vérifiez l'alignement de la chenille conformément aux indications ci-dessous.

Alignement de la chenille

AVERTISSEMENT

Avant de vérifier l'alignement de la chenille, vérifiez qu'elle est exempte de particules qui risqueraient d'être expulsées lors de la rotation. Tenez vos mains, vos pieds, vos outils et vos vêtements éloignés de la chenille. Soulevez systématiquement la motoneige sur un pont mécanique large doté d'un panneau déflecteur arrière. Vérifiez que personne ne se trouve à proximité directe de la motoneige. Ne faites jamais tourner les chenilles rapidement.

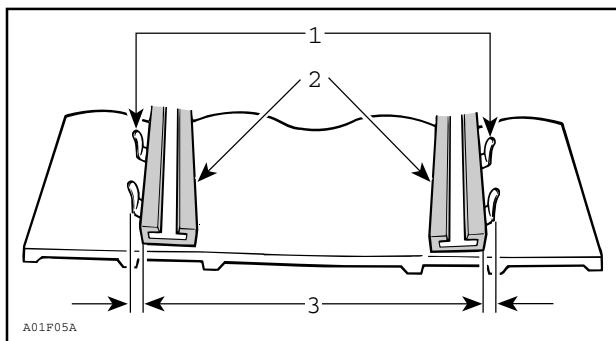
La force centrifuge pourrait provoquer, au niveau de la sortie du tunnel, l'expulsion violente et puissante de débris, de crampons endommagés ou détachés, de morceaux de chenille déchirée ou d'une chenille complète.

1. Soulevez l'arrière du véhicule et placez un support pour qu'il ne touche plus le sol.

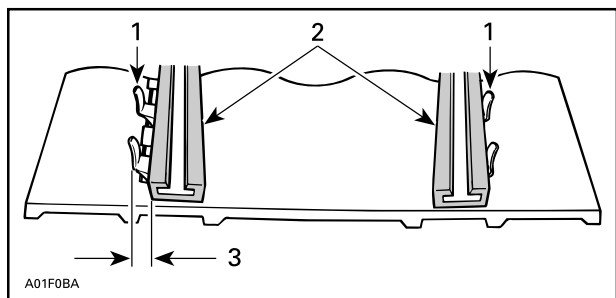
ATTENTION

Utilisez des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

2. Faites démarrer le moteur et accélérez légèrement pour faire tourner la chenille lentement. Cette opération doit durer 15 à 20 secondes.
3. Vérifiez le centrage de la chenille; distance égale des deux côtés entre les bords des guides de chenille et les glissières.



1. Guides
2. Glissières
3. Distance égale
4. Pour corriger l'alignement des chenilles :



1. Guides
2. Glissières
3. Serrez de ce côté

1. Arrêtez le moteur.
2. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur avant de procéder à un entretien ou à un réglage, sauf mention contraire. Le véhicule doit stationner dans un endroit sûr et non sur la piste.

3. Desserrez l'écrou d'essieu arrière.
4. Serrez la vis de réglage du côté où la glissière est la plus éloignée des guides de la chenille.
5. Serrez l'écrou d'essieu arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Serrez correctement le boulon de retenue des roues faute de quoi les roues pourraient se desserrer et bloquer les chenilles.

6. Redémarrez le moteur et faites tourner la chenille lentement pour revérifier l'alignement.
7. Serrez l'écrou de l'essieu arrière conformément aux spécifications.

Couple de serrage	
Écrou et boulon de retenu du cache de roue intermédiaire arrière (système 2 roues intermédiaires)	$24,5 \pm 3,5 \text{ Nm}$ ($18 \pm 3 \text{ lbf-pi}$)
Vis du cache de roue intermédiaire arrière (système 3 et 4 roues intermédiaires)	$48 \pm 6 \text{ Nm}$ ($35 \pm 4 \text{ lbf-pi}$)

8. Repositionnez la motoneige sur le sol.

Suspension

État de la suspension arrière

Inspectez visuellement tous les éléments de la suspension y compris les glissières, ressorts, roues, etc.

REMARQUE :

En conduite normale, la neige lubrifie et refroidit les glissières. Une conduite intensive sur glace ou neige agglomérée entraîne un réchauffement excessif et une usure prématurée des glissières.

État de la sangle d'arrêt de suspension

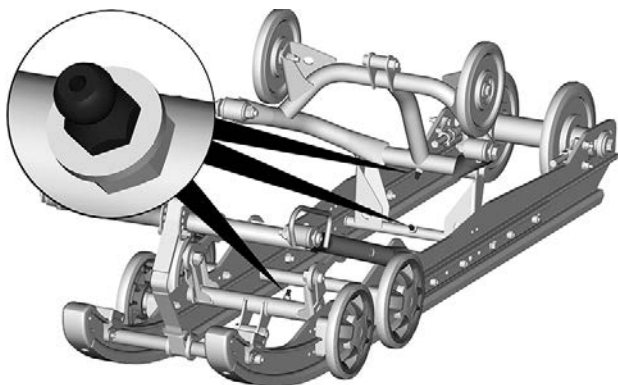
Inspectez la présence éventuelle d'usure et de craquelures sur la sangle d'arrêt, ainsi que le serrage des boulons et écrous. S'ils sont desserrés, vérifiez si les trous ne sont pas déformés. Remplacez-les au besoin. Serrez l'écrou selon les spécifications.

Couple de serrage	
Écrou de la sangle d'arrêt	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-po)

Lubrification de la suspension

Lubrifiez les pivots suivants de suspension au niveau des raccords de graissage. Reportez-vous au *PROGRAMME D'ENTRETIEN* pour les fréquences d'entretien.

Graisse pour suspension
Graisse synthétique XPS pour suspension



TYPIQUE

État de la direction et de la suspension avant

Inspectez la direction et la suspension avant afin de vérifier si les composants sont bien fixés (bras de direction, bras de suspension, biellettes, biellette de direction, jambe de ski, etc.). Contactez un concessionnaire Lynx autorisé en cas de besoin.

Skis

Usure et état des skis et des lisses

Inspectez l'état des skis et des carbures de lisses de skis. S'ils sont usés, contactez un concessionnaire Lynx autorisé.

⚠ AVERTISSEMENT

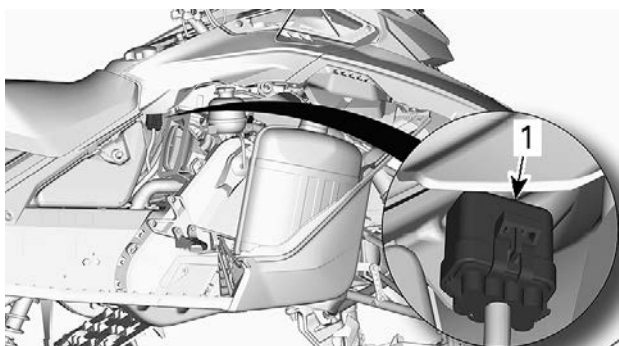
Des skis et/ou des lisses trop usés peuvent nuire à la maîtrise de la motoneige.

Fusibles

Accès à la boîte de fusibles

Ouvrez le panneau latéral gauche, reportez-vous à **ÉQUIPEMENTS**.

Emplacement des fusibles



TYPIQUE

1. Boîte de fusibles

Déverrouillez la boîte de fusibles de son couvercle.

Référez-vous à *Fiche technique* pour le calibre du fusible et la configuration.

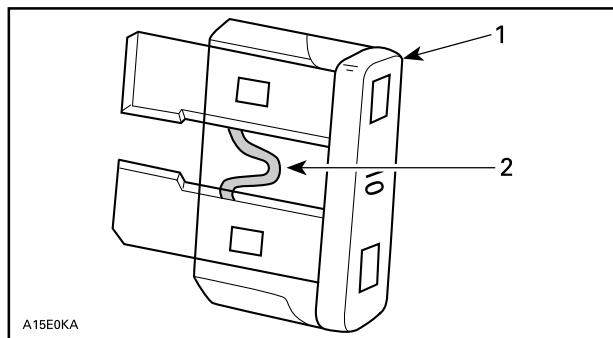
Vérification des fusibles

Vérifiez l'état des fusibles et remplacez-les si nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser un fusible dont le calibre est supérieur aux spécifications.

Tirez sur le fusible pour l'extraire du porte-fusible. Vérifiez si le filament est fondu.



1. Fusible
2. Vérifiez s'il est fondu

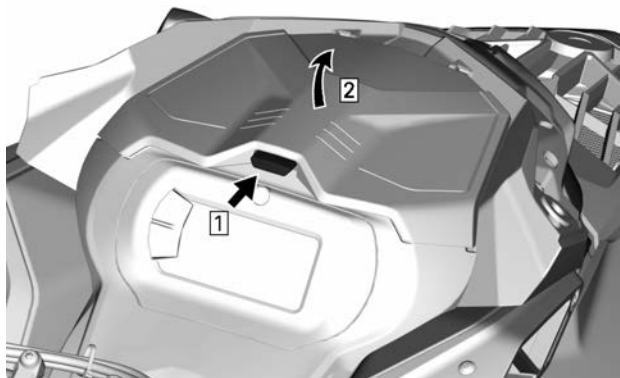
⚠ AVERTISSEMENT

Si un fusible saute plus d'une fois, la source du dysfonctionnement doit être identifiée et corrigée avant le redémarrage. Contactez un concessionnaire agréé Lynx.

Feux

Remplacement des ampoules de phare

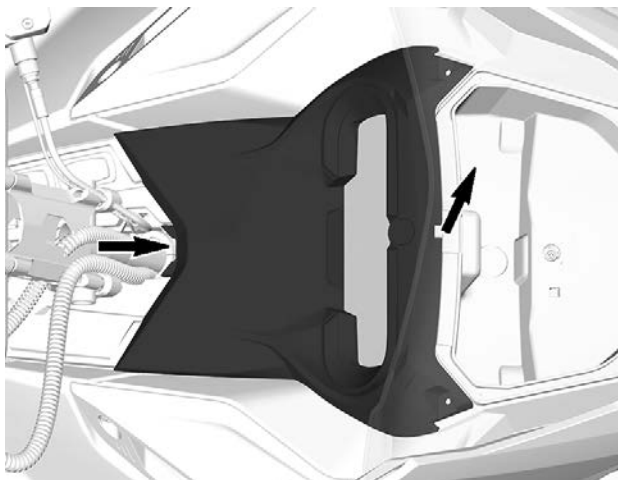
1. Retirez le pare-brise.
2. Ouvrez le compartiment de rangement.

**TYPIQUE**

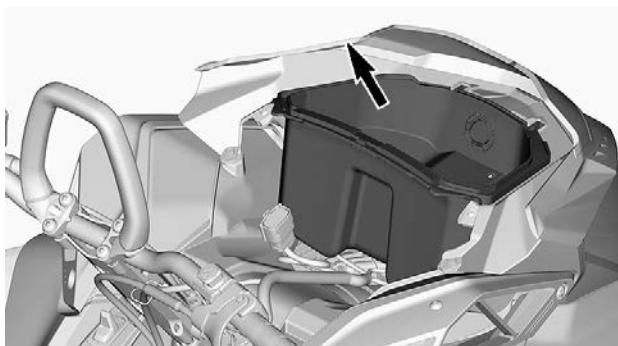
3. Retirez les vis de fixation du support de la jauge



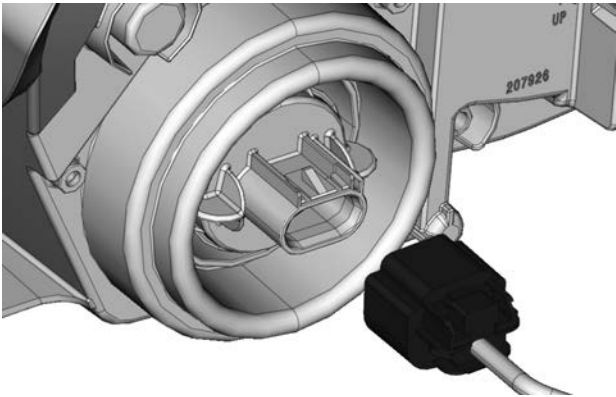
4. Soulevez le devant du support de la jauge, puis glissez-le vers l'avant pour le retirer.



5. Mettez de côté le support de la jauge.
6. Retirez le compartiment de rangement.



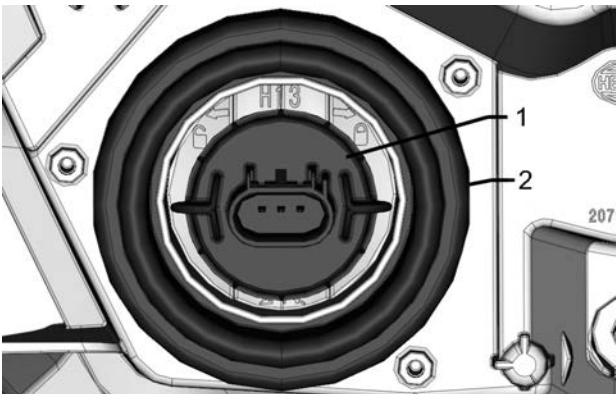
7. Débranchez les connecteurs de la prise 12 V pour le retirer (selon l'équipement).
8. Débranchez le connecteur de l'ampoule.



9. Tournez l'ampoule dans le sens antihoraire pour la déverrouiller.
10. Retirez l'ampoule.

REMARQUE :

Veillez à ce que le joint de l'ampoule reste en place.



1. Ampoule
2. Joint de l'ampoule

Installez une nouvelle ampoule en inversant la procédure de dépose.

AVIS

Ne jamais toucher la partie de verre d'une ampoule halogène avec les doigts. Cela réduirait sa durée de vie. Si vous y avez touché, nettoyez-la avec de l'alcool isopropylique pour enlever le film gras laissé par vos doigts.

Vérifiez le fonctionnement des phares.

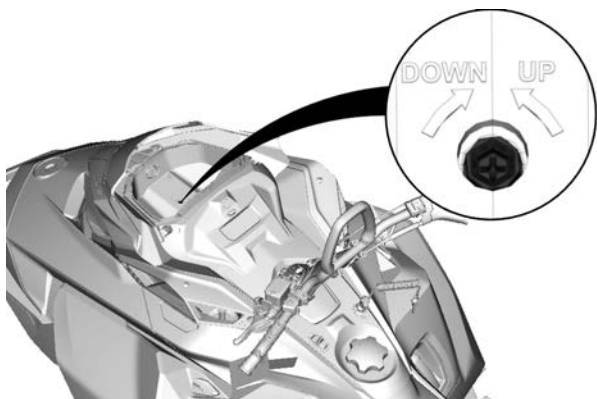
Réglage du faisceau du phare

Ouvrez le compartiment de rangement.



TYPIQUE

Tournez la vis de réglage pour régler la hauteur du faisceau voulue.



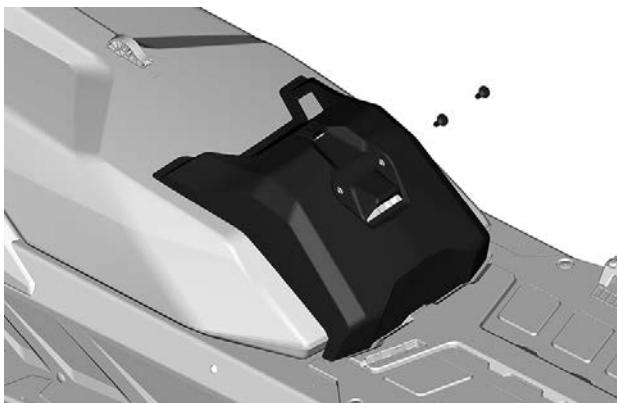
Batterie (selon l'équipement)

Enlèvement de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

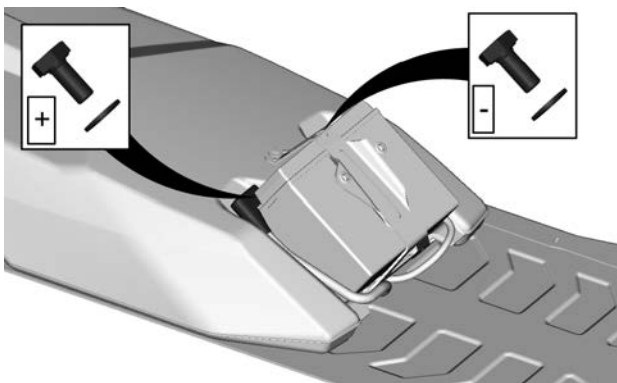
Le câble NOIR (-) de la batterie doit toujours être débranché en premier et branché en dernier. Ne chargez ou survoltez jamais une batterie installée dans le véhicule.

1. Retirez la carrosserie-cargo (le cas échéant).
2. Débranchez les poignées chauffantes du passager (le cas échéant).
3. Enlevez le siège et le dossier (le cas échéant).
4. Retirez le couvercle de la batterie.

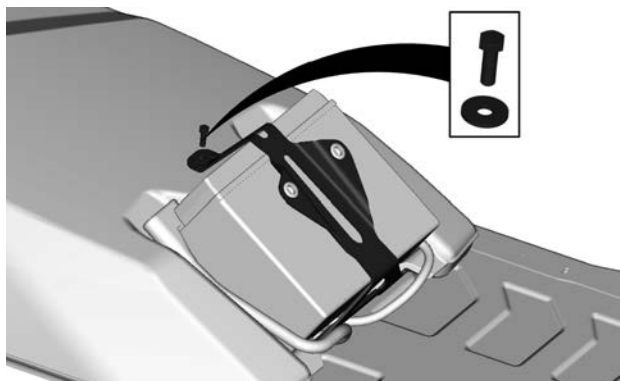


TYPIQUE

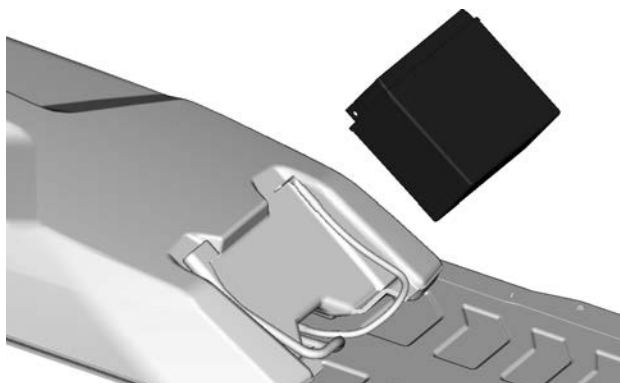
5. Débranchez la borne négative avant la borne positive.



6. Retirez le support de fixation de la batterie.



7. Retirez la batterie.



Installation de la batterie

Pour l'installation, inversez les étapes du retrait. Cependant, prêtez attention aux détails suivants.

couple de serrage	
Bornes de batterie (positives et négatives)	10 ± 2 Nm (89 ± 18 lbf-po)
Support de fixation de la batterie	5 ± 0,5 Nm (44 ± 4 lbf-po)
Vis de fixation du couvercle de la batterie	7 ± 1 Nm (62 ± 9 lbf-po)

Réinstallez le siège, le dossier et la carrosserie-cargo, le cas échéant.

SOIN DU VÉHICULE

Soins d'après-utilisation

Retirez la neige et la glace de la suspension arrière et avant, de la chenille, de la mécanique et des skis.

AVERTISSEMENT

Vérifiez que la clé D.E.S.S. n'est pas dans le montant D.E.S.S. avant de vous tenir devant le véhicule, de vous approcher des composants de la chenille ou de la suspension arrière.

Couvrez toujours votre motoneige si vous la laissez à l'extérieur la nuit ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Vous pourrez ainsi la protéger du froid et conserver son aspect.

Nettoyage et protection du véhicule

Nettoyez la motoneige avec un mélange d'eau et de détergent léger. Utilisez exclusivement des chiffons microfibres ou équivalents.

AVIS

N'utilisez jamais un nettoyeur à haute pression pour nettoyer le véhicule. NETTOYEZ-LE UNIQUEMENT À BASSE PRESSION (p. ex. un tuyau d'arrosage).

AVIS

Ne jamais utiliser un nettoyant pour pièces et frein XPS ou tout autre nettoyant à base de pétrole sur des pièces en plastique.

Produits nettoyants incompatibles

type de matériau	Produits nettoyants incompatibles
Tous les plastiques, vinyle, acier peint et aluminium.	NETTOYANT POUR PIÈCES ET FREIN OU TOUT AUTRE PRODUIT DE NETTOYAGE À BASE DE PÉTROLE

Produits nettoyants compatibles

type de matériau	Produit de nettoyage
Tous les plastiques, vinyle, acier peint et aluminium.	Eau savonneuse Nettoyant spray XPS et Polish Nettoyant tous usages XPS

Pour obtenir d'autres informations et des produits, visitez le site internet Produits XPS : www.xpslubricants.com

REMISAGE

Pendant l'été, ou si le véhicule n'est pas utilisé pendant plus de trois mois, il faut stocker la motoneige correctement.

Remisage

Nettoyage du véhicule

Ajoutez du produit stabilisateur au carburant conformément aux recommandations du fabricant. Faites tourner le moteur après avoir ajouté le produit au carburant

Lubrifiez le moteur. Voir *Procédure de remisage du moteur* dans cette section.

Lubrifiez le pivot de la manette de frein

Lubrifiez la suspension arrière

Chargez la batterie tous les mois afin de la maintenir à pleine charge pendant l'entreposage (selon l'équipement)

Bourrez le silencieux d'échappement de chiffons

Soulevez l'arrière du véhicule jusqu'à ce que la chenille ne touche plus le sol. Ne réduisez pas la tension de la chenille

ATTENTION

Utilisez un dispositif de levage adapté ou demandez de l'aide pour limiter l'effort dans la mesure du possible. Si vous n'utilisez pas de dispositif de levage, utilisez des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

AVIS

La motoneige doit être entreposée dans un endroit frais et sec et recouverte d'une bâche opaque, mais qui laisse circuler de l'air. Vous protégerez ainsi les plastiques et le vernis des saletés.

AVIS

Du stabilisateur devrait être ajouté au carburant avant de lubrifier le moteur, pour assurer la protection du carburateur contre les dépôts polluants.

Procédure de remisage du moteur

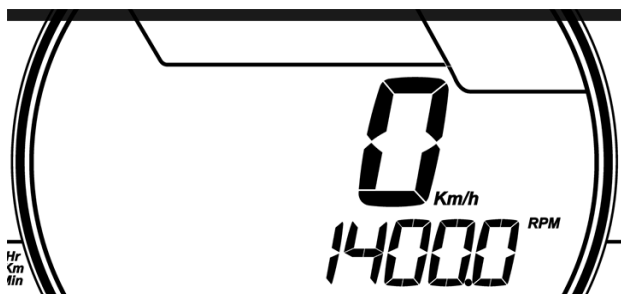
Le moteur doit être correctement lubrifié pendant le stockage pour protéger les pièces internes.

Moteur E-TEC

Suivez les instructions ci-dessous.

Pour enclencher la procédure, procédez comme suit :

1. Placez le véhicule dans un endroit bien aéré.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement (observez la température du liquide de refroidissement sur l'affichage ou vérifiez que l'échangeur de chaleur arrière chauffe).
3. Appuyez sur le bouton SET (S) pour sélectionner le mode odomètre.

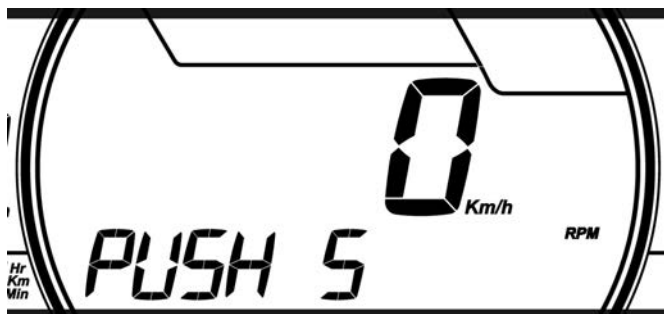


TYPIQUE

REMARQUE :

Le mode entreposage ne fonctionne pas dans d'autres modes (distance A, distance B et compteur horaire).

- Appuyez plusieurs fois rapidement sur le commutateur de feux de route/feux de croisement (HI/LOW) puis, **simultanément**, enfoncez et maintenez le bouton SET jusqu'à ce que APPUYEZ SUR « S » soit affiché.



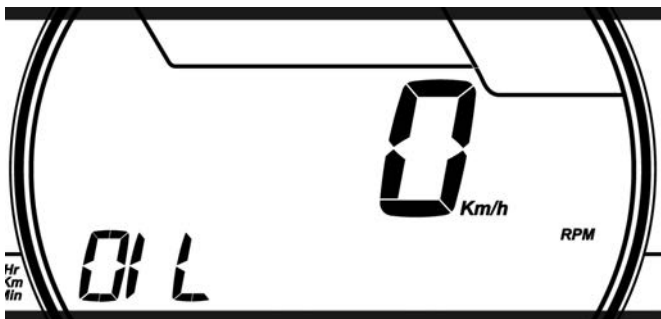
TYPIQUE

- Relâchez tous les boutons lorsque l'indicateur affiche **APPUYEZ SUR « S »**.
- Appuyez sur le bouton SET (S) et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes.

REMARQUE :

L'indicateur affichera HUILE lorsque la procédure d'entreposage démarre.

7. Lorsque l'indicateur affiche **OIL**, relâchez le bouton et attendez que la fonction de lubrification se termine.



TYPIQUE

Ne touchez à rien pendant le cycle de lubrification du moteur.

La fonction de lubrification du moteur dure environ 1 minute. Pendant ce laps de temps, le régime moteur augmentera légèrement à environ 1 600 tr/min et la pompe à huile « inondera » le moteur d'huile.

À la fin de la procédure de lubrification du moteur, l'ECM arrêtera le moteur.

Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

AVIS

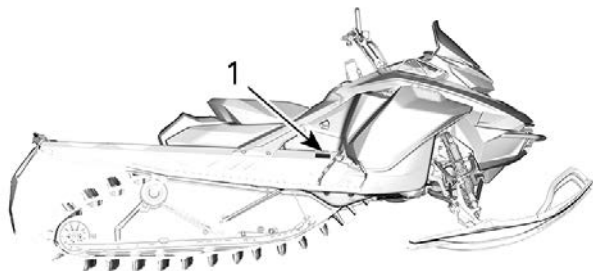
Ne faites pas démarrer le moteur pendant la période d'entreposage.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

IDENTIFICATION DU VÉHICULE

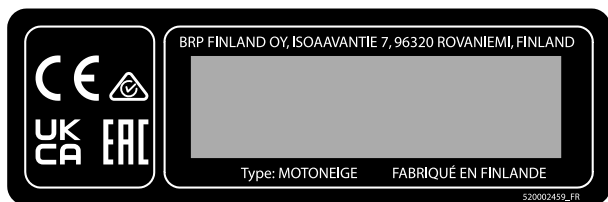
Étiquette contenant la description du véhicule

La description du véhicule est située sur le côté droit du tunnel.



TYPIQUE

1. Étiquette contenant la description du véhicule



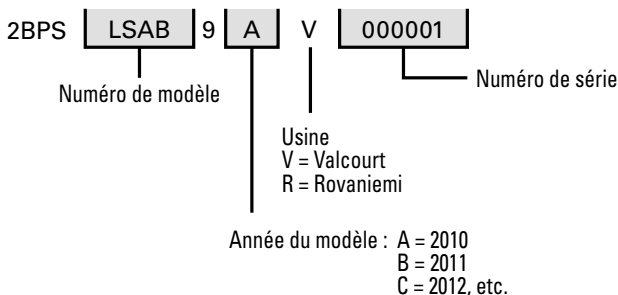
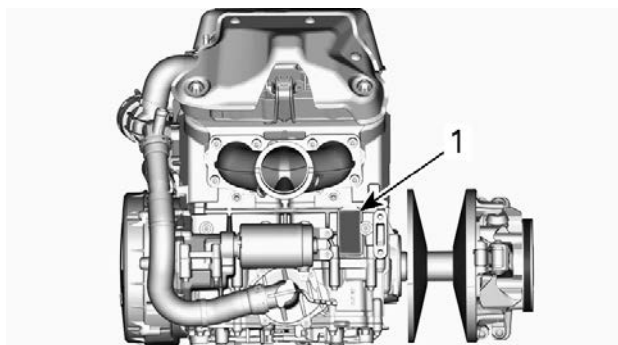
Numéros d'identification

Les principaux composants de votre motoneige (moteur et châssis) sont identifiés par différents numéros d'identification. Il sera utile de les avoir en main lors d'une réclamation de garantie ou pour retrouver la motoneige en cas de perte. Le concessionnaire Lynx agréé a besoin de ces numéros pour répondre correctement aux réclamations de garantie. Il vous est vivement recommandé de noter les numéros d'identification de votre motoneige et de les transmettre à votre compagnie d'assurance.

NIV (numéro d'identification du véhicule)

Le NIV figure sur l'étiquette contenant la description du véhicule. Voyez ci-dessus. Le NIV est également gravé sur le tunnel à proximité de l'étiquette contenant la description du véhicule.

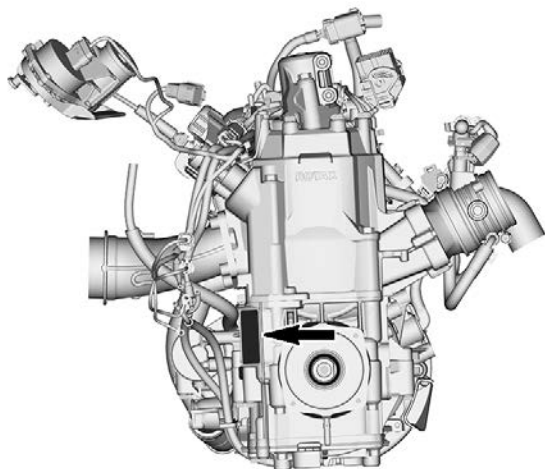
Le numéro du modèle et l'année du modèle font partie des informations contenues dans le NIV. Consultez l'illustration.

**Emplacement du numéro d'identification du moteur**

1. Numéro d'identification du moteur

Règlement (UE) 2016/1628 applicable aux véhicules mobiles hors route (NRMM)

Les véhicules conformes au règlement (UE) 2016/1628 (NRMM) sont identifiés sur le moteur.

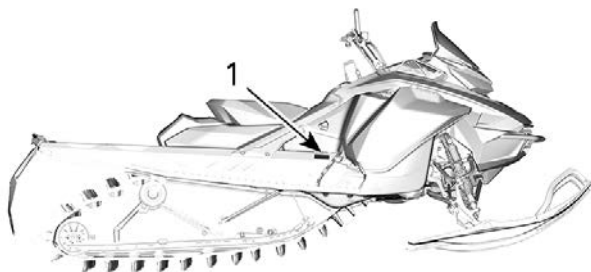


TYPIQUE

10559_FR	Rotax NRSC H CO2 g/kWh: #####
	# M#####
	Date de production: MM-YYYY
	Famille: #####
	e13 SMB/P V-####

TYPIQUE - ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION NRMM

Selon la configuration spécifique du véhicule, une étiquette d'identification NRMM supplémentaire peut être placée sur le tunnel, à proximité du carter de chaîne.



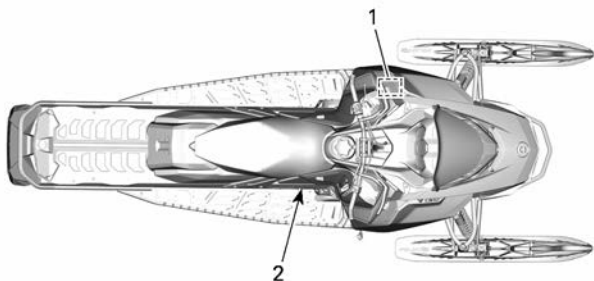
TYPIQUE

1. Étiquette NRMM




IDENTIFICATION NRMM TYPIQUE SUR VÉHICULE

ÉTIQUETTES DE CONFORMITÉ DU VÉHICULE




Étiquette de conformité de l'EPA



EMISSION CONTROL INFORMATION

THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [XXXX] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.



121

ENGINE FAMILY	XXXXXXXXXXXX	FAMILLE DE MOTEUR
PERMEATION FAMILY	XXXXXXXXXXXX	FAMILLE DE PERMÉATION
FEL	XX g/kW-hr HC XXX g/kW-hr CO X.X g/ m2 / day	LIMITE DES ÉMISSIONS DES FAMILLES
ENGINE DISPLACEMENT	XXX cm ³	CYLINDRÉE
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

RENSEIGNEMENTS SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

CE VÉHICULE EST CERTIFIÉ POUR FONCTIONNER À L'ESSENCE SANS PLOMB ET IL RÉPOND AUX NORMES [XXXX] DE L'EPA DES É.-U. POUR LES MOTONEIGES À MOTEUR SI.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS
VOIR GUIDE DU CONDUCTEUR POUR LES SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIENS

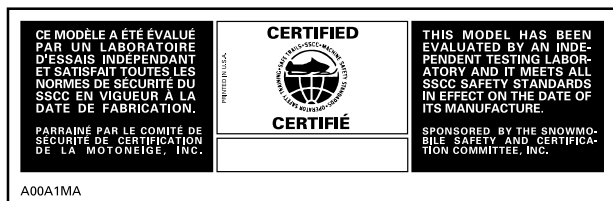
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. 6865

ÉTIQUETTE 1 - DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR

Étiquette du SSCC

Les normes de sécurité relatives aux motoneiges ont été adoptées par le Snowmobile Safety and Certification Committee (SSCC) (comité de sécurité et de certification des motoneiges), dont BRP est fier d'être membre participatif. Vous pourrez aisément confirmer que votre motoneige est conforme à ces normes grâce à l'étiquette de certification apposée verticalement sur la droite de votre véhicule.

L'étiquette suivante indique qu'un laboratoire d'essais indépendant a vérifié la conformité avec les normes de sécurité du SSCC.



ÉTIQUETTE 2

VALEURS D'ÉMISSION DE BRUIT ET DE VIBRATION

MODÈLE		600 EFI	600R E-TEC	850 E-TEC
ÉMISSIONS SONORES ET VIBRATIONS ¹				
Bruit	Niveau de puissance acoustique (L _{WA})	101 dB (incertitude (K _{WA}) 3 dB)	102 dB (incertitude (K _{WA}) 3 dB)	100 dB (incertitude (K _{WA}) 3 dB)
	Pression acoustique (L _{pA})	83 dB (incertitude (K _{pA}) 3 dB)	90 dB (incertitude (K _{pA}) 3 dB)	86 dB (incertitude (K _{pA}) 3 dB)
Vibration	Système main-bras	<2,5 m/s ²	4,3 m/s ²	<2,5 m/s ²
	Tout le corps sur le siège	<0,5 m/s ²	<0,5 m/s ²	<0,5 m/s ²
¹ : Les valeurs d'émission de bruit et de vibration sont mesurées conformément à la norme ISMA 1 : 2014 sur une surface pavée, au point mort ou sans ceinture.				

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - CE



BRP Finland Oy
PL 8040 (Boaavantie 7)
F406101 Rovaniemi, Finland
T 358 40 800 7700
F 358 16 318 114
www.brp.com

Déclaration de conformité UE

Représentant autorisé : BRP Europe N.V., Skaldenstraat 125, Gent, Belgique, 9042

Cette déclaration de conformité est présentée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le soussigné, représentant le fabricant, déclare par la présente que la **motoneige** de l'année modèle **2022** portant la marque **CE** et un numéro d'identification du véhicule (NIV) de 17 caractères dans le format **YH2xxxxxxNxxxxxxx** sous les noms commerciaux de **Lynx** sont conformes à toutes les dispositions pertinentes des directives et règlements suivants :

La directive 2006/42/CE concernant la machinerie telle que modifiée jusqu'à et y compris la Règl. 2019/1243/CE	ISO 12100:2010
La réglementation (UE) 2016/1628 sur les engins mobiles non routiers (NRMM) concernant les polluants gazeux	Limites d'émissions Catégorie SMB, Stage V
Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (CEM) telle que modifiée jusqu'à et y compris le Règl. (UE) 2018/1139	CISPR 12:2007/A1:2009 et IEC 61000-6-1:2005 ou Version UN R10.04 ou plus récente
Directive 2006/66/CE concernant les batteries telle que modifiée jusqu'à et y compris la directive (UE) 2018/849	
La directive 2014/53/CE sur les équipements radio, telle que modifiée jusqu'à et y compris la directive 2018/1139/CE (si doté d'une clé avec radiofréquence D.E.S.S.)	EN 300 330-2 et EN 60950-1

Risto Perttula
Directeur, Ingénierie, recherche et développement, motoneiges
BRP Finland Oy

Rovaniemi, Finlande

11 novembre 2020

ski-doo LYNX SEADOO Evinrude ROTAX CAN-AM

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ -
COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE
EURASIATIQUE**

**laisser vide pour le marquage de
conformité eurasiatique**

le cas échéant

MOTEURS HOMOLOGUÉS EPA

Informations sur les émissions du moteur

Responsabilité du fabricant

À compter des **moteurs année modèle 2007**, les fabricants de motoneiges et de moteurs de motoneiges doivent déterminer les niveaux d'émissions de gaz d'échappement pour chaque catégorie de puissance des moteurs et faire certifier ces derniers par l'Environmental Protection Agency (EPA) (agence de protection environnementale) des États-Unis. Une étiquette d'information de contrôle des émissions, indiquant les niveaux des émissions et les spécifications du moteur, doit être placée sur chaque véhicule au moment de sa fabrication.

Responsabilité du concessionnaire

Durant toute intervention sur une motoneige SKI-DOO certifiée qui comporte une étiquette d'information anti-émissions, les réglages doivent être maintenus dans les spécifications d'usine communiquées.

Le remplacement ou la réparation de tout organe lié aux émissions doit être effectué d'une manière qui maintient les niveaux d'émissions dans les limites définies par les normes d'agrément prescrites.

Les concessionnaires ne doivent pas modifier le moteur de quelque manière que ce soit qui altérerait la puissance ou permettrait aux niveaux d'émissions de dépasser les spécifications d'usine prédéterminées.

Les exceptions comprennent les modifications prescrites par le fabricant, notamment les réglages relatifs à l'altitude.

Responsabilité du propriétaire

Le propriétaire/opérateur doit faire entretenir le moteur pour maintenir les niveaux d'émissions dans les limites définies par les normes d'agrément prescrites.

Le propriétaire ou le conducteur ne doit pas, et ne doit laisser personne, modifier le moteur de quelque manière que ce soit qui altérerait la puissance ou permettrait aux niveaux d'émissions de dépasser les spécifications d'usine prédéterminées.

Réglementation des émissions par l'Agence pour la protection de l'environnement (EPA)

Toutes les nouvelles motoneiges Ski-Doo fabriquées par BRP sont certifiées par l'EPA comme étant conformes aux exigences de la réglementation sur la lutte contre la pollution atmosphérique applicable aux nouveaux moteurs de motoneiges. Cette certification dépend du respect des normes établies par l'usine lorsque certains réglages sont effectués. C'est la raison pour laquelle la méthode d'entretien du produit établie par l'usine doit être appliquée à la lettre et, lorsque c'est possible, le produit ramené à sa conception d'origine.

Les responsabilités énumérées ci-dessus sont d'ordre général et ne constituent en aucun cas une liste complète des règles et régulations relevant des exigences de l'EPA sur les émissions de gaz d'échappement pour les motoneiges. Pour plus de détails en la matière, prendre contact avec les organismes suivants :

COURRIER :

U.S. Environmental Protection Agency
Certification Division
Gasoline Engine Compliance Center
2000 Traverwood Drive
Ann Arbor MI 48105
USA

SITE WEB :

www.epa.gov/otaq/

SYSTÈME DE SÉCURITÉ À ENCODAGE NUMÉRIQUE RADIOFRÉQUENCE (CLÉ D.E.S.S. RF)

Ce dispositif est conforme aux normes de la FCC partie 15 et aux CNR applicables aux appareils radio exempts de licence d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications effectués sans l'autorisation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit d'usage de l'équipement.

Numéro d'enregistrement CI : 12006A-1001002222

ID FCC : 2ACER-1001002222

Nous, la partie responsable de la conformité, déclarons sous notre responsabilité exclusive que l'appareil est en conformité avec les dispositions de la directive du Conseil suivante : 2014/53/EU. L'appareil concerné par la présente déclaration est en conformité avec les exigences essentielles et toute autre exigence pertinente. Le produit est en conformité avec les directives, normes harmonisées et réglementations suivantes :

directive sur les équipements radio (RED) 2014/53/EU
et normes harmonisées :

EN 300 330 V2.1.1, EN 62311:2008

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Moteur

850 E-TEC

Moteur	850 E-TEC
Type de moteur	Rotax 850 E-TEC refroidit à l'air avec soupapes flexibles et RAVE électronique
Nombre de cylindres	2
Alésage	82 mm (3,228 po)
Course	80,4 mm (3,165 po)
Cylindrée	849 cm ³ (51,81 p o ³)
Régime moteur à puissance maximale	7900 ± 100 tr/min

Circuit de carburant	
Alimentation en essence	Injection directe E-TEC avec système d'injection auxiliaire intégré
Régime de ralenti (non réglable)	1200 ± 200 tr/min

Système électrique		
Sortie système d'éclairage		30 A @ 14,5 V 1 340 W @ 6000 tr/min
Bougie	Type	NGK ILKR8Q7 (filets des bougies et du moteurs sont indexés)
	QTÉ	2
	Écartement ⁽¹⁾	Non réglable de 0,6 à 0,7 mm (de ,024 à ,028 po)

Système de lubrification		
Type de pompe à huile d'injection		Pompe à huile d'injection électronique
Huile d'injection	Type ⁽²⁾	Huile synthétique 2 temps 2T E-TEC (totalement synthétique)
	Quantité	3,4 l(3,6 pinte (liquide É.-U.))

Véhicule

Circuit de refroidissement		
Liquide de refroidissement	Recommandée	Liquide de refroidissement prémélangé XPS à durée de vie prolongée
	Produit de remplacement, ou si non disponible	Glycol éthylique et eau distillée (50 %/50 %) ou liquide de refroidissement spécialement formulé pour les moteurs en aluminium
Capacité du système de refroidissement	Rave RE 850 E-TEC	7,4 l (7,8 pinte (liquide É.-U.))

Circuit de carburant		
Pompe à essence		Pompe à essence électrique interne
Carburant	Type	Super sans plomb (carburant pouvant contenir un

Circuit de carburant		
		MAX de 10 % d'éthanol)
	Indice d'octane	91 (AKI)
Contenance du réservoir d'essence		37 l(39,1 pinte (liquide É.-U.))

Système électrique		
Batterie		12 V, 18 A•h
Phare		2 x 60/55 W (H-13)
Feu arrière et feu d'arrêt		2 x 0,4/1,4 W LED
Fusibles	Start/RER	5 A
	Batterie	30 A
	Accessoires	25 A
	Faisceau de câbles	15 A

Système d'entraînement			
Huile de carter de chaîne	Type	Recommandée	Huile synthétique pour carter de chaîne XPS

Système d'entraînement			
		Produit de remplacement, ou si non disponible	Utilisez une huile synthétique pour engrenage 75W140 conforme aux spécifications GL-5 de l'API.
	Contenance		350 ml ((12 oz (É.-U.))
Rapport d'entraînement		Rave RE 850 E-TEC	25/45/108
Type de poulie d'entraînement			pDrive avec rampes à cliquet
Tr/min pour faire embrayer la poulie d'entraînement		Rave RE 850 E-TEC	3400 ± 100 tr/min
Type de poulie réceptrice			QRS
Nombre de dents de la roue d'entraînement			8
Chenille	Largeur		38,1 cm (15 po)
	Longueur		348,7 cm (137 po)
	Hauteur du profil		38 mm (1,5 po)

Système d'entraînement		
Réglage de la chenille ⁽³⁾	Flèche	Consultez ALIGNEMENT ET TENSION DE LA CHENILLE.
	Force	

Système de freinage		
Freins	Type	Disque unique perforé en acier au carbone de 200 mm
Liquide de frein	Type	DOT 4
	Quantité	65 ml ((2,2 oz (É.-U.))
Étrier		Fixe, à double piston (2 x 40 mm)
Matériau de la plaquette de frein		Organique
Épaisseur minimale des plaquettes (y compris le support de garniture)		5 mm (,2 po)
Épaisseur minimale des disques de frein		4,5 mm (,177 po)
Gauchissement maximal des disques de frein		0,25 mm (,01 po)

Suspension AVANT	
Type de suspension	LFS
Profondeur maximale de suspension	257 mm (10,1 po)
Type d'amortisseur	KYB 46 PB HLCR KASHIMA
Type de barre stabilisatrice	Tringlerie

Suspension ARRIÈRE		
Type de suspension		PPS3 3500
Profondeur maximale de suspension		390 mm (15,4 po)
Type d'amortisseur	Centre	KYB 46 PB HLCR KASHIMA
	Arrière	KYB 46 PB HLCR KASHIMA

Poids et dimensions		
Poids à sec	Avec chenille Ice Ripper XT	237 kg (522,5 lb)
Longueur hors tout		313 cm (123,2 po)
Largeur hors tout		123,0 cm (48,4 po)

Poids et dimensions	
Hauteur hors tout	123 cm (48,4 po)
Voie des skis	1 060 mm (41,75 po)

- (1) **AVIS** Ne tentez pas de régler l'entrefer de cette bougie.
- (2) Reportez-vous à la sous-section *HUILE D'INJECTION* pour de plus amples détails.
- (3) Mesurez l'écart entre la glissière et l'intérieur de la chenille lorsque vous exercez une traction sur la chenille.

DÉPANNAGE

LIGNES DIRECTRICES DE DÉPANNAGE

LE DÉMARREUR ÉLECTRIQUE NE FONCTIONNE PAS

- 1. Le commutateur d'arrêt d'urgence du moteur est désactivé (position OFF) ou le capuchon du cordon coupe-circuit n'est pas couplé au commutateur de coupure du moteur.**
 - *Placez le commutateur d'arrêt d'urgence du moteur sur ON ou installez le capuchon du cordon coupe-circuit (sur le commutateur de coupure du moteur).*
- 2. Manette d'accélérateur activée lors de la tentative de démarrage du moteur.**
 - *Relâchez la manette des gaz pour démarrer.*

LE MOTEUR TOURNE MAIS NE DÉMARRE PAS

- 1. Le carburant n'arrive pas au moteur.**
 - *Vérifiez le niveau du réservoir de carburant et rajoutez du carburant si nécessaire.*
- 2. Faible tension du circuit de tension du système.**
 - *Adressez-vous à un concessionnaire Lynx autorisé.*

LE RÉGIME DU MOTEUR N'ATTEINT PAS LE POINT D'EMBRAYAGE

- 1. Le système D.E.S.S. n'a pas pu lire le code de la clé D.E.S.S. dans le cordon coupe-circuit. Le témoin D.E.S.S. clignote (bips courts lents/répétitifs).**
 - *Installez correctement le capuchon du cordon coupe-circuit.*
- 2. Le système D.E.S.S. a lu un code différent de celui programmé. Le témoin D.E.S.S. clignote rapidement (bips courts rapides/répétitifs).**
 - *Placez le cordon coupe-circuit programmé sur cette motoneige.*
- 3. L'ECM ne reconnaît pas la clé D.E.S.S.**
 - *Adressez-vous à un concessionnaire Lynx autorisé.*

LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE OU D'ACCÉLÉRATION

- 1. Préchauffage du moteur en cours.**
 - *Faites circuler le véhicule à faible vitesse pendant quelques minutes.*
- 2. Période de rodage du moteur inachevée.**
 - *Allez au terme de la période de rodage.*
- 3. Entretien nécessaire des poulies motrices et réceptrices.**
 - *Adressez-vous à un concessionnaire Lynx autorisé.*
- 4. Surchauffe du moteur.**
 - *Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement, reportez-vous aux PROCÉDURES D'ENTRETIEN.*
 - *Vérifiez la propreté des échangeurs de chaleur. Nettoyez si nécessaire.*
- 5. Courroie d'entraînement usée, trop fine.**
 - *Si la courroie d'entraînement a perdu plus de 3 mm (1/8 po) sur sa largeur d'origine, cela entraîne une baisse des performances du véhicule.*
 - *Remplacez la courroie d'entraînement.*
- 6. Mauvais réglage de la chenille.**
 - *Consultez la rubrique MAINTENANCE et/ou un concessionnaire Lynx autorisé pour procéder correctement à l'alignement et à la tension de la chenille.*
- 7. Problème de soupapes R.A.V.E.**
 - *Adressez-vous à un concessionnaire Lynx autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix pour la maintenance, la réparation ou le remplacement.*

LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE OU D'ACCÉLÉRATION**8. Pression de carburant trop faible.**

- *Adressez-vous à un concessionnaire Lynx autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix pour la maintenance, la réparation ou le remplacement.*

RETOURS DE FLAMME DANS LE MOTEUR**1. Le moteur tourne en surchauffe.**

- *Consultez l'article 4 de MANQUE DE PUISSANCE DU MOTEUR.*

2. Mauvais réglage de l'allumage ou panne du système d'allumage.

- *Adressez-vous à un concessionnaire Lynx autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix pour la maintenance, la réparation ou le remplacement.*

3. Fuite au système d'échappement.

- *Adressez-vous à un concessionnaire Lynx autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix pour la maintenance, la réparation ou le remplacement.*

4. Pression de carburant trop faible.

- *Adressez-vous à un concessionnaire Lynx autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix pour la maintenance, la réparation ou le remplacement.*

RATÉS D'ALLUMAGE

- 1. Présence d'eau dans l'essence.**
 - Videz le système d'alimentation et remplissez-le d'essence neuve.
- 2. Dysfonctionnement des soupapes RAVE.**
 - Faites inspecter le système de soupapes R.A.V.E. Adressez-vous à un concessionnaire Lynx autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix pour la maintenance, la réparation ou le remplacement.

LES POIGNÉES CHAUFFANTES/CHAUFFAGES DE POUCES NE FONCTIONNENT PAS

- 1. Le régime moteur est trop bas.**
 - Assurez-vous que le régime moteur est supérieur à 2 000 tr/min.

LE MOTEUR S'EST ARRÊTÉ

- 1. Le moteur se coupe après de longues périodes au ralenti.**
 - Ne laissez pas le moteur fonctionner trop longtemps au ralenti. Reportez-vous à **PRÉCHAUFFAGE DU VÉHICULE** dans *Consignes d'utilisation*.

SYSTÈME DE SURVEILLANCE

Témoin, messages et codes sonores

Le ou les témoins de l'indicateur vous informent d'une anomalie ou d'une condition particulière.



TYPIQUE — TÉMOINS

Le témoin peut clignoter seul ou en association avec un autre témoin.

Sur l'indicateur numérique, un message peut s'afficher pour compléter les témoins et vous fournit une courte description en cas d'anomalie, ou en vous informant d'un état particulier.


Les messages apparaissent avec un signal sonore codé et un ou plusieurs témoins.


Des signaux sonores codés retentissent et des messages apparaissent pour attirer votre attention.




Consultez le tableau ci-dessous pour plus de détails.

REMARQUE :

Certains des témoins et des messages repris dans la liste ne s'appliquent pas à tous les modèles. L'affichage du message n'est disponible que sur l'indicateur analogique/numérique multifonction.


Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	affichage de messages	description
	4 bips courts toutes les 30secondes.	TEMPÉRATURE MOTEUR ÉLEVÉE	Le moteur est en surchauffe, réduisez la vitesse de la motoneige et conduisez sur de la neige molle ou arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement, reportez-vous à la section <i>Entretien</i> . Si le niveau du liquide de refroidissement est correct et que la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
		SURCHAUFFE DU SILENCIEUX	Réduisez la vitesse ou arrêtez le moteur. Laissez le moteur refroidir puis redémarrez. Si la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	affichage de messages	description
			motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
	Bips courts se répétant rapidement	TEMPÉRATURE MOTEUR ÉLEVÉE	Surchauffe critique Arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement, reportez-vous à la section <i>Entretien</i> . Si le niveau du liquide de refroidissement est correct et que la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
		SURCHAUFFE DU SILENCIEUX	Surchauffe critique Arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Si la surchauffe persiste, contactez un
		SURCHAUFFE DE L'ECM	Surchauffe critique Arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Si la surchauffe persiste, contactez un

Voyant ALLUMÉ	SI GNAL SONORE	affichage de messages	description
			concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
	4 bips courts toutes les 5 minutes.	TENSION BATT	Indique un état de tension de batterie faible ou élevée. Adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé aussitôt que possible.
	4 bips courts	ANOMALIE MOTEUR	Défaillance du moteur, contactez dès que possible un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix.
	—	—	S'affiche lorsque le frein est appliqué pendant plus de 15 secondes alors que la manette d'accélérateur est serrée et que le véhicule avance à

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	affichage de messages	description
			plus de 5 km/h (3 mi/h).
—	4 bips courts toutes les 5 minutes.	DÉTONTION	<p>Détonation du moteur (le régime est limité lorsque cette condition se produit).</p> <ul style="list-style-type: none"> – Assurez-vous que le carburant recommandé est bien utilisé. – Vérifiez la qualité du carburant et remplacez-le si nécessaire. – Si la défaillance persiste, consultez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix.
—	4 bips courts toutes les 5 minutes.	RÉGIME LIMITÉ	Le régime du moteur est limité pour le protéger lorsque certaines pannes se produisent.

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	affichage de messages	description
—	—	SURRÉGIME	Indique que la régime moteur maximum est atteint. Vérifiez l'étalonnage de l'embrayage.
—	Bips courts se répétant rapidement	ARRÊT FORCÉ	Procédure d'arrêt forcé en raison d'une surchauffe du moteur ou d'un problème de la pompe à carburant.

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	affichage de messages	description
D.E.S. S.	2 bips courts	—	Clé correcte, véhicule prêt à fonctionner.
	2 bips courts, se répétant lentement	MAUVAISE CLÉ	Lecture de la clé impossible (mauvaise liaison). Vérifiez que la clé est propre et qu'elle est correctement installée.
	Bips courts se répétant rapidement	MAUVAISE CLÉ	Clé non valide ou clé non programmée. Utilisez la clé adéquate pour le véhicule ou faites-le programmer.
 (clignotant)	—	—	Problème de capteur du niveau de carburant.

Cette page est intentionnellement vide

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE BRP ÉTATS-UNIS ET CANADA : MOTONEIGES LYNX® 2022

PORTÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE

Bombardier Produits Récréatifs inc. (« BRP ») garantit ses motoneiges Lynx 2022 vendus par les concessionnaires BRP autorisés (tel que définis ci-après) aux États-Unis et au Canada contre tout vice de conception ou de fabrication pour la période décrite ci-dessous. La présente garantie limitée deviendra nulle et non avenue si : (1) la motoneige a été utilisée dans le cadre d'une course ou de toute autre compétition, à n'importe quel moment, même par un propriétaire antérieur; ou (2) une modification de la motoneige a entraîné une altération de son fonctionnement, de ses performances ou de sa durée de vie, ou la motoneige a été modifiée dans le but de changer son utilisation première.

Les pièces et accessoires qui ne sont pas installés à l'usine ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Veuillez vous reporter au texte de la garantie limitée applicable aux pièces et accessoires.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

LA PRÉSENTE GARANTIE EST CONVENUE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS ET SANS RESTREINDRE TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU TOUTE GARANTIE DE CONVENANCE À DES FINS OU UN USAGE PARTICULIER. DANS LA MESURE OÙ ON NE PEUT Y RENONCER, LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES SE LIMITE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE. LES DOMMAGES IMPRÉVUS ET INDIRECTS NE SONT PAS COUVERTS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES N'AUTORISENT PAS LES EXONÉRATIONS, LIMITES ET EXCLUSIONS

IDENTIFIÉES PLUS HAUT QUI PEUVENT, PAR CONSÉQUENT, NE PAS S'APPLIQUER. LES DROITS SPÉCIFIQUES QUE CONFÈRE LA PRÉSENTE GARANTIE S'APPLIQUENT À SON TITULAIRE, QUI PEUT AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON LES ÉTATS OU PROVINCES.

Ni un distributeur, ni un concessionnaire BRP, ni aucune autre personne n'est autorisée à faire des déclarations ou des représentations ou encore à offrir des conditions garanties à propos du produit, qui sont autres que celles stipulées à la présente garantie limitée. BRP se réserve le droit de modifier en tout temps la présente garantie limitée, cela n'ayant toutefois aucun effet sur les conditions de garantie applicables et en vigueur lors de la vente des produits.

EXCLUSIONS – NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE

Les éléments suivants ne sont, en aucune circonstance, couverts par la garantie :

- L'usure normale;
- Les éléments d'entretien de routine, les mises au point et réglages;
- Les dommages causés par le défaut de se conformer aux normes d'entretien ou de remisage telles que stipulées dans le Guide du conducteur;
- Les dommages résultant de l'enlèvement de pièces, de réparations, entretien ou service incorrects, de la modification ou de l'utilisation de pièces ou d'accessoires n'ayant pas été fabriquées ou approuvées par BRP, ou encore les dommages résultant de réparations effectuées par une personne n'étant pas un concessionnaire BRP autorisé;
- Dommages entraînés par un usage abusif, une utilisation anormale, la négligence ou une utilisation sur une surface autre que la neige ou non conforme aux

- opérations recommandées dans le Guide du conducteur.
- Les dommages résultant d'un accident, d'une submersion, d'un incendie, d'un vol, d'un acte de vandalisme ou de tout cas de force majeure;
 - L'utilisation de carburants, d'huiles ou de lubrifiants ne convenant pas au produit (voir le Guide du conducteur);
 - Ingestion d'eau ou de neige;
 - Préjudice résultant de dommages imprévus, de dommages indirects ou de tout autre dommage, y compris entre autres le remorquage excessif, le remisage, les appels téléphoniques, la location, le recours à un taxi, les inconvénients, les couvertures d'assurance, le remboursement de prêts, les pertes de temps et les pertes de revenus.
 - Dommage suite à l'installation de clous sur les chenilles si l'installation n'est pas conforme aux instructions de BRP.

DURÉE DE LA GARANTIE

La présente garantie entrera en vigueur à compter de la première des deux dates suivantes : la date de livraison au premier acheteur au détail ou; la date à laquelle le produit est mis en service pour la première fois, et pour les périodes suivantes :

DOUZE (12) MOIS CONSÉCUTIFS pour une utilisation privée ou commerciale. Cependant, la durée de la garantie d'une motoneige livrée entre le 1^{er} juin et le 1^{er} décembre d'une année donnée expirera au 30 novembre de l'année suivante.

Pour les composants du système des gaz d'échappement, se reporter à *GARANTIE LIÉE AUX ÉMISSIONS (EPA, É.-U.)* du présent document.

La réparation ou le remplacement de pièces ou encore la prestation de services en vertu de la présente

garantie ne prolonge pas sa durée au-delà de sa date d'échéance originale.

CONDITIONS REQUISES PAR LA GARANTIE

L'exécution de la garantie n'est valable **que si** chacune des conditions ci-après est remplie :

- La motoneige Lynx 2022 doit être achetée en tant que véhicule neuf et non utilisé par son premier propriétaire auprès d'un concessionnaire BRP autorisé à distribuer des motoneiges Lynx dans le pays où la vente a été conclue (« **le concessionnaire BRP** »).
- Le processus d'inspection de prélivraison prescrit par BRP doit être effectué, documenté et signé par l'acheteur;
- La motoneige Lynx 2022 doit être enregistrée en bonne et due forme par un concessionnaire BRP autorisé;
- La motoneige Lynx 2022 doit avoir été achetée dans le pays où le propriétaire réside;
- L'entretien de routine décrit dans le Guide du conducteur doit être effectué dans les délais prescrits pour que la garantie soit maintenue. BRP se réserve le droit de rendre la couverture de garantie conditionnelle à la preuve que l'entretien a été effectué adéquatement.

Si l'une des conditions précédentes n'est pas rencontrée, BRP n'a pas l'obligation d'honorer la garantie limitée reliée aux véhicules en question et ce, tant pour une utilisation privée que commerciale. De telles restrictions sont nécessaires afin que BRP puisse préserver le caractère sécuritaire de ses produits ainsi que la sécurité de ses clients et du public.

CONDITIONS D'OBTENTION DE LA COUVERTURE DE GARANTIE

Le consommateur doit cesser d'utiliser la motoneige dès l'apparition d'une anomalie. Le consommateur doit aviser un concessionnaire Can-Am dans les trois (3) jours suivant la découverte d'un vice; il doit également lui donner un accès raisonnable au produit ainsi qu'un délai raisonnable pour le réparer. Le consommateur doit présenter au concessionnaire Can-Am une preuve d'achat du produit et doit signer le bon de réparation avant le début des réparations afin de valider une demande de travail sous garantie. Toute pièce remplacée en vertu de la présente garantie limitée devient la propriété de BRP.

CE QUE BRP FERA

Les obligations de BRP en vertu de la présente garantie se limitent, à son choix, soit à réparer les pièces qui, dans des conditions normales d'utilisation, d'entretien et de service, présentent un vice, soit à remplacer ces pièces par des pièces d'origine Lynx neuves, sans frais pour le coût des pièces et (ou) de la main-d'œuvre encouru par un concessionnaire BRP et ce pour la durée de couverture et dans les conditions de la présente garantie. Aucune réclamation de rupture de garantie ne peut être cause d'annulation ou de résiliation de la vente de la motoneige au propriétaire.

Si une réparation couverte par cette garantie est requise alors que le produit se trouve en dehors du pays où elle a été achetée, le propriétaire sera responsable des charges additionnelles causées par les pratiques et conditions locales, telles que, sans s'y limiter, le transport, les assurances, les taxes, les droits de licence, les frais d'importation, et tout autres débours, y compris ceux exigés par les gouvernements, états, territoires et leurs organismes respectifs.

BRP se réserve le droit d'améliorer ou de modifier ses produits en tout temps sans encourir aucune obligation de modifier les produits fabriqués auparavant.

TRANSFERT

Si la propriété d'un produit est transférée durant la période de garantie, cette garantie limitée, sous réserve de ses termes et conditions, sera également transférée et sera valide pour le reste de la période de couverture, à condition que BRP ou un concessionnaire/distributeur Lynx autorisé reçoive une preuve que l'ancien propriétaire a accepté le transfert de propriété, et reçoive les coordonnées du nouveau propriétaire.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Face à un conflit ou à un problème de service relié à la présente garantie limitée, BRP vous suggère d'essayer de résoudre la situation directement chez le concessionnaire autorisé en présence du gérant de service ou du propriétaire. BRP vous suggère d'essayer de résoudre la situation directement avec le gérant ou propriétaire du service du concessionnaire Can-Am autorisé.

Si le problème ne peut être résolu, contactez BRP en remplissant le formulaire de contact que vous trouverez sur www.brp.com ou contactez BRP par la poste à l'une des adresses répertoriées dans la rubrique **NOUS CONTACTER** de ce guide.

GARANTIE LIÉE AUX ÉMISSIONS (EPA, É.-U.)

Bombardier Produits Récréatifs inc. (« BRP ») garantit à l'acheteur et à chaque propriétaire ultérieur que ce moteur neuf, y compris toutes les parties de son système de contrôle des émissions d'échappement et son système de récupération des vapeurs d'essence, remplissent deux conditions :

1. Ils sont conçus, fabriqués et équipés de telle sorte qu'ils sont conformes au moment de la vente à l'acheteur final avec les exigences 40 CFR 1051 et 40 CFR 1060.
2. Ils sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication qui peuvent les empêcher de répondre aux exigences 40 CFR 1051 et 40 CFR 1060.

Si la condition de garantie est remplie, BRP réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pièce ou composant avec un défaut de matériau ou de fabrication qui augmenterait les émissions du moteur de tout polluant réglementé pendant la période de garantie indiquée, sans frais pour le propriétaire, y compris les dépenses relatives au diagnostic et la réparation ou le remplacement des pièces liés aux émissions. Toutes les pièces défectueuses remplacées au titre de cette garantie deviennent la propriété de BRP.

Pour toute réclamation de garantie liée aux émissions, BRP restreint le diagnostic et la réparation de pièces liées aux émissions aux concessionnaires Lynx autorisés, à moins qu'il s'agisse de réparations d'urgence requises par le point 2 de la liste ci-après.

En tant que fabricant, certifiant, BRP ne refusera pas les demandes de garantie liées aux émissions basées sur une des situations suivantes :

1. Entretien ou autre service effectué par BRP ou par des installations BRP autorisées.
2. Travaux de réparation de moteur/matériel qu'un opérateur a effectués pour corriger une situation urgente

et dangereuse attribuable à BRP tant que l'opérateur tente de rétablir le moteur/matériel à sa configuration appropriée dès que possible.

3. Toute action ou inaction de l'opérateur sans rapport avec la demande de garantie.
4. Entretien qui a été effectué plus fréquemment que ce que BRP recommande.
5. Tout ce qui est de la faute ou de la responsabilité de BRP.
6. L'utilisation de toute essence qui est couramment disponible lorsque le matériel fonctionne, sauf si les instructions écrites d'entretien de BRP affirment que cette essence pourrait nuire au système de contrôle des émissions du matériel et l'opérateur peut facilement trouver l'essence appropriée. Reportez-vous la section Entretien et celle sur les spécifications de l'essence.

Période de garantie liée aux émissions

La Garantie liée aux émissions est valide pour la période suivante selon la première éventualité :

	heures	mois	kilomètres
Composants liés aux émissions d'échappement	200	30	4000
Composants liés au système de récupération des vapeurs d'essence	s/o	24	s/o

Composants couverts

La garantie relative aux émissions couvre tous les composants dont la défaillance pourrait augmenter les

émissions d'un polluant réglementé par un moteur y compris les composants suivants :

1. Pour les émissions d'échappement, les composants en lien avec les émissions comprennent des pièces de moteur liées aux systèmes suivants :
 - Système d'admission d'air
 - Système d'alimentation
 - Système d'allumage
 - Systèmes de recirculation des gaz d'échappement
2. Les pièces suivantes sont aussi considérées comme des composants du système des gaz d'échappement :
 - Dispositifs de post-traitement
 - Soupapes de ventilation du carter
 - Capteurs
 - Unités de contrôle électronique
3. Les pièces suivantes sont considérées comme un composant du système de récupération des vapeurs d'essence :
 - Réservoir d'essence
 - Bouchon du réservoir
 - Conduite de carburant
 - Raccords de canalisation de carburant
 - Fixations*
 - Soupapes de surpression*
 - Soupapes de régulation*
 - Solénoïdes de régulation*
 - Contrôles électroniques*
 - Diaphragmes de commande à dépression*
 - Câbles de commande*
 - Tringleries de commande*
 - Robinets de purge
 - Tuyaux de vapeur
 - Séparateur liquide/vapeur
 - Filtre à charbon actif

- Supports de montage du réservoir à charbon actif
- Port de connexion de purge du carburateur

REMARQUE :

* En relation avec le système de récupération des vapeurs d'essence.

4. Les composants en lien avec les émissions comprennent également toute autre pièce dont le seul but est de réduire les émissions ou dont la défaillance augmentera les émissions sans dégrader significativement les performances du moteur.

Limitation de la portée

En tant que fabricant, certifiant, BRP peut refuser les demandes de garantie liées aux émissions pour des défaillances qui ont été causées par un entretien ou une utilisation inappropriée de la part du propriétaire ou de l'exploitant, soit accidentellement pour lequel le fabricant n'a aucune responsabilité ou en cas de force majeure. Par exemple, une réclamation relative à la garantie des émissions n'a pas à être honorée pour des défaillances qui ont été directement causées par l'abus de l'utilisateur du moteur/équipement ou de l'utilisation par l'utilisateur du moteur/équipement d'une façon pour lequel il n'a pas été conçu et ne sont pas imputable au fabricant en aucune façon.

Si vous avez des questions au sujet de vos droits et responsabilités au titre de la garantie, veuillez contacter BRP en remplissant le formulaire de contact que vous trouverez sur www.brp.com ou contactez BRP par la poste à l'une des adresses répertoriées dans la rubrique NOUS CONTACTER de ce guide ou appelez au 1 888 272-9222.

DOSSIERS DE MAINTENANCE

Envoyez une copie du dossier d'entretien à BRP si nécessaire.

Prélivraison	
Numéro de série : _____	Signature :
Kilométrage : _____	
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	

Référez-vous au bulletin de prélivraison du véhicule pour les procédures d'installation détaillées	

PREMIÈRE inspection	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	

PREMIÈRE inspection

Remarques :

Pour le calendrier d'entretien, se référer à la section Entretien du présent guide

Entretien

Kilométrage :

Heures :

Date :

Numéro du concessionnaire :

Remarques :

Signature :

Pour le calendrier d'entretien, se référer à la section Entretien du présent guide

Entretien

Kilométrage :

Heures :

Signature :

Entretien	
Date : _____	
Numéro du conces sionnaire : _____	
Remar ques : _____	

Pour le calendrier d'entretien, se référer à la section Entretien du présent guide	

Entretien	
Kilomé trage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du conces sionnaire : _____	
Remar ques : _____	

Pour le calendrier d'entretien, se référer à la section Entretien du présent guide	

Entretien	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	

Pour le calendrier d'entretien, se référer à la section Entretien du présent guide	

Entretien

Kilomé
trage :

Heures :

Date :

Numéro
du
conces
sionnaire :

Remar
ques :

Signature :

Pour le calendrier d'entretien, se référer à la section Entretien du présent guide

Entretien	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	

Pour le calendrier d'entretien, se référer à la section Entretien du présent guide	

Entretien

Kilomé
trage :

Heures :

Date :

Numéro
du
conces
sionnaire :

Remar
ques :

Signature :

Pour le calendrier d'entretien, se référer à la section Entretien du présent guide

RENSEIGNEMENTS SUR LE CLIENT

RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS

BRP tient à vous informer que vos coordonnées seront utilisées afin de vous communiquer de l'information reliée à la sécurité ou à la garantie de vos produits. De plus, BRP et ses sociétés affiliées pourraient utiliser les listes de clients afin de faire la distribution d'information de marketing et promotionnelle en référence à BRP et à des produits connexes.

Afin d'exercer votre droit de consultation, pour corriger votre information personnelle ou pour être retiré de la liste de diffusion de marketing direct, veuillez contacter BRP :

Par
e-mail : **privacyofficer@brp.com**

Par BRP
courrier : Conseiller juridique principal, protection des
renseignements personnels
726 St-Joseph
Valcourt QC
Canada
J0E 2L0

NOUS CONTACTER

www.brp.com

Asie

Room 4609, Tower 2,
Grand Gateway 3 Hong
Qiao
Road Shanghai,
Chine 200020

21F Shinagawa East One
Tower
2-16-1 Konan,
Minatoku-ku,
Tokyo 108-0075
Japon

Europe

Skaldenstraat 125
B-9042 Gent
Belgique

Itterpark 11
D-40724 Hilden
Allemagne

ARTEPARC Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,
Le Canet
13590 Meyreuil
France

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Norvège

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Spinnvägen 15
903 61 Umeå

Suède

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne
Suisse

Amérique du Nord

565 de la Montagne
Street
Valcourt (Québec) J0E
2L0
Canada

Sa De Cv, Av. Ferrocarril
202
Parque Ind. Querétaro,
Lote2-B
76220
Santa Rosa Jáuregui,
Gro., Mexique

Sturtevant, Wisconsin, U.
S.A.
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177
États-Unis

Océanie

6 Lord Street
Lakes Business Park
Botany, NSW 2019
Australie

3B Echelon Place, East
Tamaki,
Auckland 2013,
Nouvelle-Zélande

Amérique du Sud

Rua James Clerck Maxwell, 230
TechnoPark Campinas
SP 13069-380
Brésil

CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIÉTAIRE

Si vous changez d'adresse ou si vous êtes le nouveau propriétaire du véhicule, veuillez en aviser BRP :

- En communiquant avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.
- **Amérique du Nord seulement:** en appelant au 1 888 272-9222.
- Postez l'une des cartes de changement d'adresse indiquées aux pages suivantes à l'une des adresses BRP indiquées dans la rubrique *CONTACTEZ--NOUS* de ce guide.

S'il s'agit d'un changement de propriété, veuillez fournir la preuve que le propriétaire précédent accepte le transfert.

Il est important d'aviser BRP même après l'expiration de la garantie limitée car cela nous permet de joindre le propriétaire lorsque nécessaire, comme à l'occasion d'un rappel sécuritaire. C'est la responsabilité du propriétaire d'aviser BRP.

VÉHICULES VOLÉS : Si votre véhicule est volé, vous devriez aviser BRP ou un concessionnaire/distributeur autorisé de motoneiges BRP. On vous demandera vos nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que le numéro d'identification du véhicule et la date à laquelle le véhicule a été volé.

Cette page est
vierge intentionnellement

CHANGEMENT
D'ADRESSE

CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE



NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Numéro de modèle

Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

ANCIENNE ADRESSE
OU ANCIEN
PROPRIÉTAIRE :

NOM

N°

RUE

APP.

VILLE

ÉTAT/PROVINCE

ZIP/CODE POSTAL

PAYS

TÉLÉPHONE

NOUVELLE ADRESSE
OU NOUVEAU
PROPRIÉTAIRE :

NOM

N°

RUE

APP.

VILLE

ÉTAT/PROVINCE

ZIP/CODE POSTAL

PAYS

TÉLÉPHONE

COURRIEL

Cette page est
vierge intentionnellement

CHANGEMENT
D'ADRESSE

CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE



NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Numéro de modèle

Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

ANCIENNE ADRESSE
OU ANCIEN
PROPRIÉTAIRE :

NOM

N°

RUE

APP.

VILLE

ÉTAT/PROVINCE

ZIP/CODE POSTAL

PAYS

TÉLÉPHONE

NOUVELLE ADRESSE
OU NOUVEAU
PROPRIÉTAIRE :

NOM

N°

RUE

APP.

VILLE

ÉTAT/PROVINCE

ZIP/CODE POSTAL

PAYS

TÉLÉPHONE

COURRIEL

Cette page est
vierge intentionnellement

CHANGEMENT
D'ADRESSE

CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE



NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Numéro de modèle

Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

ANCIENNE ADRESSE
OU ANCIEN
PROPRIÉTAIRE :

NOM

N°

RUE

APP:

VILLE

ÉTAT/PROVINCE

ZIP/CODE POSTAL

PAYS

TÉLÉPHONE

NOUVELLE ADRESSE
OU NOUVEAU
PROPRIÉTAIRE :

NOM

N°

RUE

APP:

VILLE

ÉTAT/PROVINCE

ZIP/CODE POSTAL

PAYS

TÉLÉPHONE

COURRIEL

Cette page est
vierge intentionnellement

REMARQUES

CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIÉTAIRE

N° MODÈLE _____

NUMÉRO D'IDENTIFICATION
DU **VÉHICULE** (N.I.V.) _____

NUMÉRO D'IDENTIFICATION
DU **MOTEUR** (N.I.M.) _____

Propriétaire : _____
NOM

N°

RUE

APP.

VILLE

ÉTAT/PROVINCE

ZIP/CODE POSTAL

Date d'achat _____
ANNÉE MOIS JOUR

**Date d'expiration
de la garantie** _____
ANNÉE MOIS JOUR

Doit être complété par le concessionnaire au moment de la vente.

MARQUE DU CONCESSIONNAIRE

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas tenir compte des avertissements et instructions de sécurité du présent guide, de la VIDÉO DE SÉCURITÉ et des étiquettes apposées sur les produits peut mener à des blessures et même au décès.



® MC ET LE LOGO BRP SONT DES MARQUES DE COMMERCE DE BOMBARDIER PRODUITS RÉCRÉATIFS INC. OU DE SES FILIALES.

© 2021 BOMBARDIER PRODUITS RÉCRÉATIFS INC. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

www.brp.com